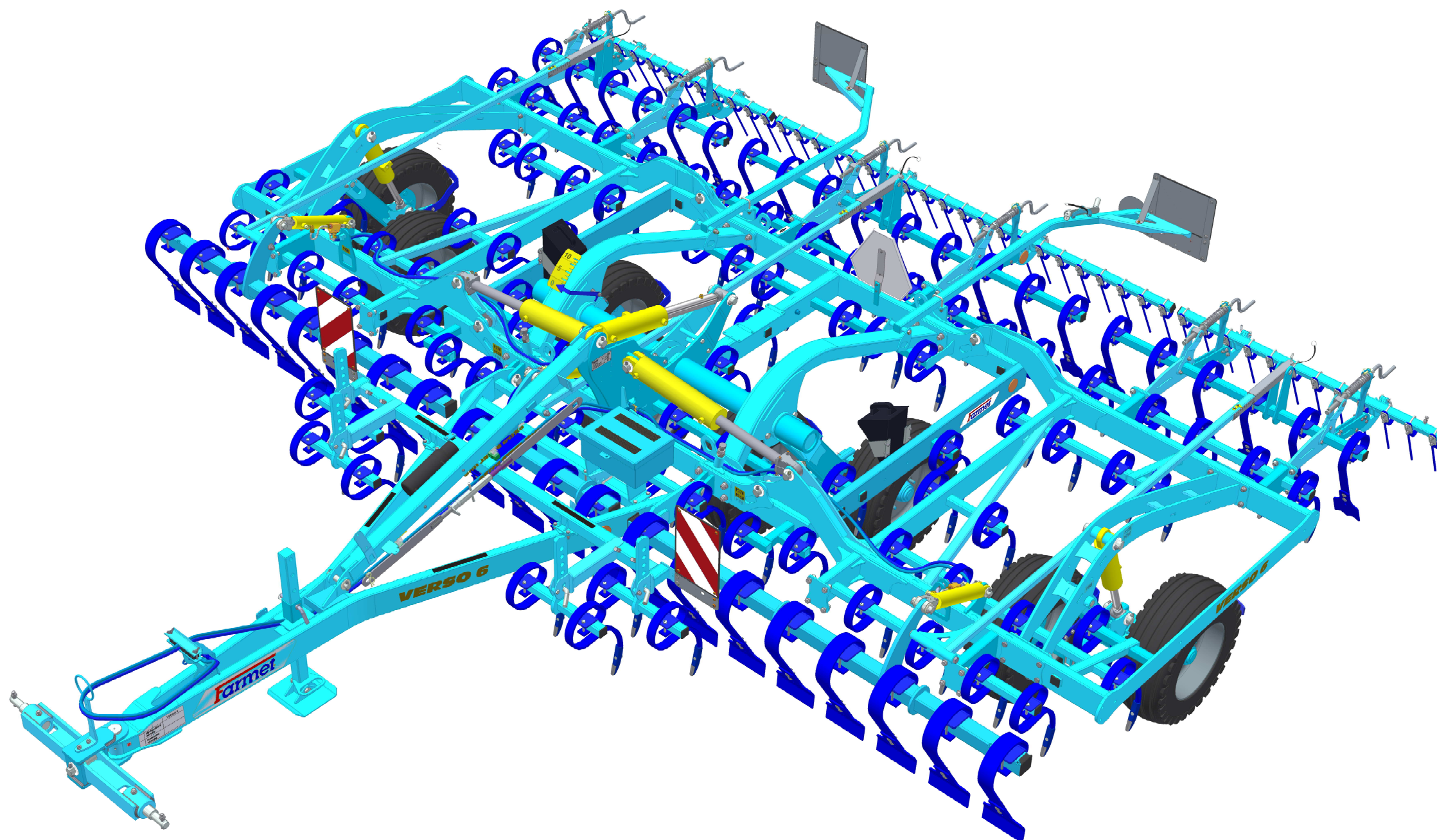


The effective technology

Farmet[®]

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒸB CATALOGUE OF SPARE PARTS Ⓓ ERSATZTEILLISTE
ⒸRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒸF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒸPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

VERSO 6 PS



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒸB Validity for the top | serial number of the machine
Ⓓ Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒸRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒸF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒸPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

9319042 | 2019/0482

Farmet a. s.
Jiřínková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

web: www.farmet.cz
e-mail: farmet@farmet.cz

ⒸZ NAVIGACE STROJE

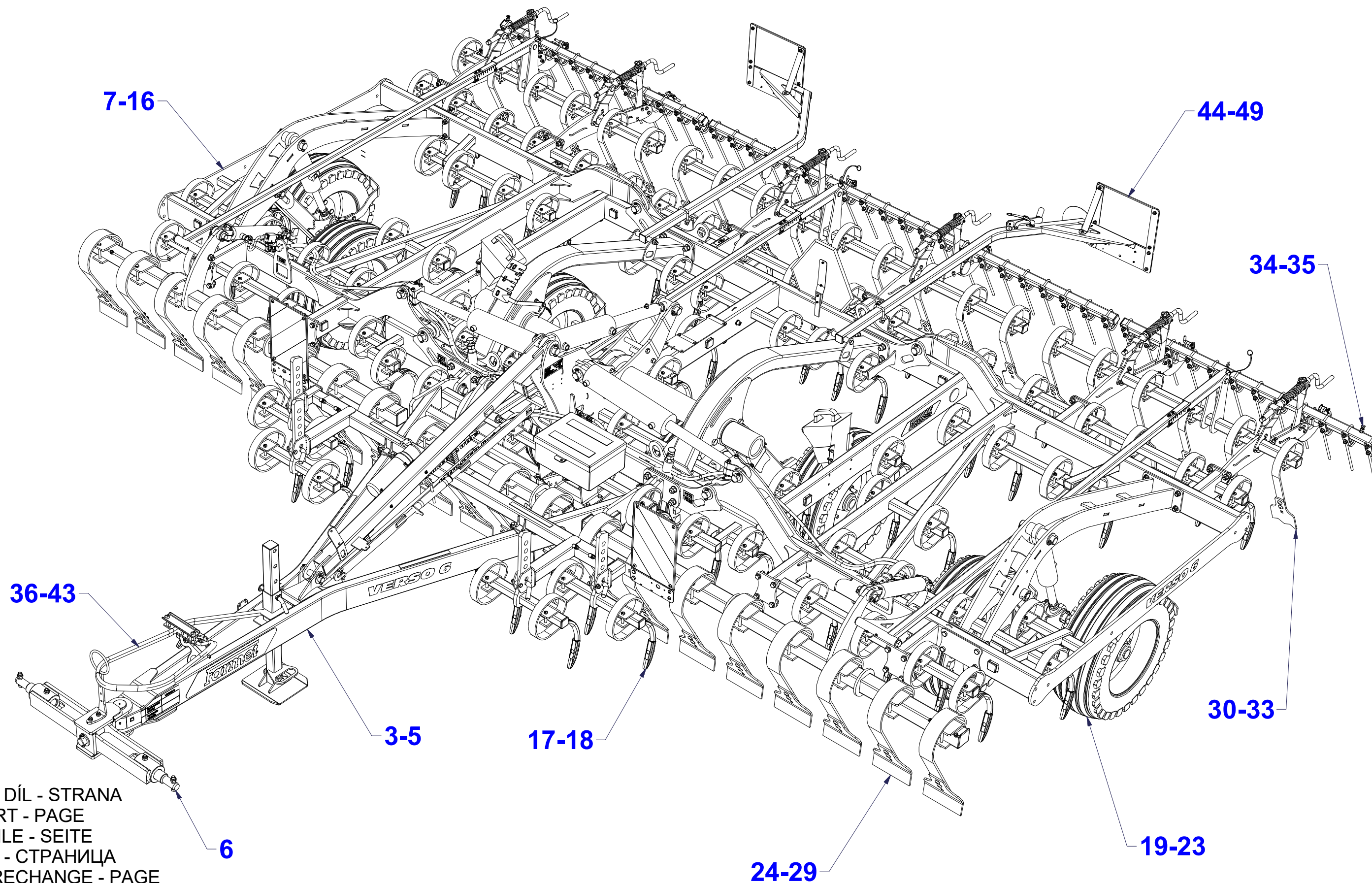
Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒸB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒸU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒸL NAWIGACJA MASZYN



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒸB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒸU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒸL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

ⒸZ OJ

Ⓓ DEICHSEL

Ⓕ TIMON

3007402

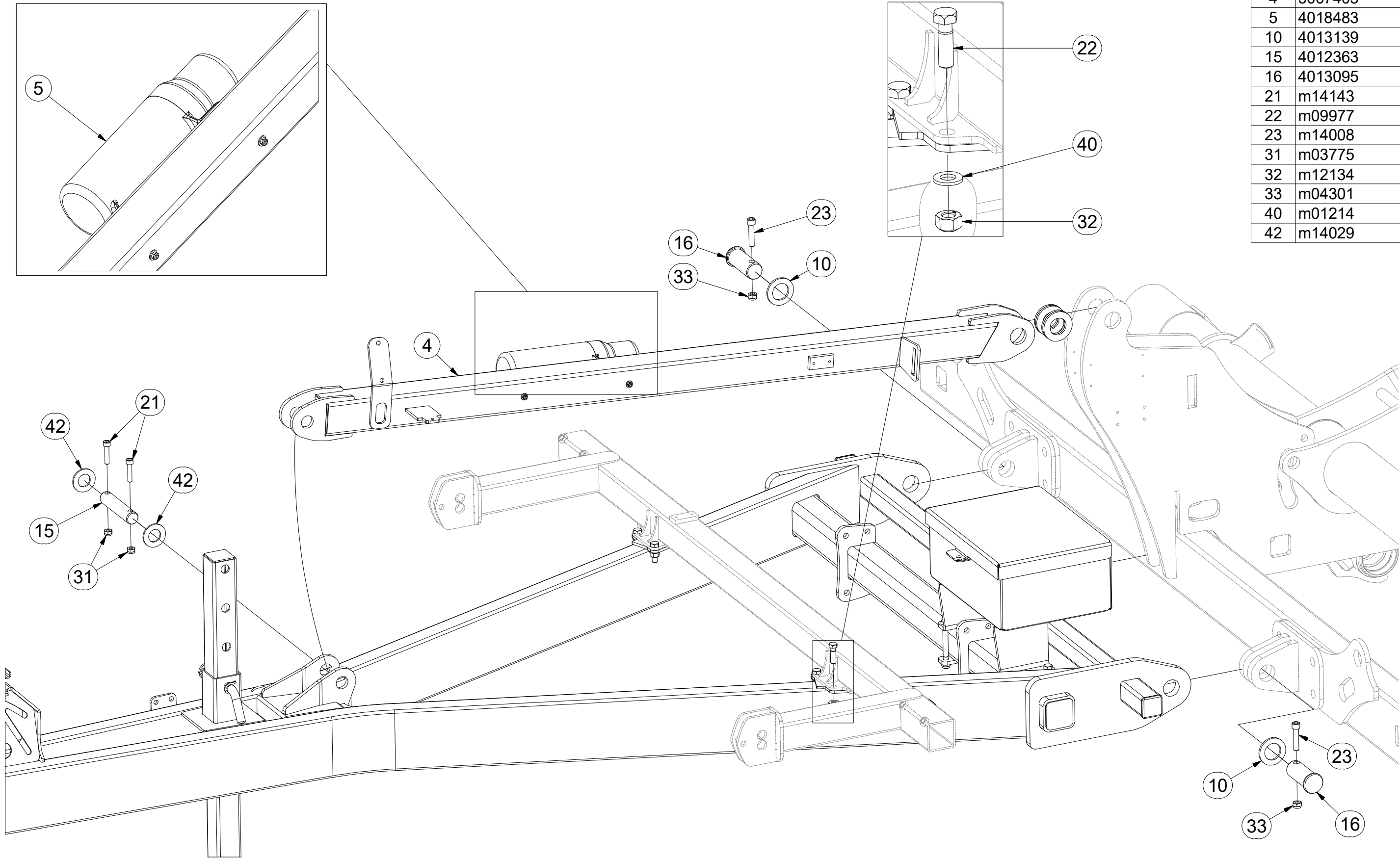
ⒼB TOW BAR

ⓇU ДЫШЛО

ⓅL DYSZEL



Pos.	Part Number	Pcs.
4	3007405	1
5	4018483	1
10	4013139	4
15	4012363	1
16	4013095	2
21	m14143	2
22	m09977	8
23	m14008	4
31	m03775	2
32	m12134	8
33	m04301	10
40	m01214	8
42	m14029	2



ⒸZ OJ

Ⓓ DEICHSEL

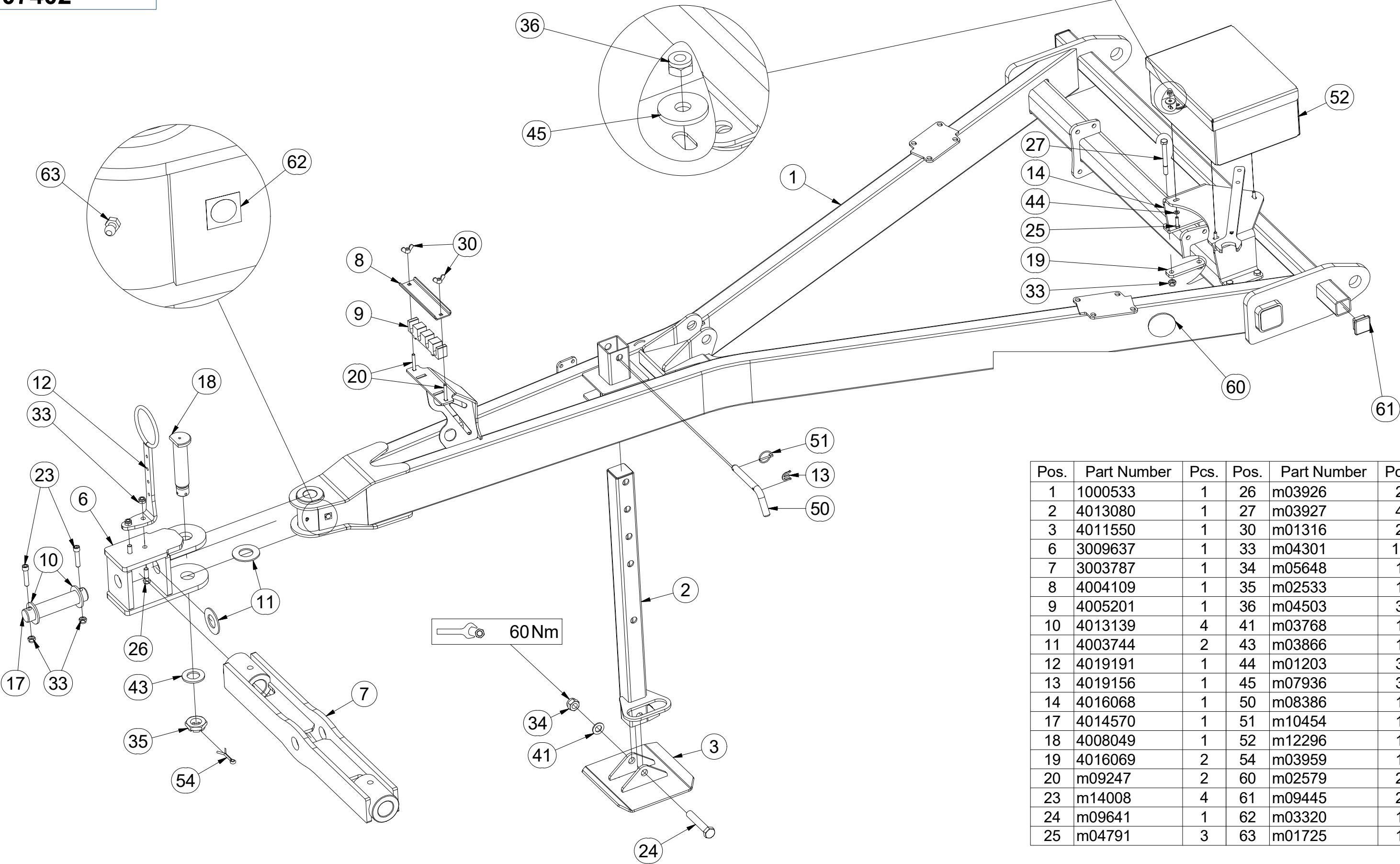
Ⓕ TIMON

3007402

ⒼB TOW BAR

ⓇU ДЫШЛО

ⓅL DYSZEL

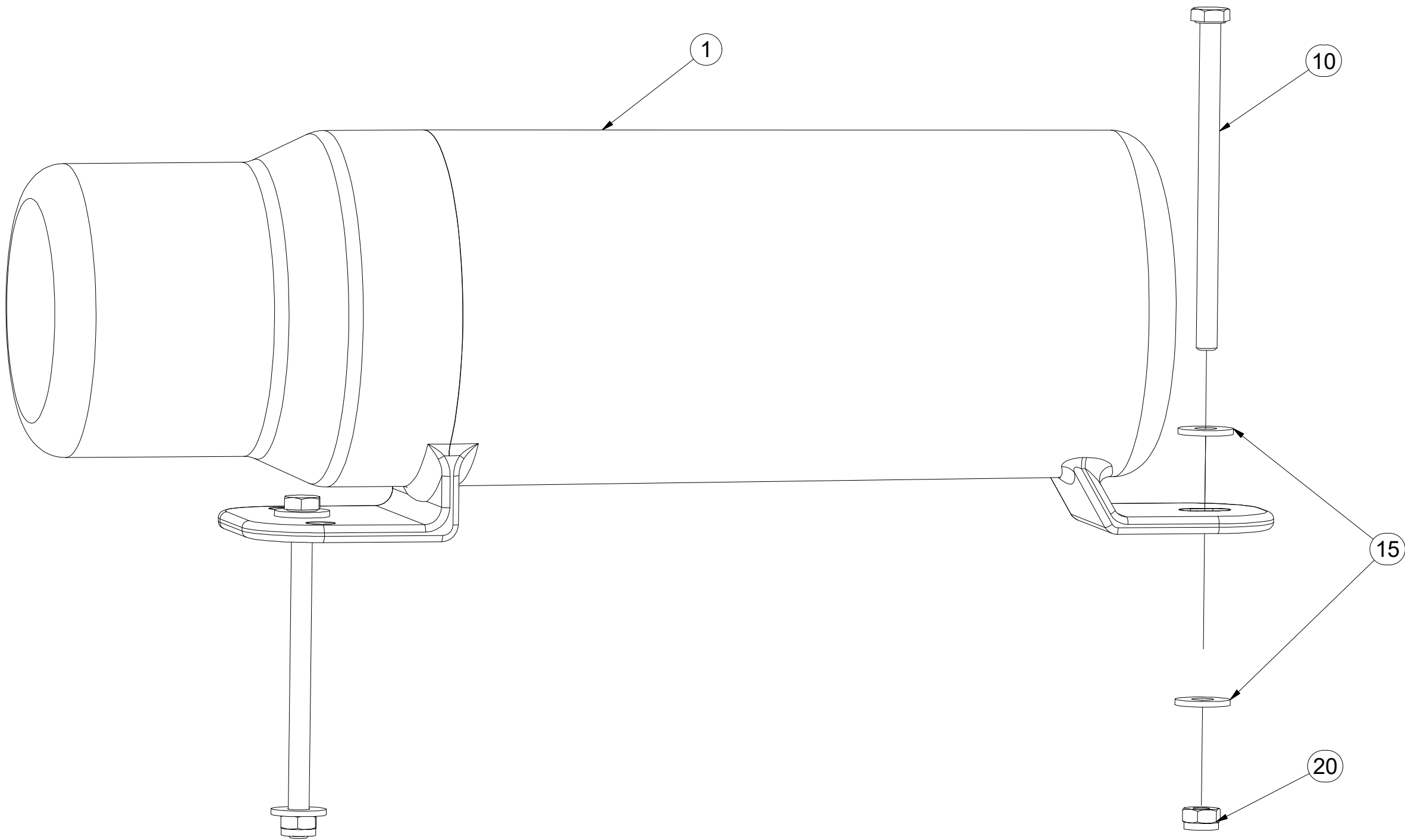


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	1000533	1	26	m03926	2
2	4013080	1	27	m03927	4
3	4011550	1	30	m01316	2
6	3009637	1	33	m04301	10
7	3003787	1	34	m05648	1
8	4004109	1	35	m02533	1
9	4005201	1	36	m04503	3
10	4013139	4	41	m03768	1
11	4003744	2	43	m03866	1
12	4019191	1	44	m01203	3
13	4019156	1	45	m07936	3
14	4016068	1	50	m08386	1
17	4014570	1	51	m10454	1
18	4008049	1	52	m12296	1
19	4016069	2	54	m03959	1
20	m09247	2	60	m02579	2
23	m14008	4	61	m09445	2
24	m09641	1	62	m03320	1
25	m04791	3	63	m01725	1

CZ SADA TUBUSU
 D BÜCHSENSATZ
 F KIT DU TUBE

4018483

GB TUBE SET
 RU КОМПЛЕКТ ТУБУСА
 PL ZESTAW RUREK

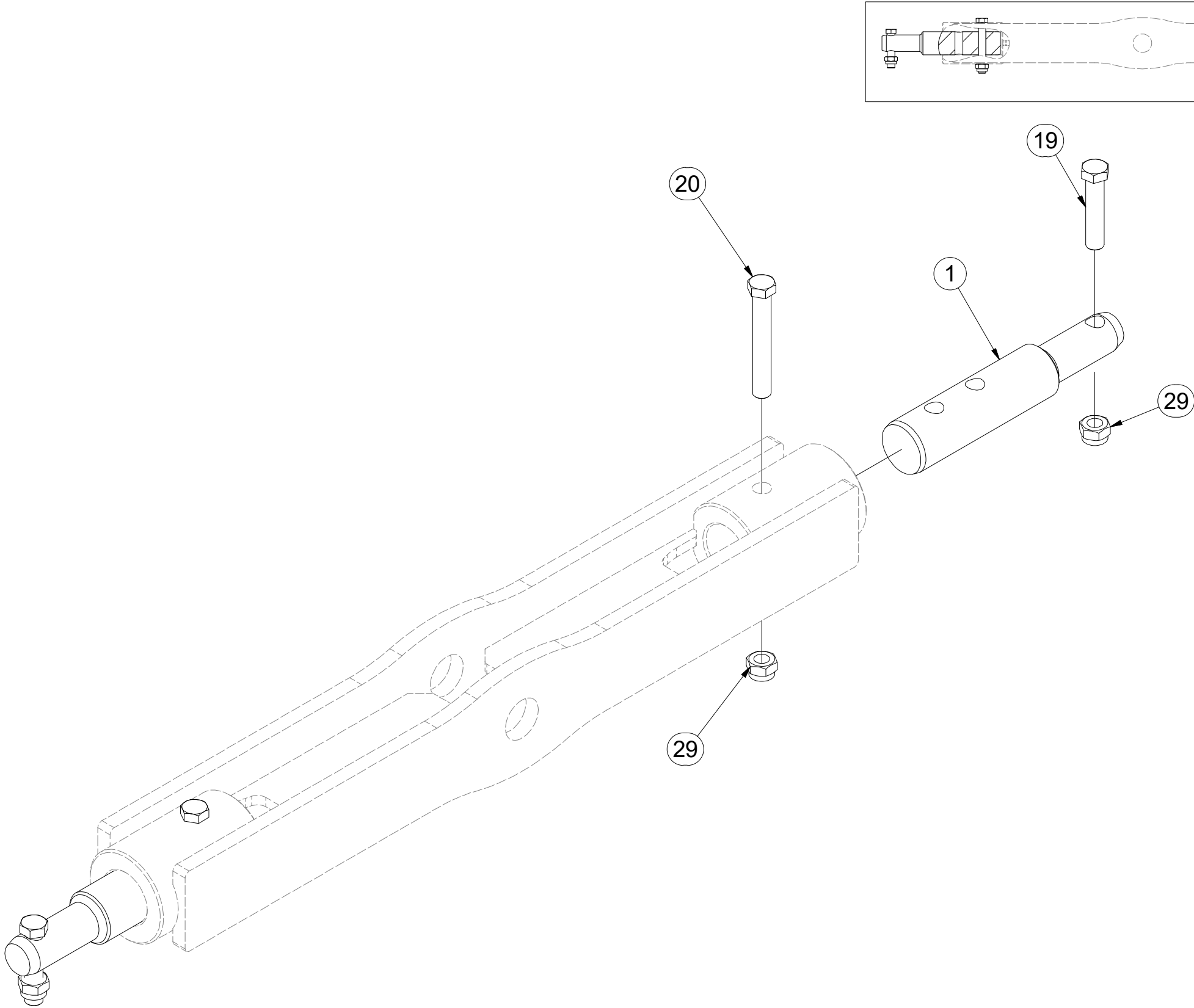


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m15900	1
10	m16378	2
15	m16612	4
20	m05560	2

CZ SADA ČEPŮ TBZ 3
 D BOLZENSATZ TBZ 3
 F KIT D'EMBOUS TBZ 3

3011605

GB SET OF TBZ 3 PINS
 RU КОМПЛЕКТ ПАЛЬЦЕВ TBZ 3
 PL ZESTAW CZOPÓW TBZ 3



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4023528	2
19	m01133	2
20	m02970	2
29	m03683	4

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

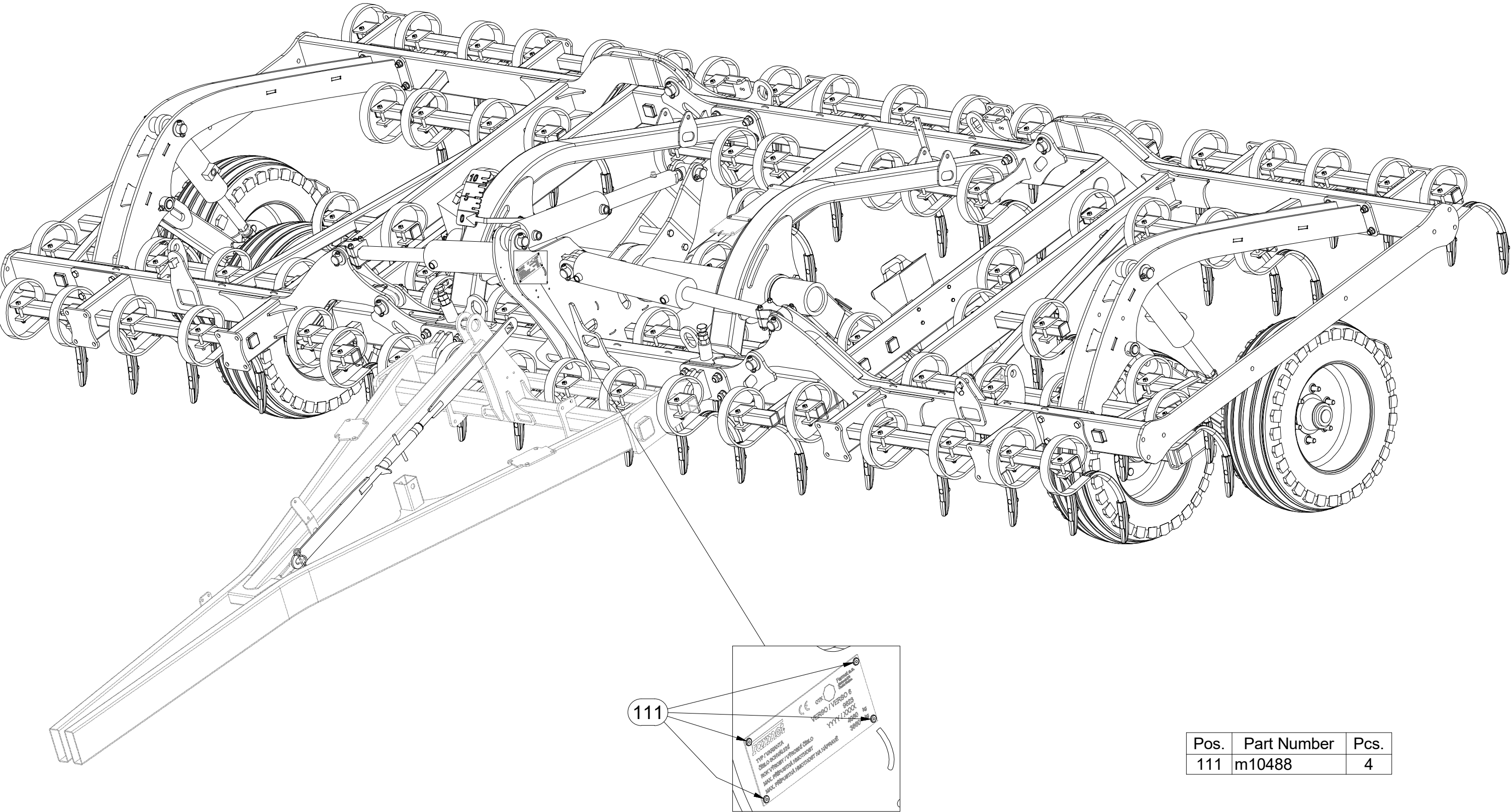
F BÂTI DE LA MACHINE

3007308

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
111	m10488	4

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

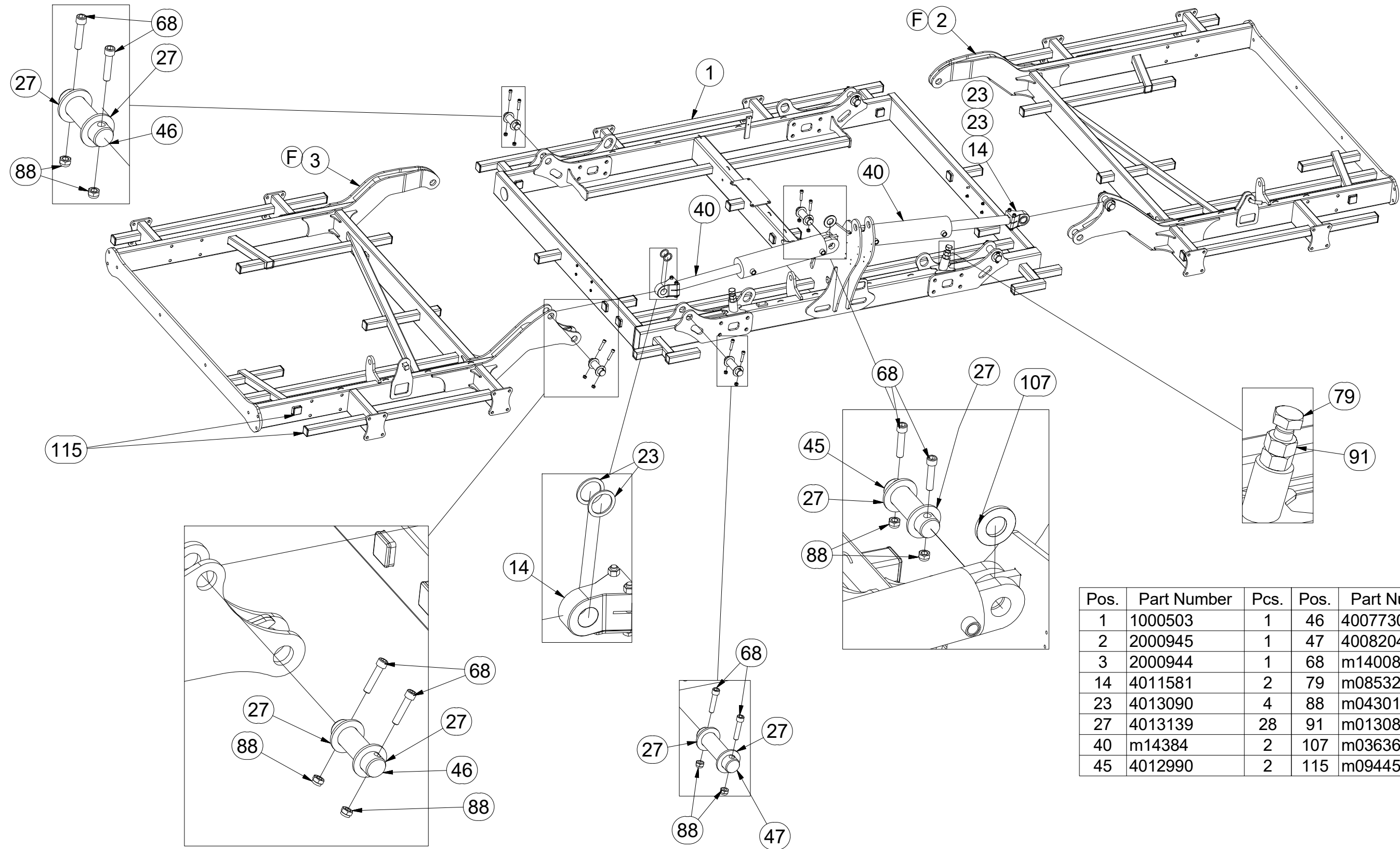
F BÂTI DE LA MACHINE

3007308

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	1000503	1	46	4007730	4
2	2000945	1	47	4008204	5
3	2000944	1	68	m14008	28
14	4011581	2	79	m08532	2
23	4013090	4	88	m04301	33
27	4013139	28	91	m01308	2
40	m14384	2	107	m03636	2
45	4012990	2	115	m09445	44

ⒸZ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

3007308

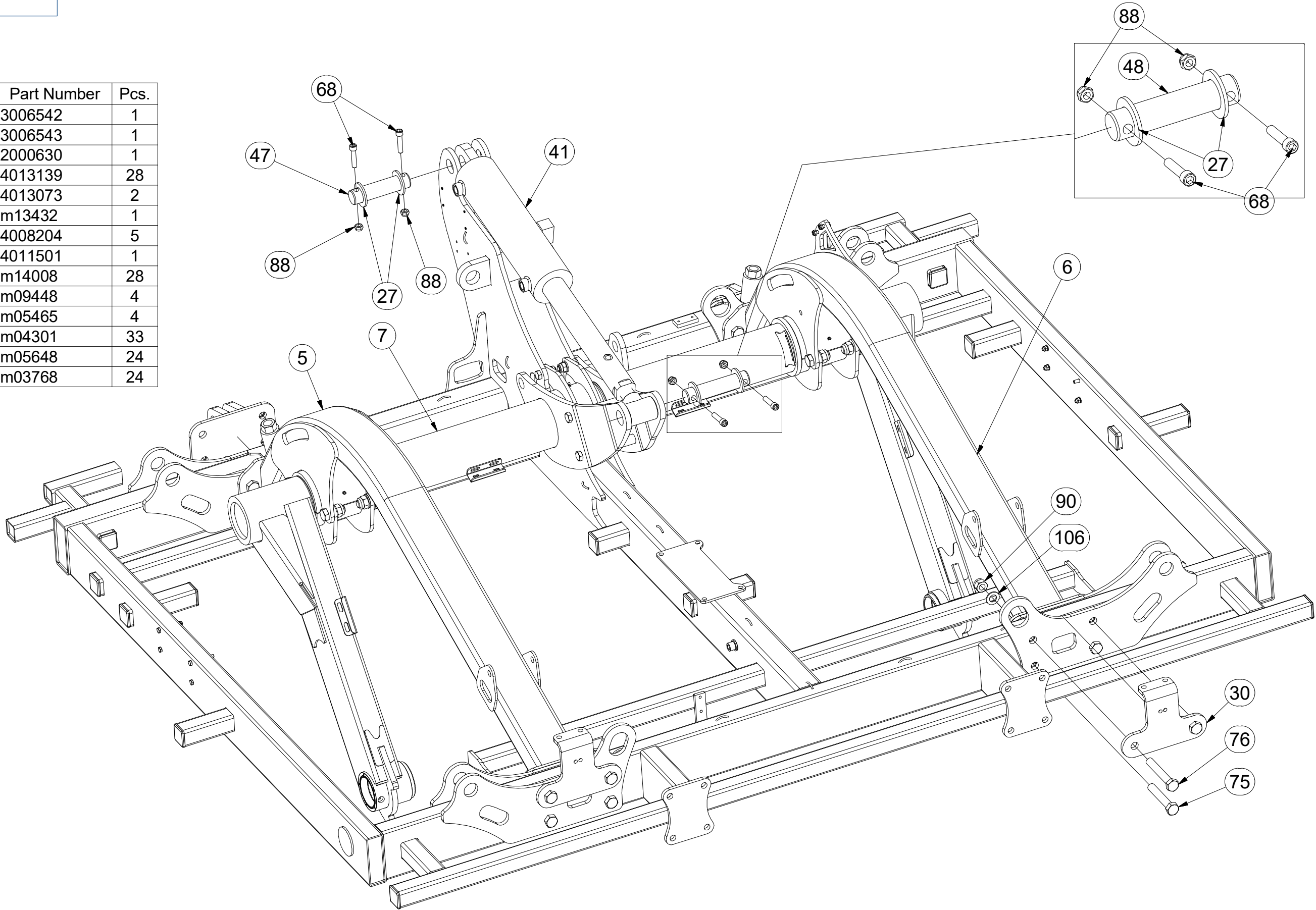
ⒼB FOOTING OF THE MACHINE

ⒶO ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

ⒶL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
5	3006542	1
6	3006543	1
7	2000630	1
27	4013139	28
30	4013073	2
41	m13432	1
47	4008204	5
48	4011501	1
68	m14008	28
75	m09448	4
76	m05465	4
88	m04301	33
90	m05648	24
106	m03768	24



Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3007308

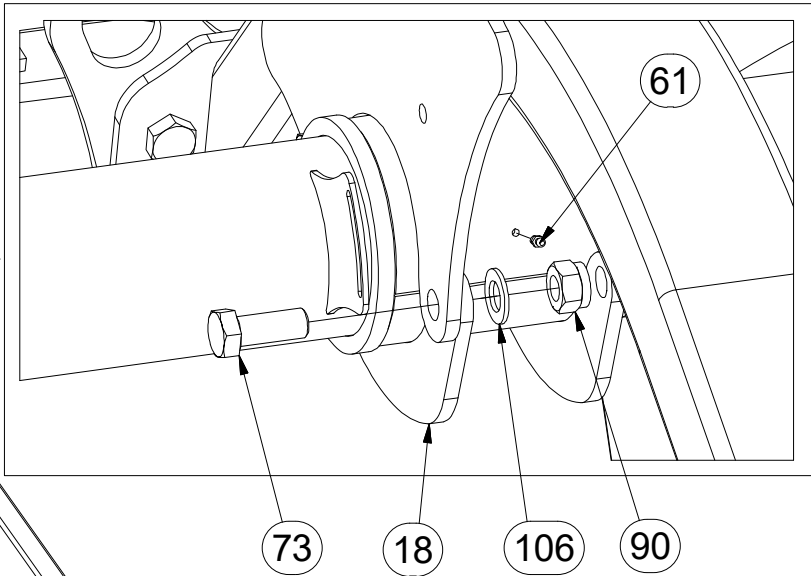
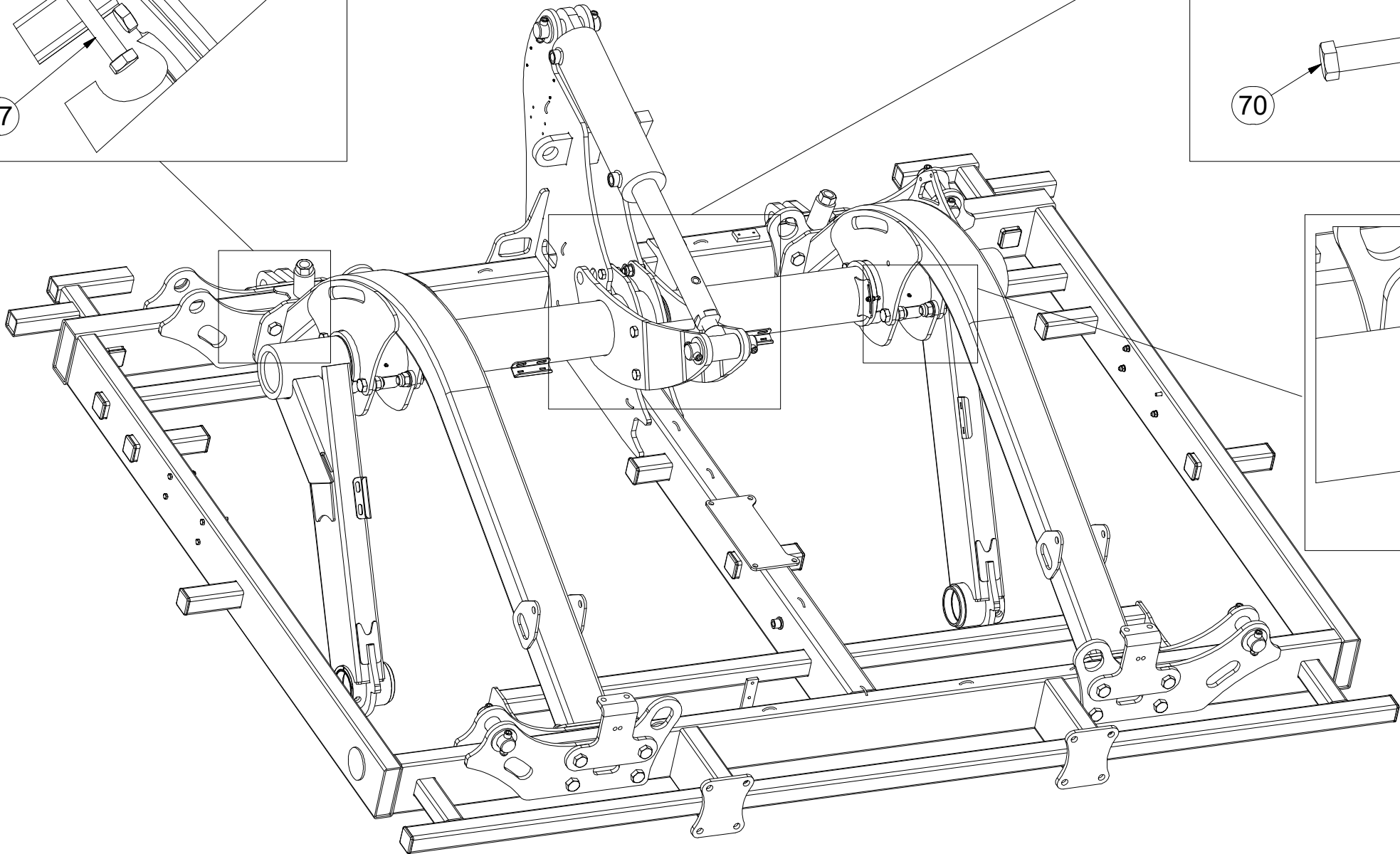
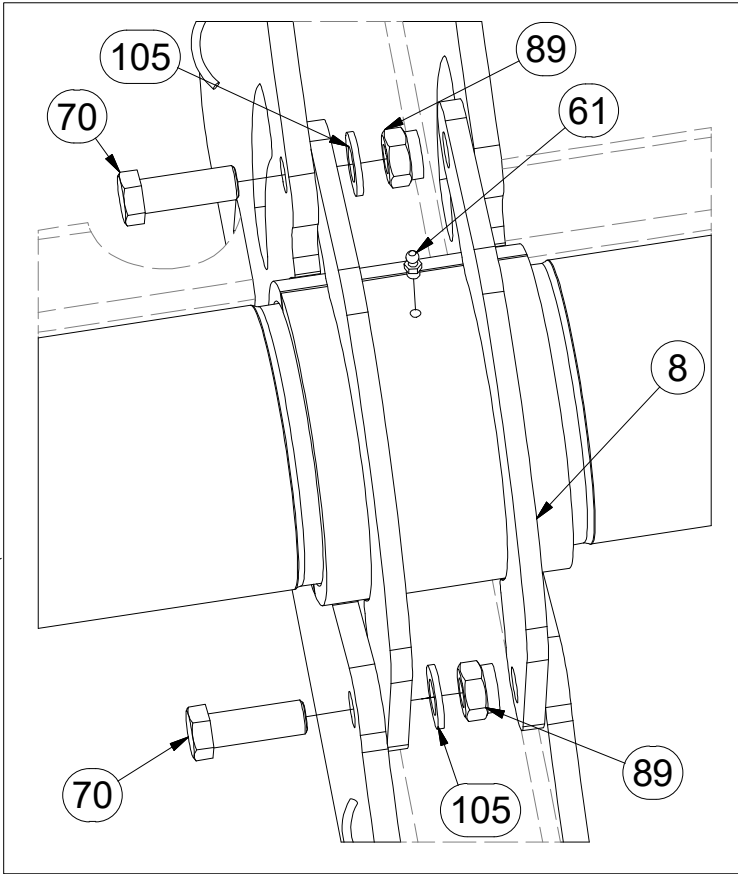
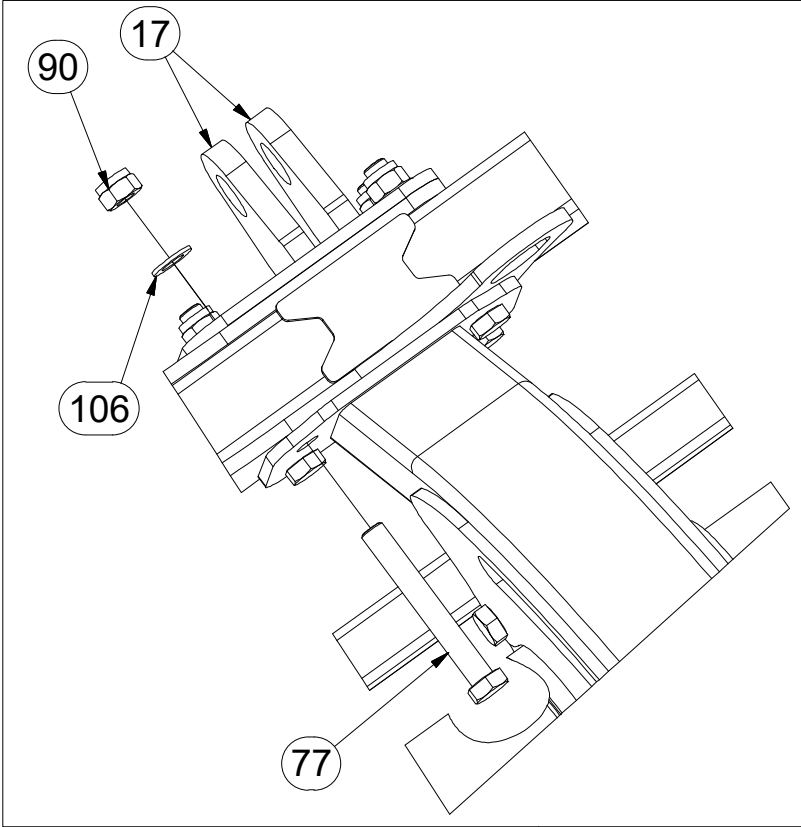
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
8	3005891	1
17	3006540	2
18	3005875	2
61	m01725	3
70	m02254	4
73	m08378	8
77	m05345	8
89	m03683	20
90	m05648	24
105	m01219	20
106	m03768	24



Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3007308

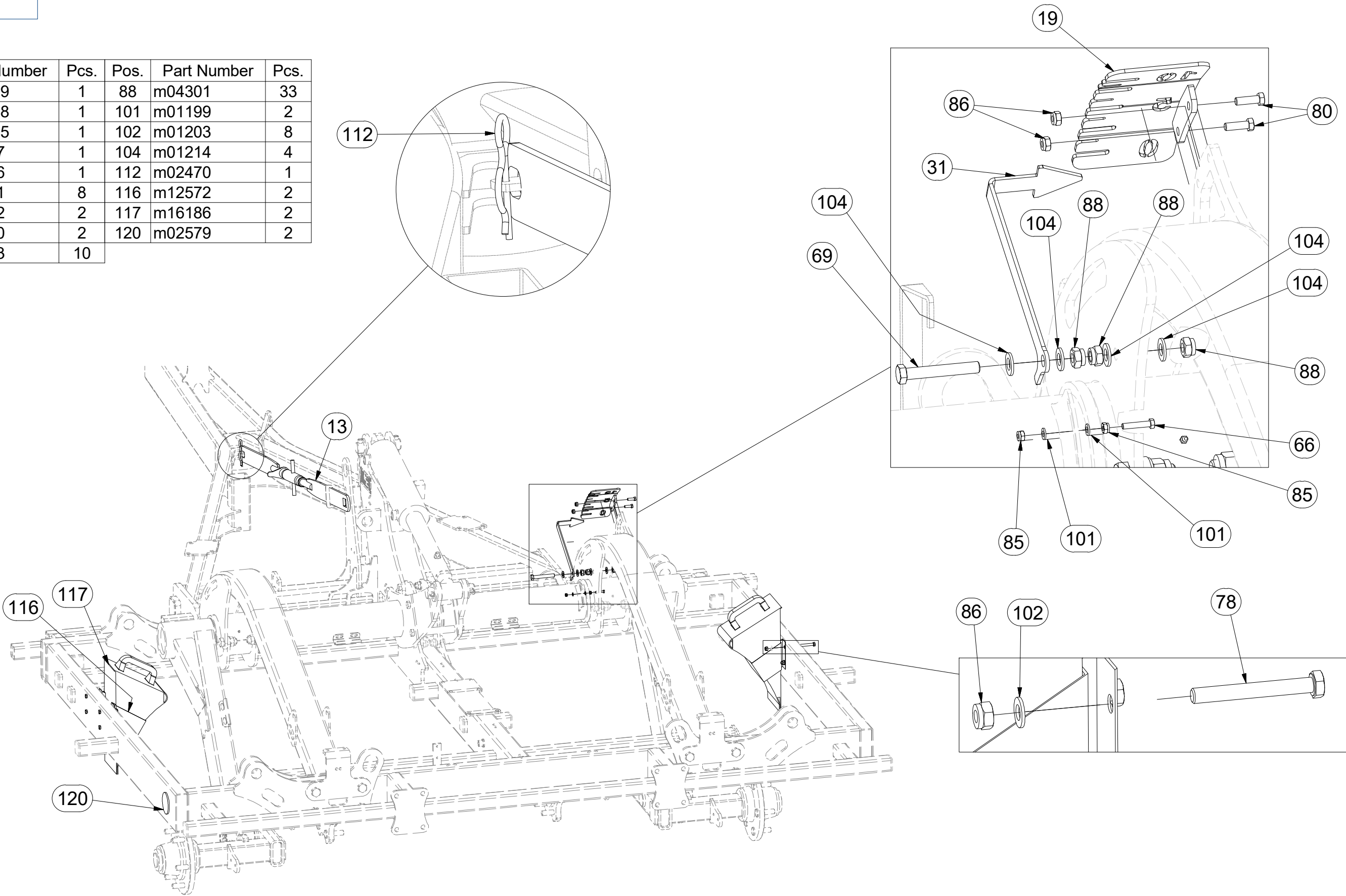
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
13	4013799	1	88	m04301	33
19	4016288	1	101	m01199	2
31	4011635	1	102	m01203	8
66	m01077	1	104	m01214	4
69	m06446	1	112	m02470	1
78	m03931	8	116	m12572	2
80	m01092	2	117	m16186	2
85	m05560	2	120	m02579	2
86	m04503	10			



Ⓒ ZÁKLAD STROJE

④ UNTERBAU DER MASCHINE

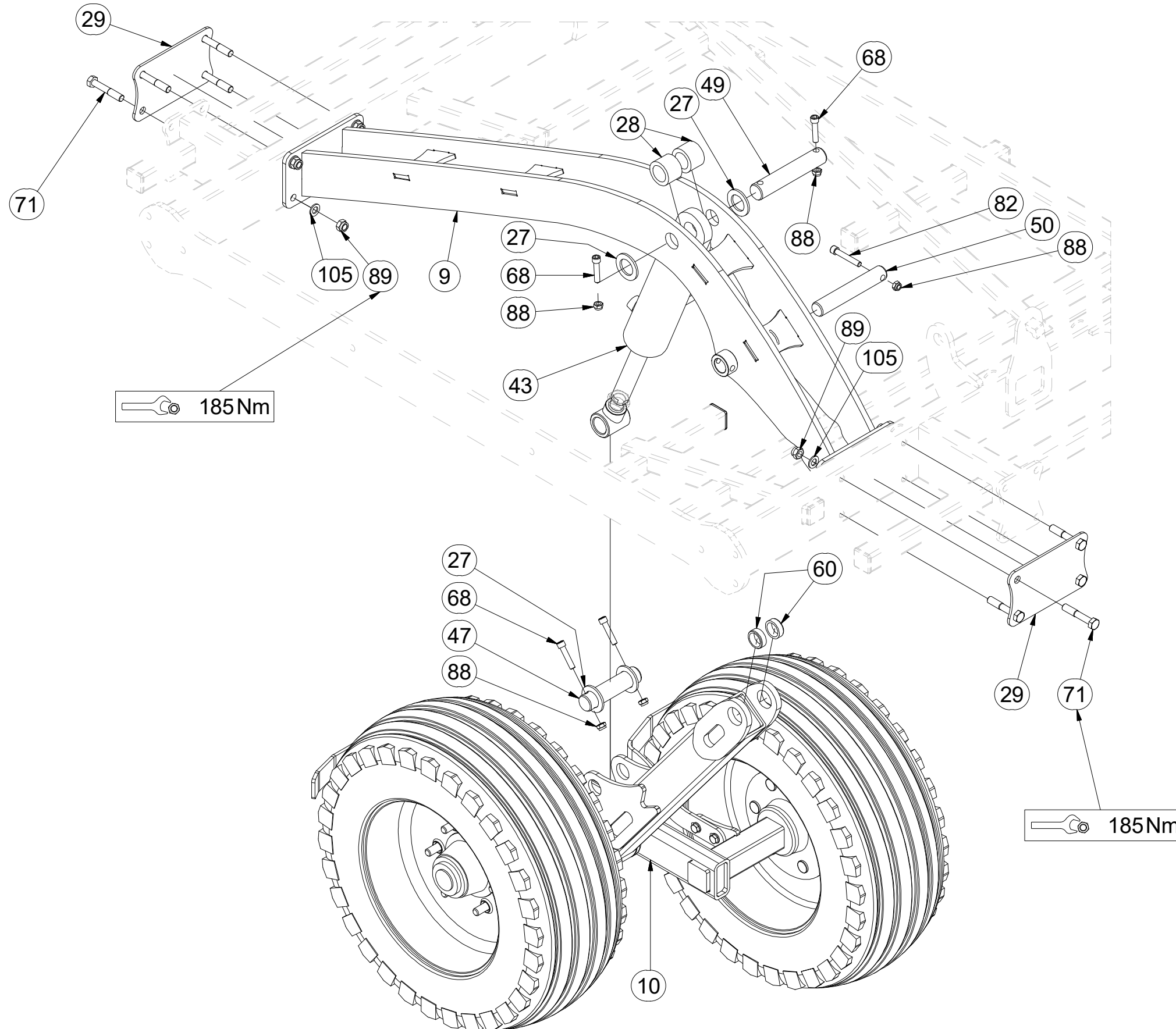
ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

3007308

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



Pos.	Part Number	Pcs.
9	3008572	1
10	3005869	1
27	4013139	28
28	4011691	4
29	4011701	4
43	m13433	1
47	4008204	5
49	4007642	2
50	4016833	2
60	m14979	4
68	m14008	28
71	m03215	16
82	m13033	2
88	m04301	33
89	m03683	20
105	m01219	20

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

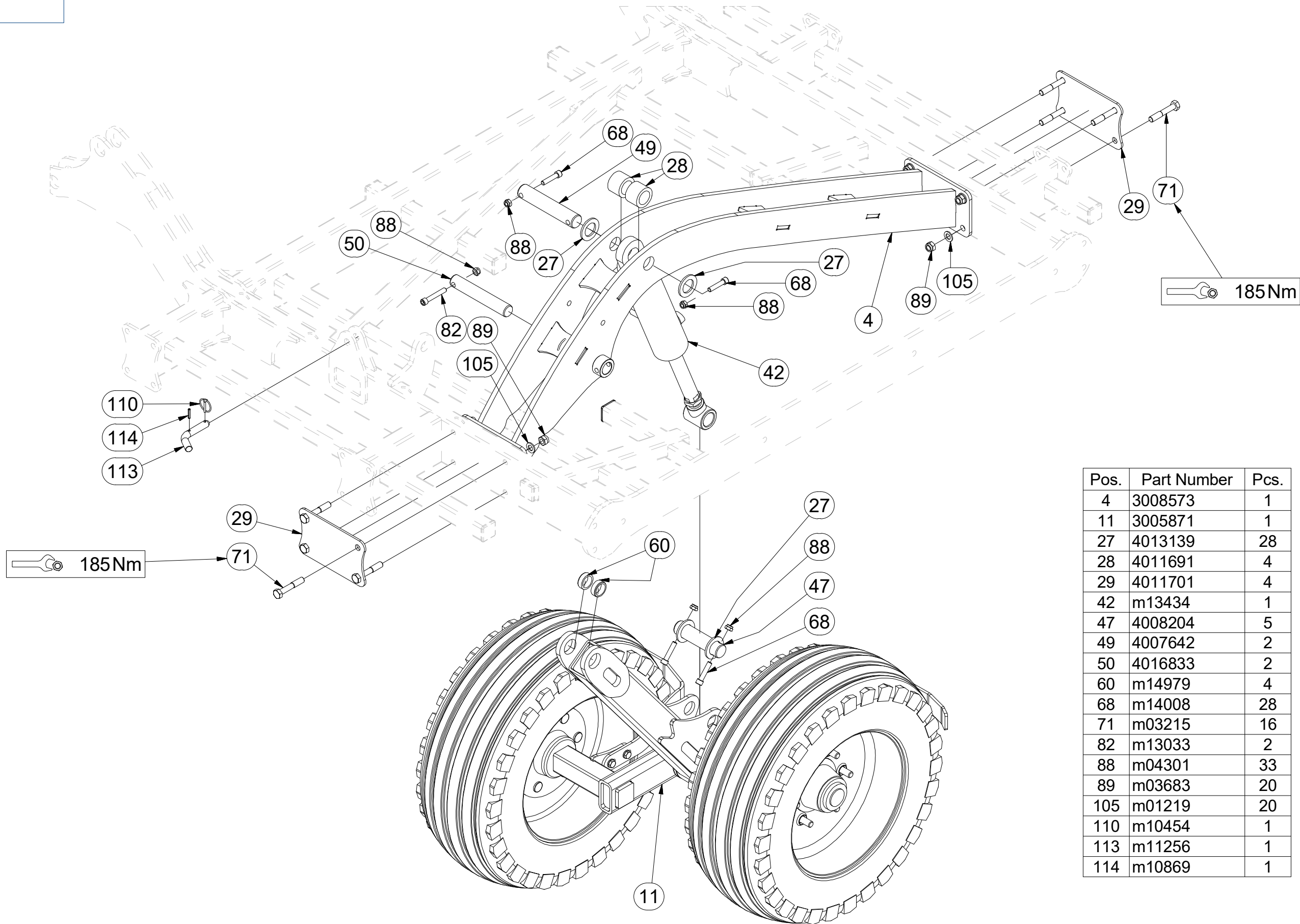
F BÂTI DE LA MACHINE

3007308

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY

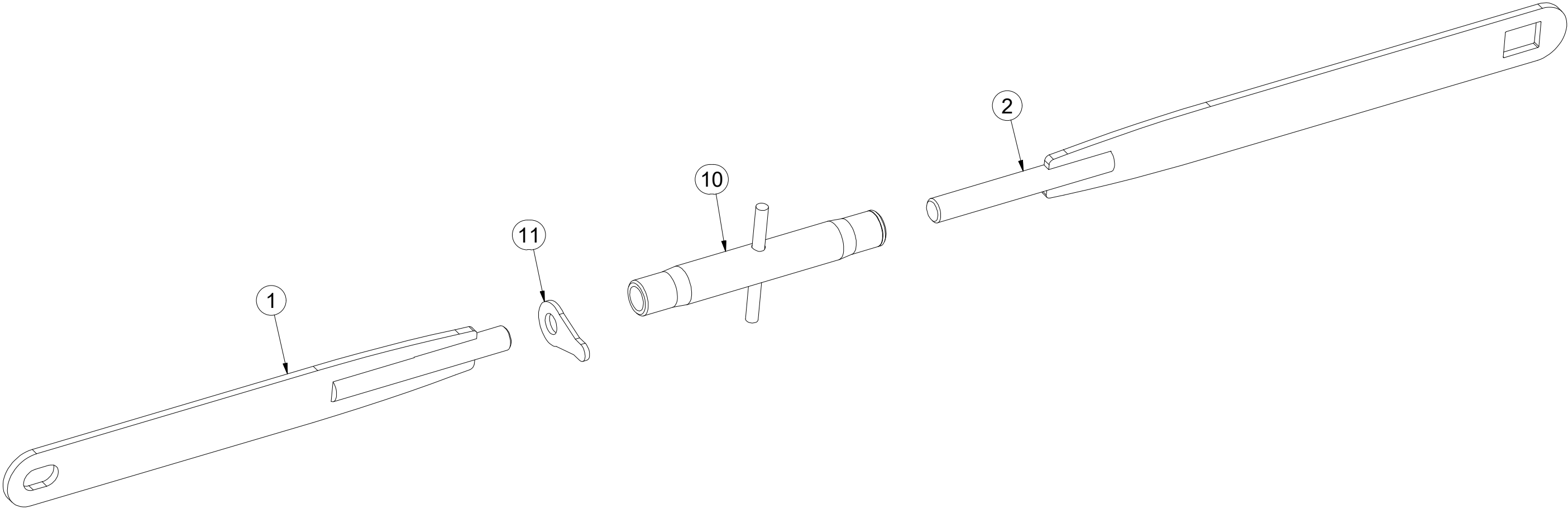


Pos.	Part Number	Pcs.
4	3008573	1
11	3005871	1
27	4013139	28
28	4011691	4
29	4011701	4
42	m13434	1
47	4008204	5
49	4007642	2
50	4016833	2
60	m14979	4
68	m14008	28
71	m03215	16
82	m13033	2
88	m04301	33
89	m03683	20
105	m01219	20
110	m10454	1
113	m11256	1
114	m10869	1

CZ SPOJOVACÍ TÁHLO
 D VERBINDUNGSSTANGE
 F TIGE DE RACCORDEMENT

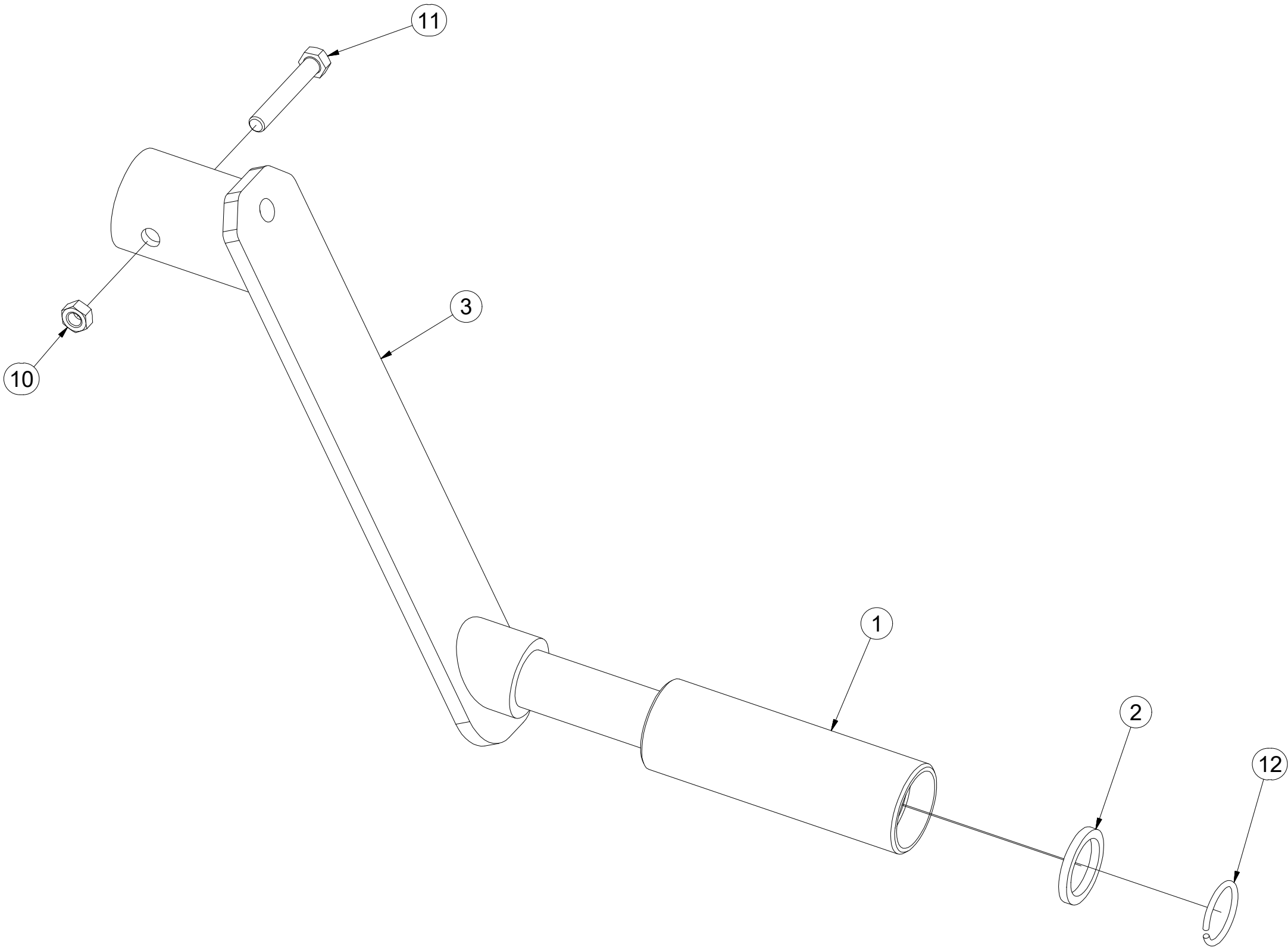
4013799

GB CONNECTING ROD
 RU СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА
 PL KORBOWÓD



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4013795	1
2	4013798	1
10	m08880	1
11	m08881	1

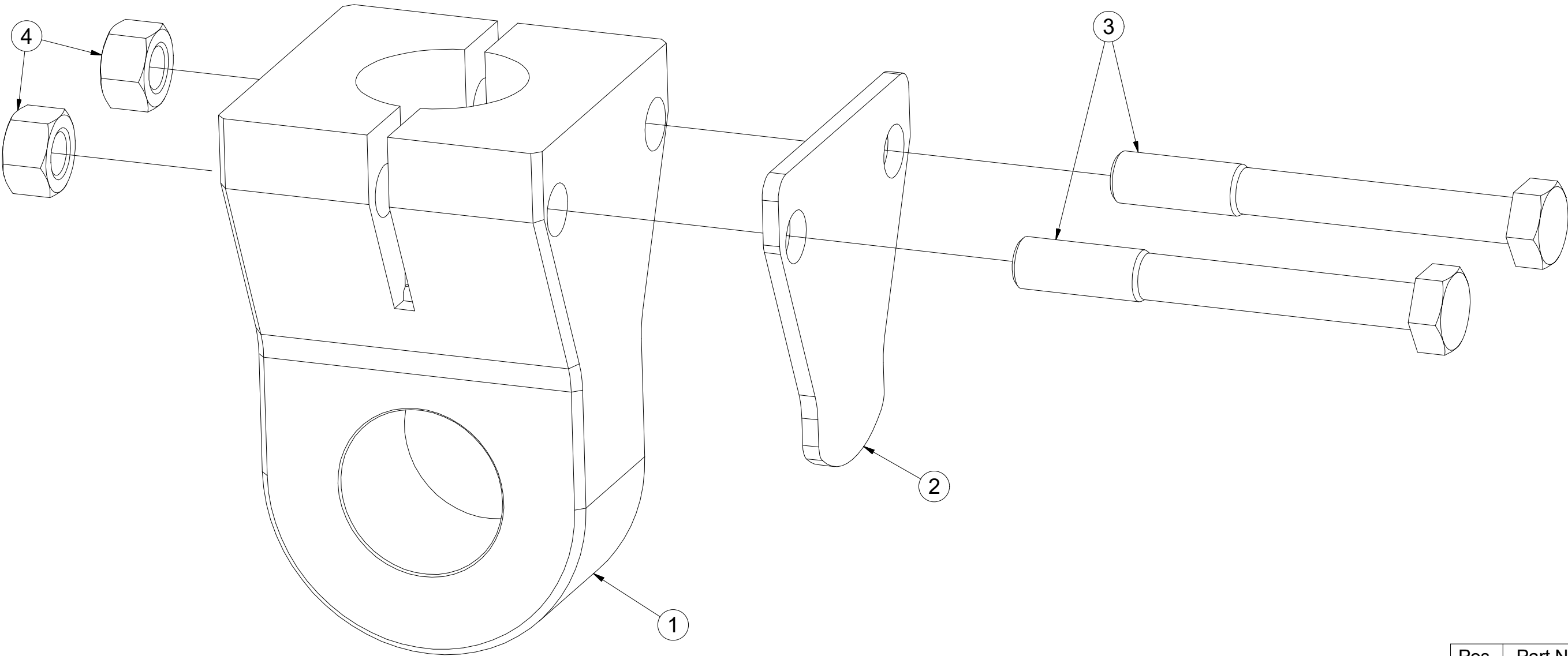
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4001533	1
2	4004828	1
3	4011924	1
10	m01295	1
11	m04641	1
12	m06561	1



CZ OKO PÍSTNICE
 D BEFESTIGUNGSBUCHSE-SATZ
 F ŒILLET DE LA TÊTE DE PISTON

4011581

GB PISTON ROD LUG
 RU ПРОУШИНА ЦИЛИНДРА
 PL UCHO TŁOKU

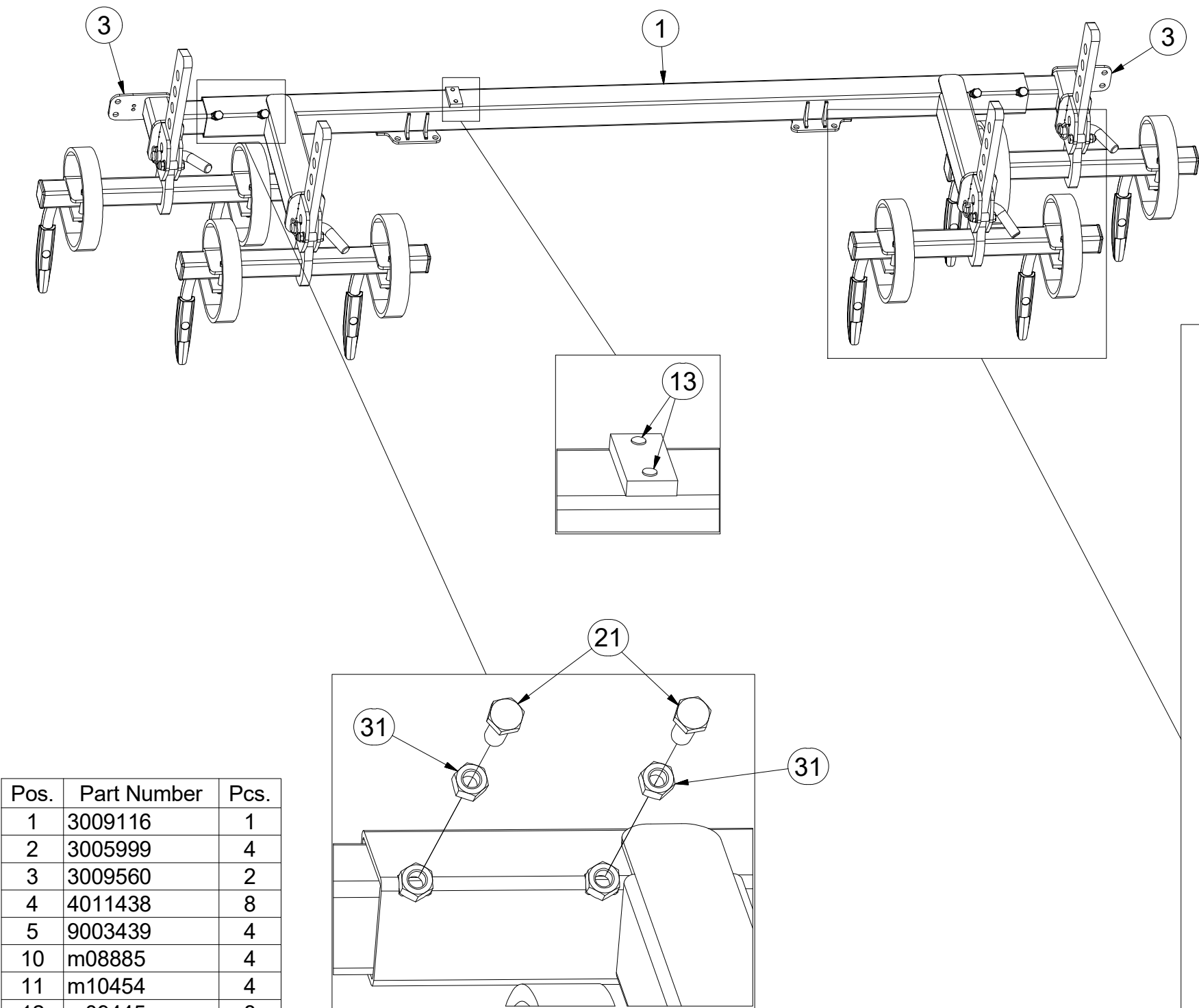


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4011568	1
4	m10439	2
2	4011703	1
3	m04040	2

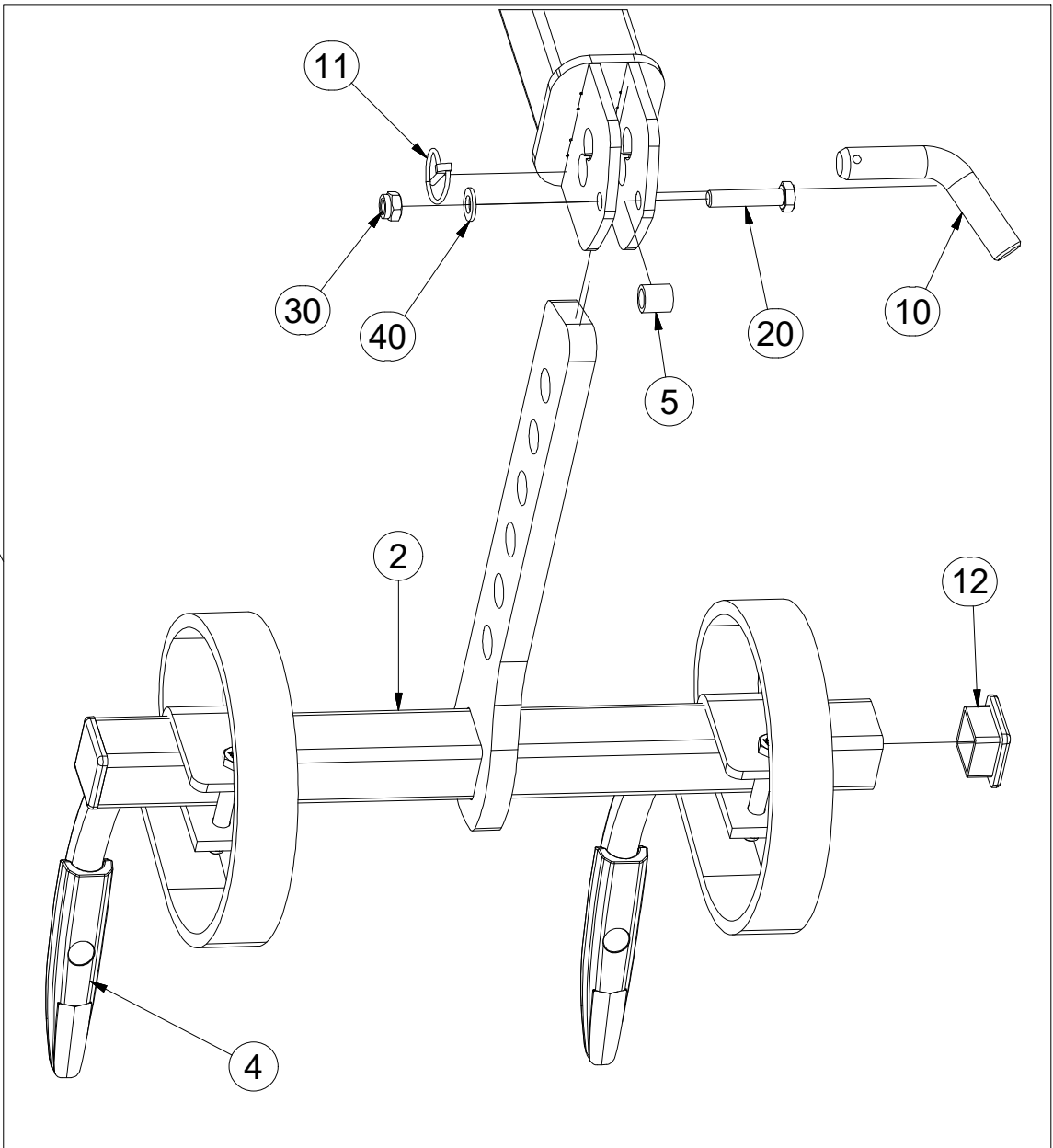
CZ SADA KYPŘIČŮ STOP
 D SPURENLOCKERERSATZ
 F KIT DE CULTIVATEURS DE TRACES

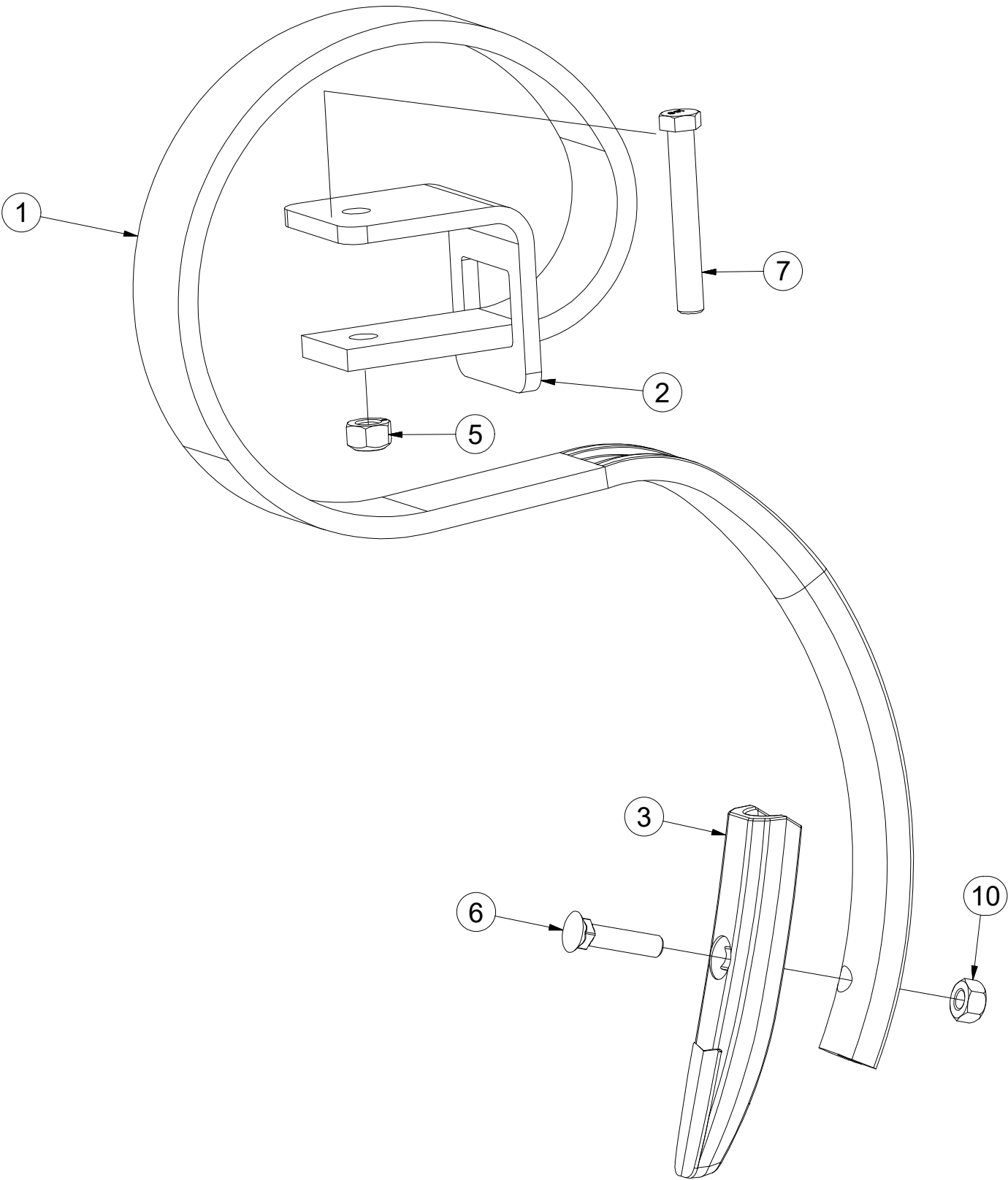
3009603

GB SET OF TRACK CULTIVATORS
 RU КОМПЛЕКТ РЫХЛИТЕЛЕЙ КОЛЕИ
 PL ZESTAW SPULCHNIACZY ŚLADÓW



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009116	1
2	3005999	4
3	3009560	2
4	4011438	8
5	9003439	4
10	m08885	4
11	m10454	4
12	m09445	8
13	m11099	2
20	m12626	4
21	m04343	4
30	m04301	4
31	m01305	4
40	m01214	4





Pos.	Part Number	Pcs.
1	9004270	1
2	9003372	1
3	4011647	1
5	m06233	1
6	m16625	1
7	m11904	1
10	m08830	1

Ⓒ TANDEMOVÉ KOLO - PRAVÉ

④ TENDEM RAD - RECHTES

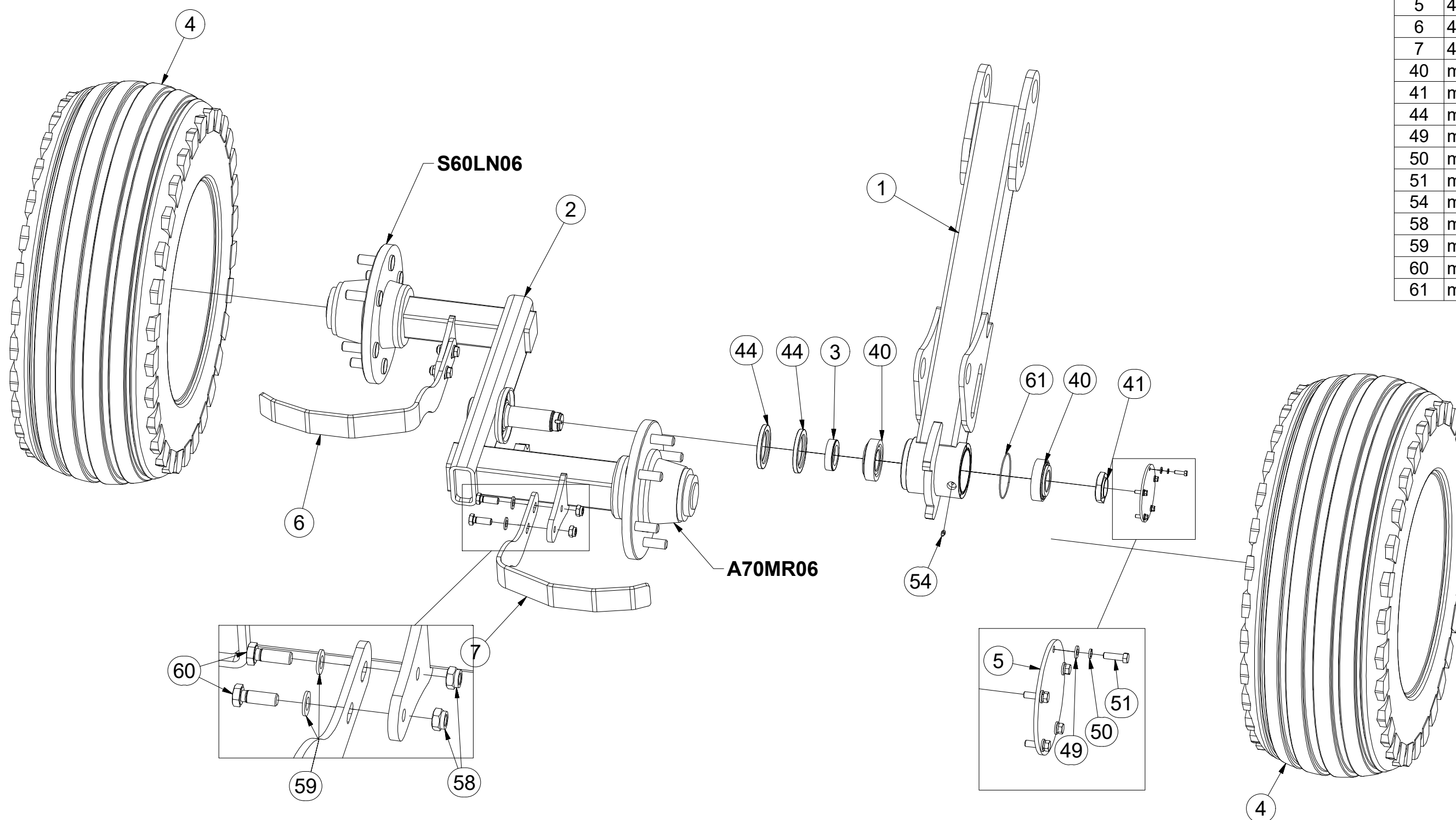
ⓕ ROUE TANDEM - DROITE

3005869

Ⓒ TANDEM WHEEL - RIGHT

RU ТАНДЕМНОЕ КОЛЕСО - ПРАВОЕ

Ⓟ KOŁO TANDEMOWE - PRAWE

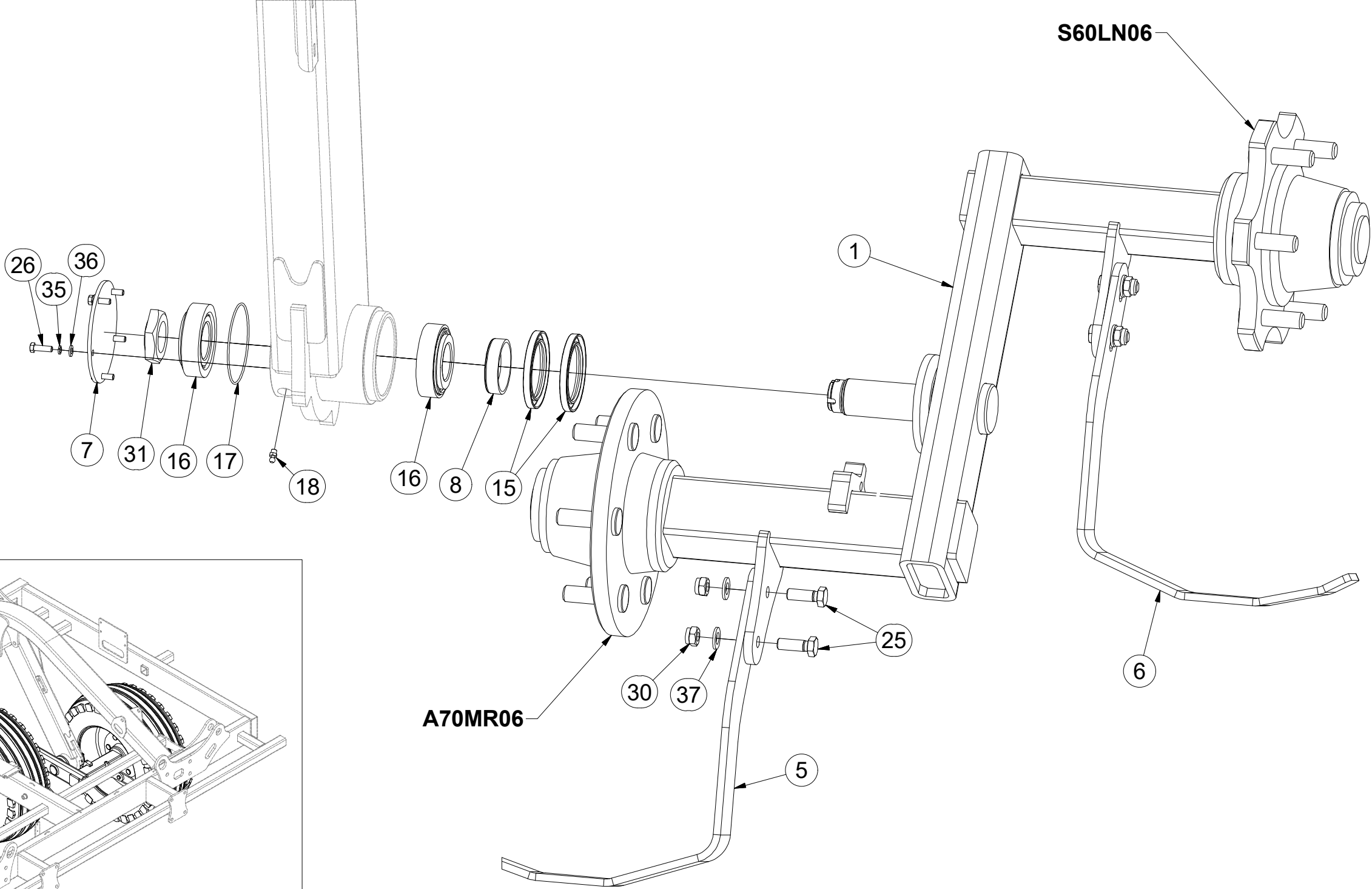
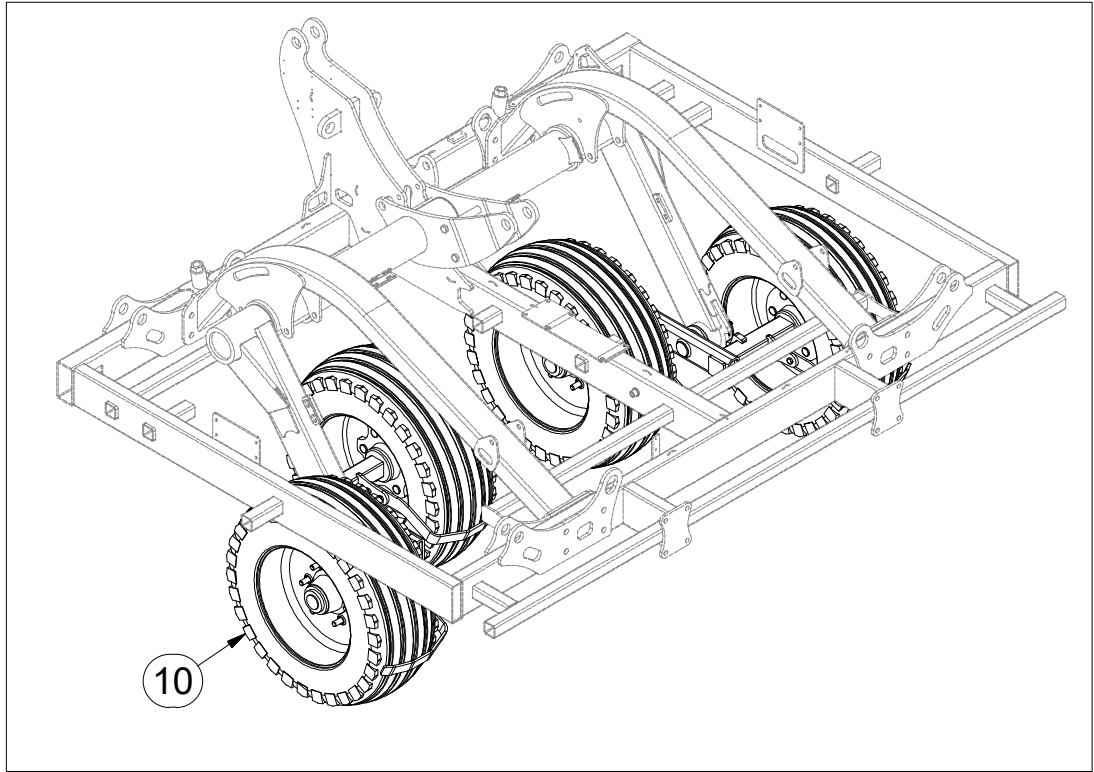


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008575	1
2	3007942	1
3	4014913	1
4	m05759	2
5	4011430	1
6	4021953	1
7	4021952	1
40	m11345	2
41	m12228	1
44	m11109	2
49	m01199	5
50	m01200	5
51	m01074	5
54	m01725	1
58	m04301	4
59	m01214	4
60	m04343	4
61	m11159	1

CZ TANDEMOVÉ KOLO - STŘEDNÍ
 D TENDEMRAD - MITTLERE
 F ROUE TANDEM - CENTRAL

3007246

Pos.	Part Number	Pcs.
1	3007941	2
5	4011397	2
6	4011398	2
7	4011430	2
8	4014913	2
10	m05759	4
15	m11109	4
16	m11345	4
17	m11159	2
18	m01725	2
25	m04343	8
26	m01074	10
30	m04301	8
31	m12228	2
35	m01200	10
36	m01199	10
37	m01214	8



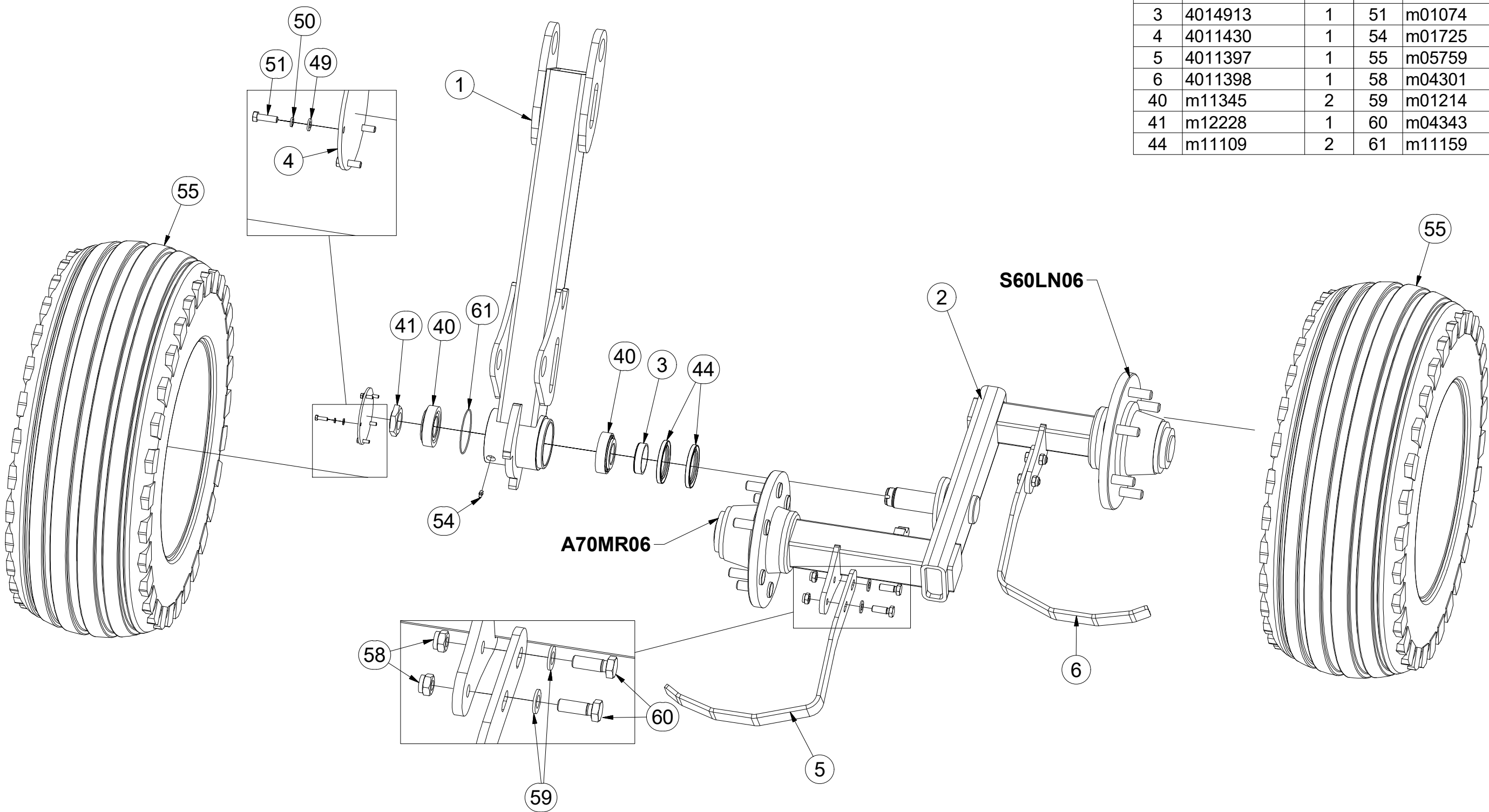
GB TANDEM WHEEL - CENTRAL
 RU ТАНДЕМНОЕ КОЛЕСО - ЦЕНТРАЛЬНЫЙ
 PL KOŁO TANDEMOWE - ŚRODKOWE



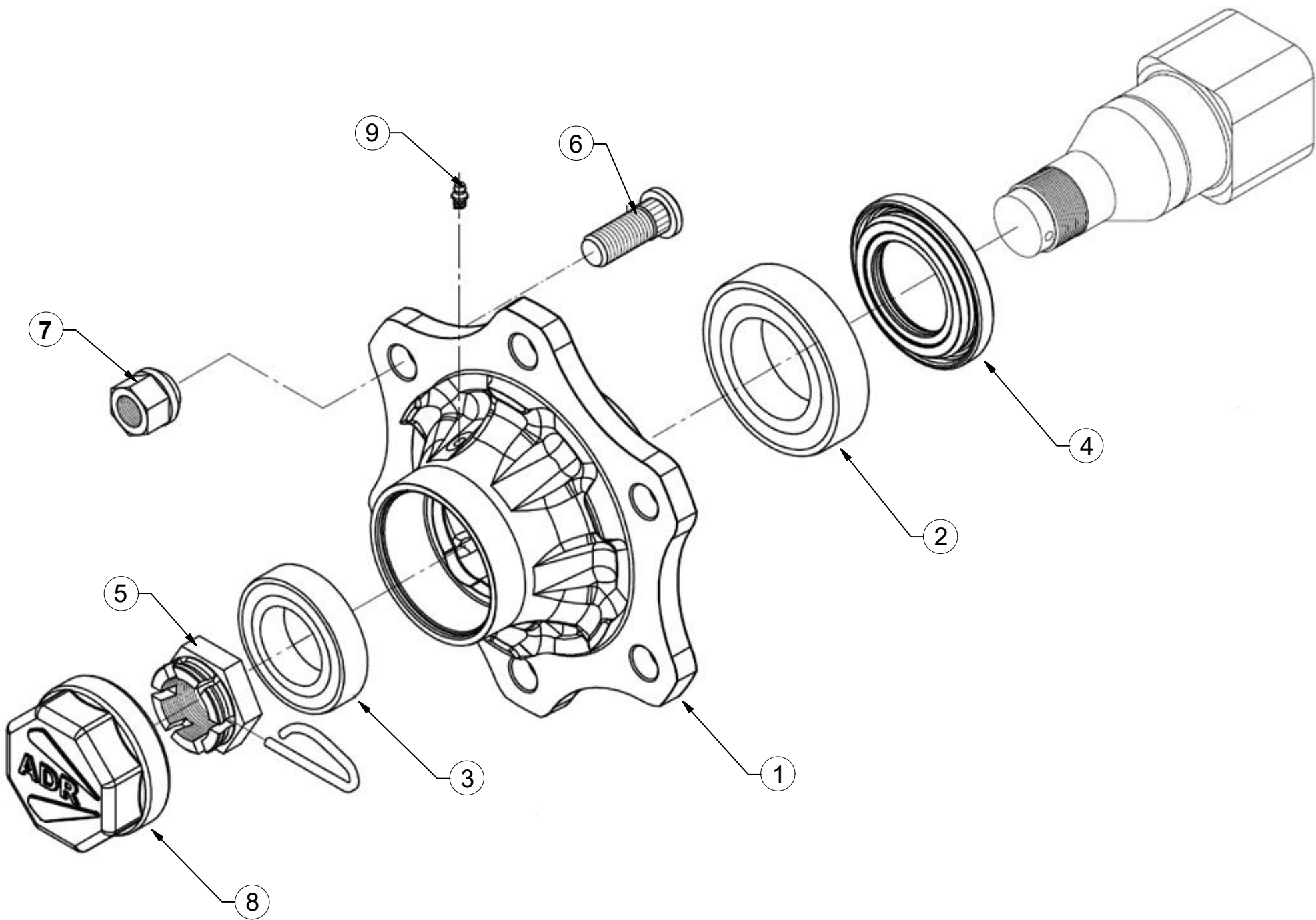
CZ TANDEMOVÉ KOLO - LEVÉ
 D TANDEMRAD - LINKES
 F ROUE TANDEM - GAUCHE

3005871

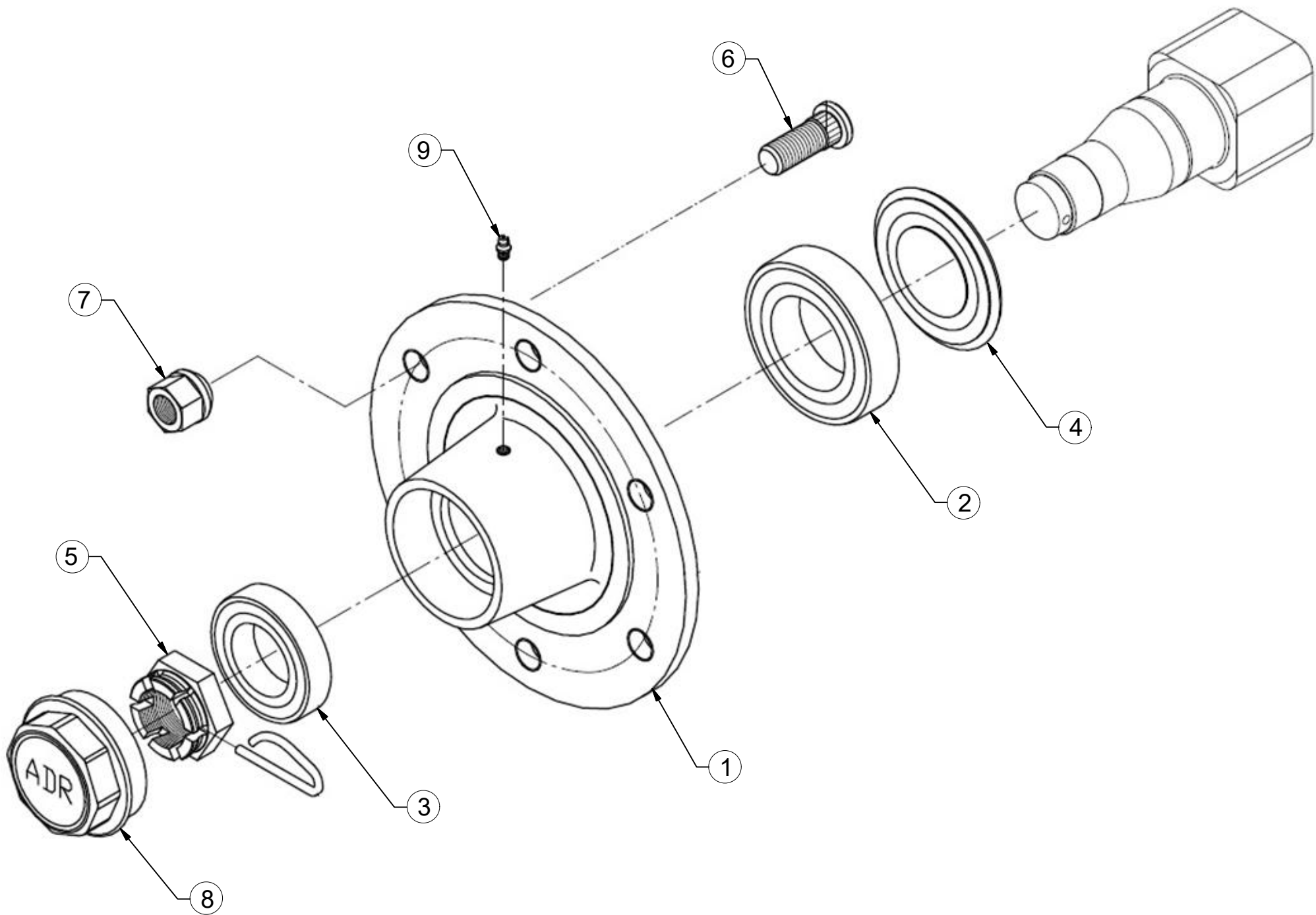
GB TANDEM WHEEL - LEFT
 RU ТАНДЕМНОЕ КОЛЕСО - ЛЕВОЕ
 PL KOŁO TANDEMOWE - LEWE



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008574	1	49	m01199	5
2	3007942	1	50	m01200	5
3	4014913	1	51	m01074	5
4	4011430	1	54	m01725	1
5	4011397	1	55	m05759	2
6	4011398	1	58	m04301	4
40	m11345	2	59	m01214	4
41	m12228	1	60	m04343	4
44	m11109	2	61	m11159	1



Pos	Part Number	Pcs.
1	m14910	2
2	m08194	2
3	m07152	2
4	m14924	2
5	m08169	2
6	m08148	12
7	m08163	12
8	m14923	2
9	m05698	2



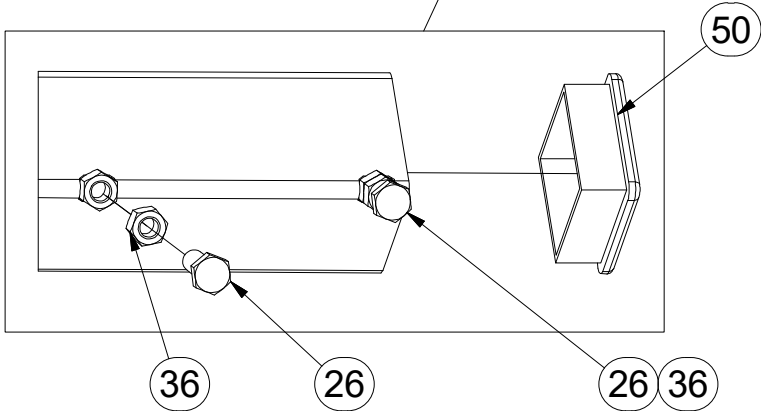
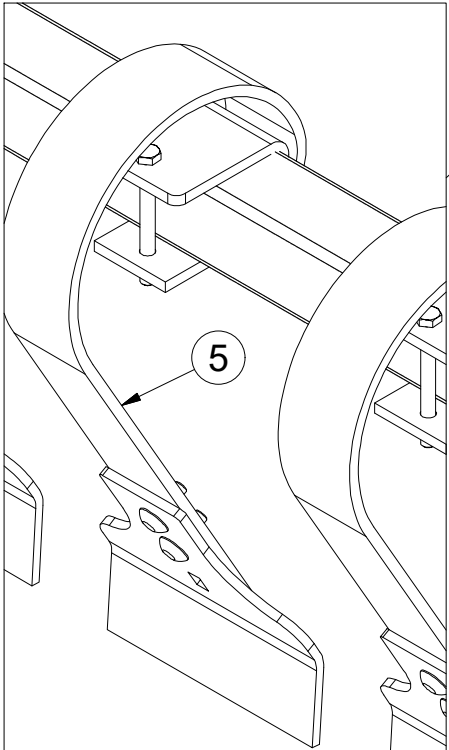
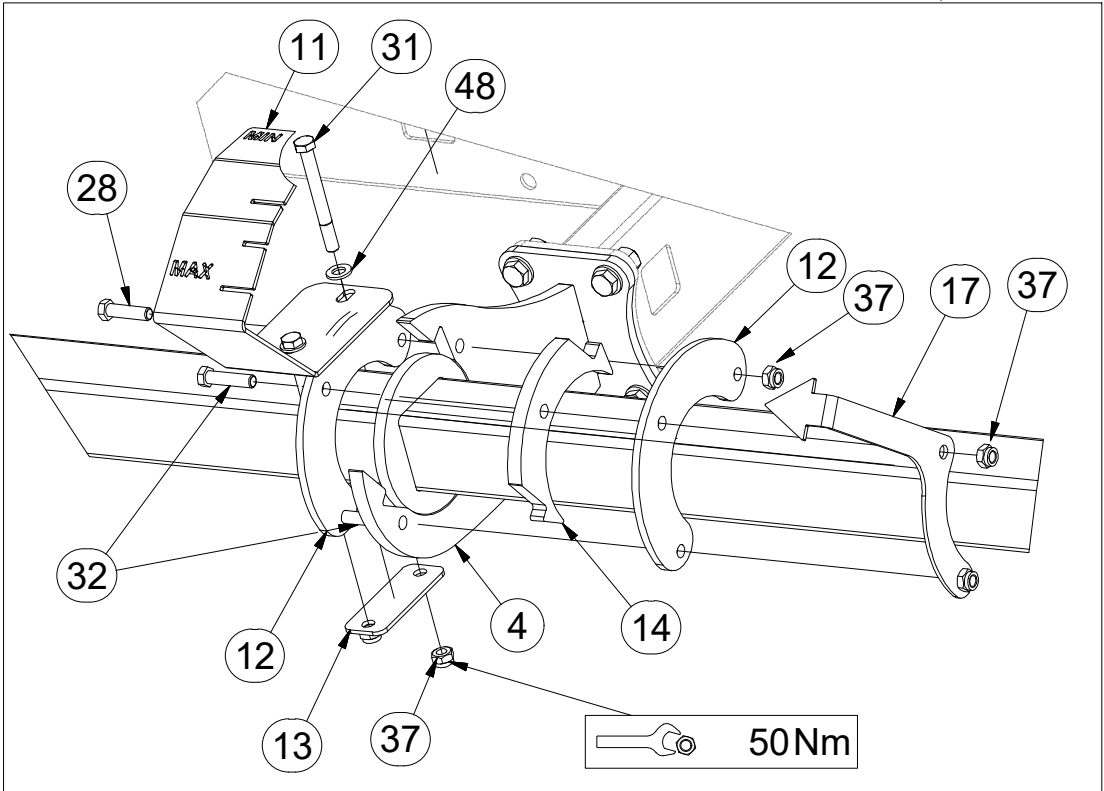
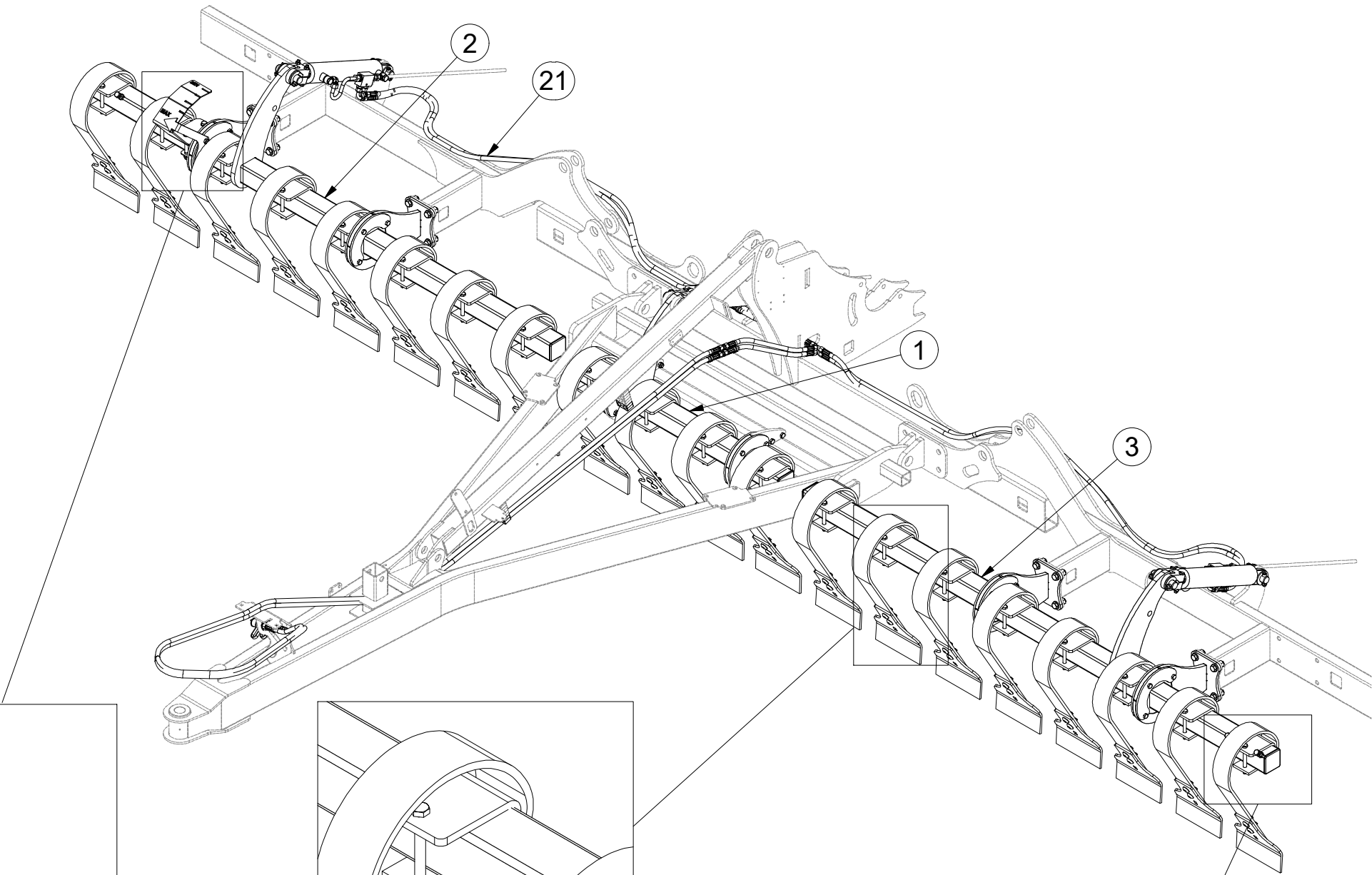
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m15631	1
2	m07151	1
3	m07152	1
4	m15058	1
5	m08169	1
6	m08148	6
7	m08163	6
8	m15123	1
9	m05698	1

CZ SADA FLEXIBOARDŮ - PŘEDNÍ
 D FLEXIBOARDSATZ – VORNE
 F KIT DE FLEXIBOARDS - AVANT

3009208

Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009100	1
2	3009121	1
3	3009120	1
4	3009103	4
5	4013079	20
11	4016312	1
12	4018110	12
13	4016313	1
14	4018126	6
17	4018112	1
21	m16318	1
26	m04343	4
28	m06077	16
31	m03927	2
32	m03339	2
36	m01305	4
37	m04301	28
48	m01214	2
50	m12167	6

GB FLEXIBOARD SET - FRONT
 RU КОМПЛЕКТ ЛОПАТКОВОЙ БОРОНЫ FLEXIBOARD – ПЕРЕДНИЙ
 PL ZESTAW WAŁÓW FLEXIBOARD - PRZEDNI

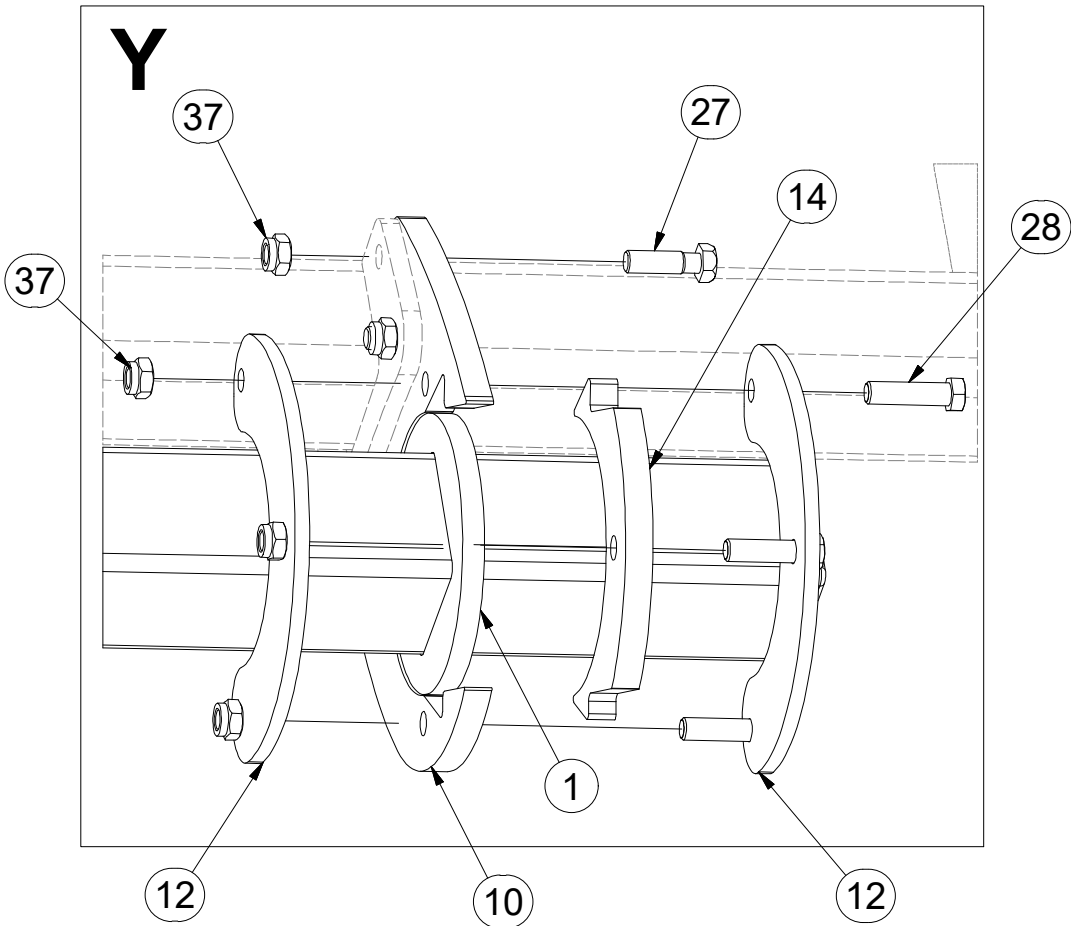
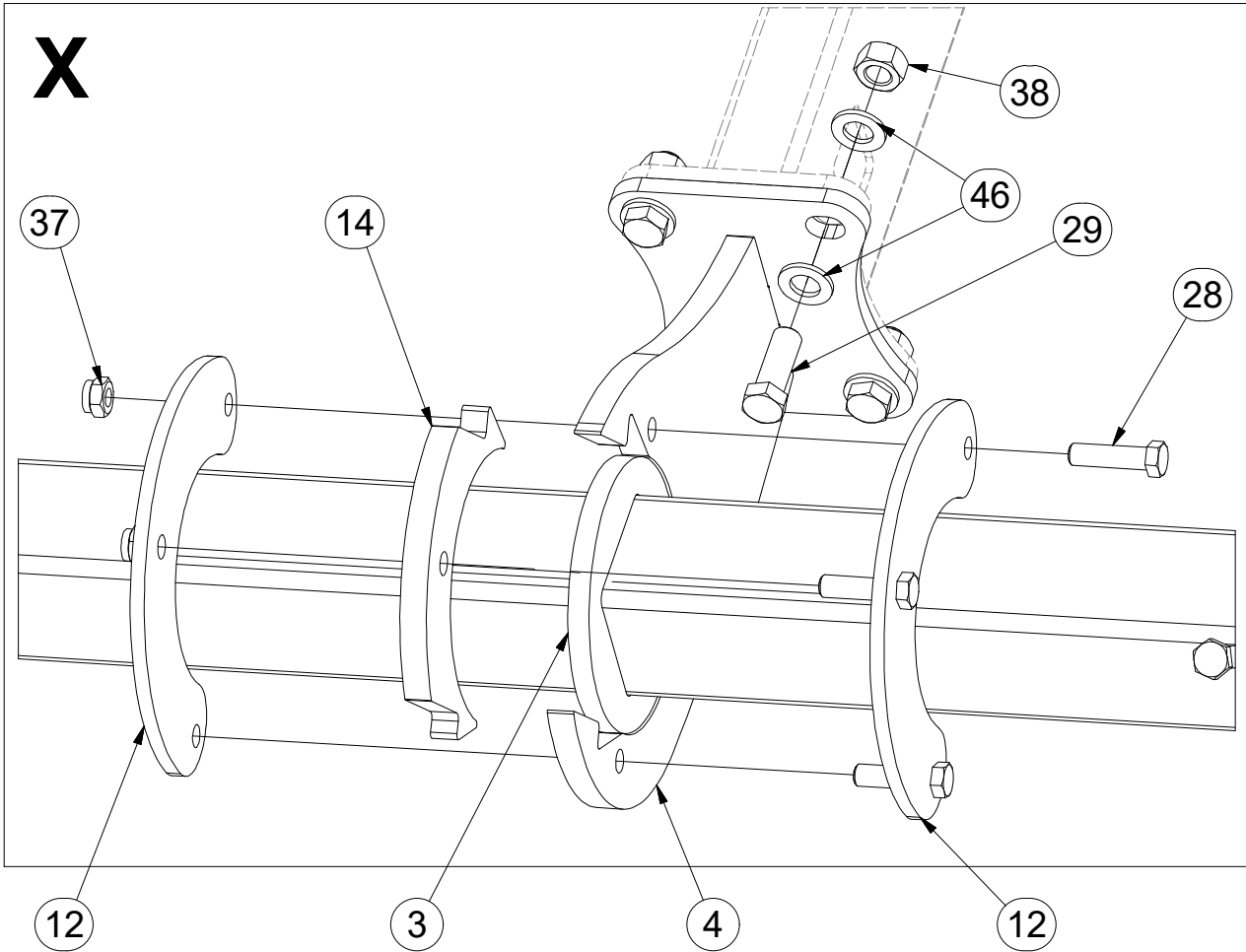
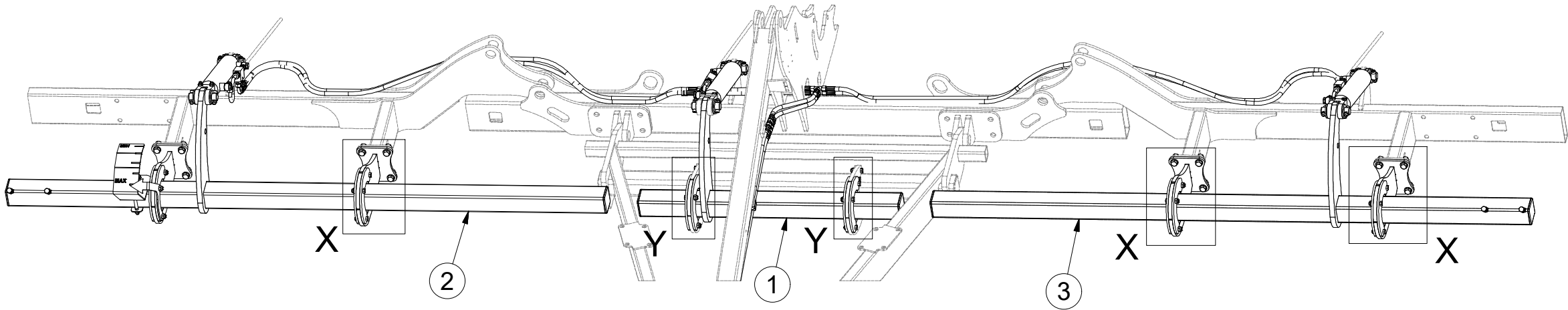


CZ SADA FLEXIBOARDŮ - PŘEDNÍ
 D FLEXIBOARDSATZ – VORNE
 F KIT DE FLEXIBOARDS - AVANT

3009208

Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009100	1
2	3009121	1
3	3009120	1
4	3009103	4
10	4018111	2
12	4018110	12
14	4018126	6
27	m03926	8
28	m06077	16
29	m02254	16
37	m04301	28

GB FLEXIBOARD SET - FRONT
 RU КОМПЛЕКТ ЛОПАТКОВОЙ БОРОНЫ FLEXIBOARD – ПЕРЕДНИЙ
 PL ZESTAW WAŁÓW FLEXIBOARD - PRZEDNI

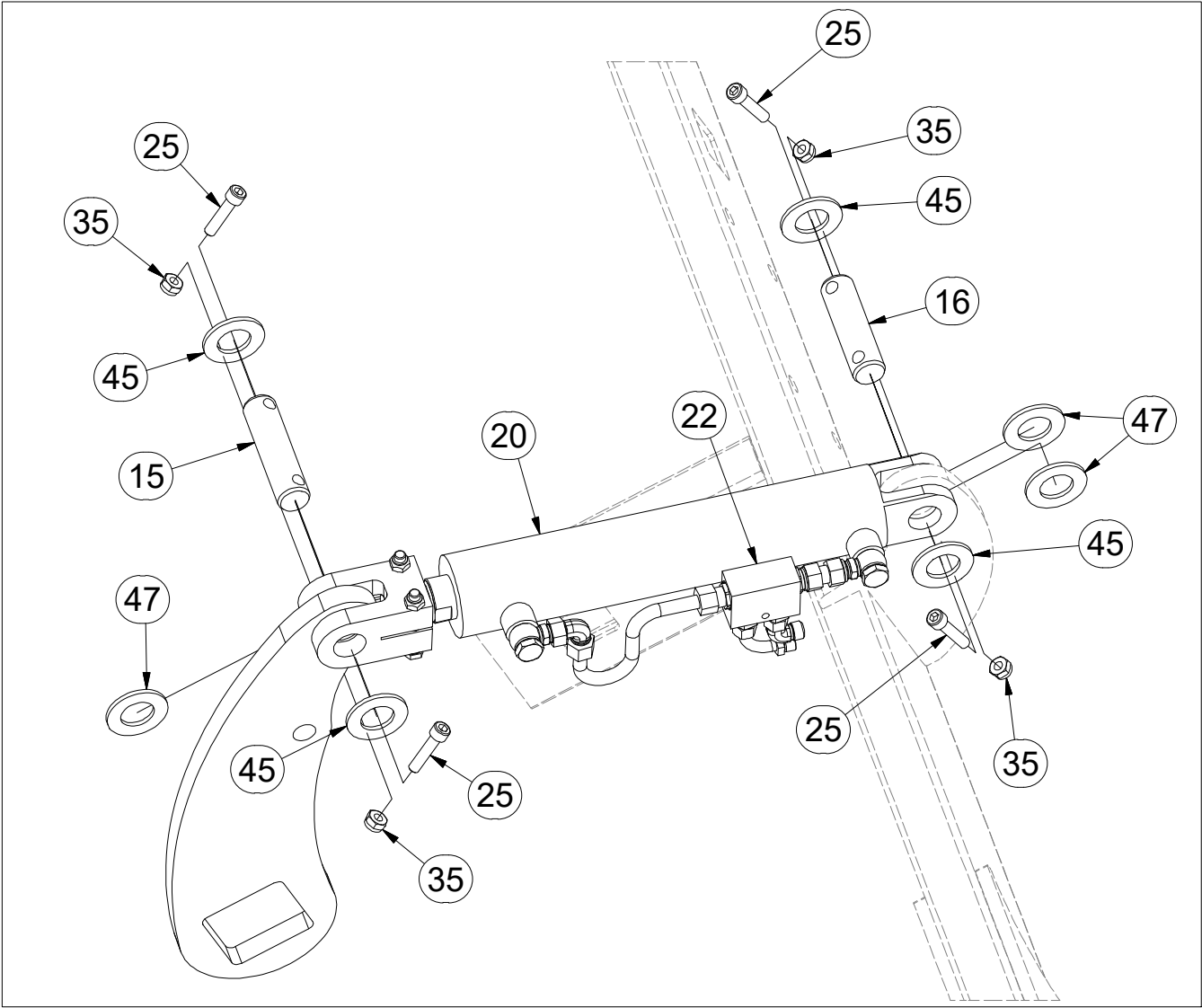
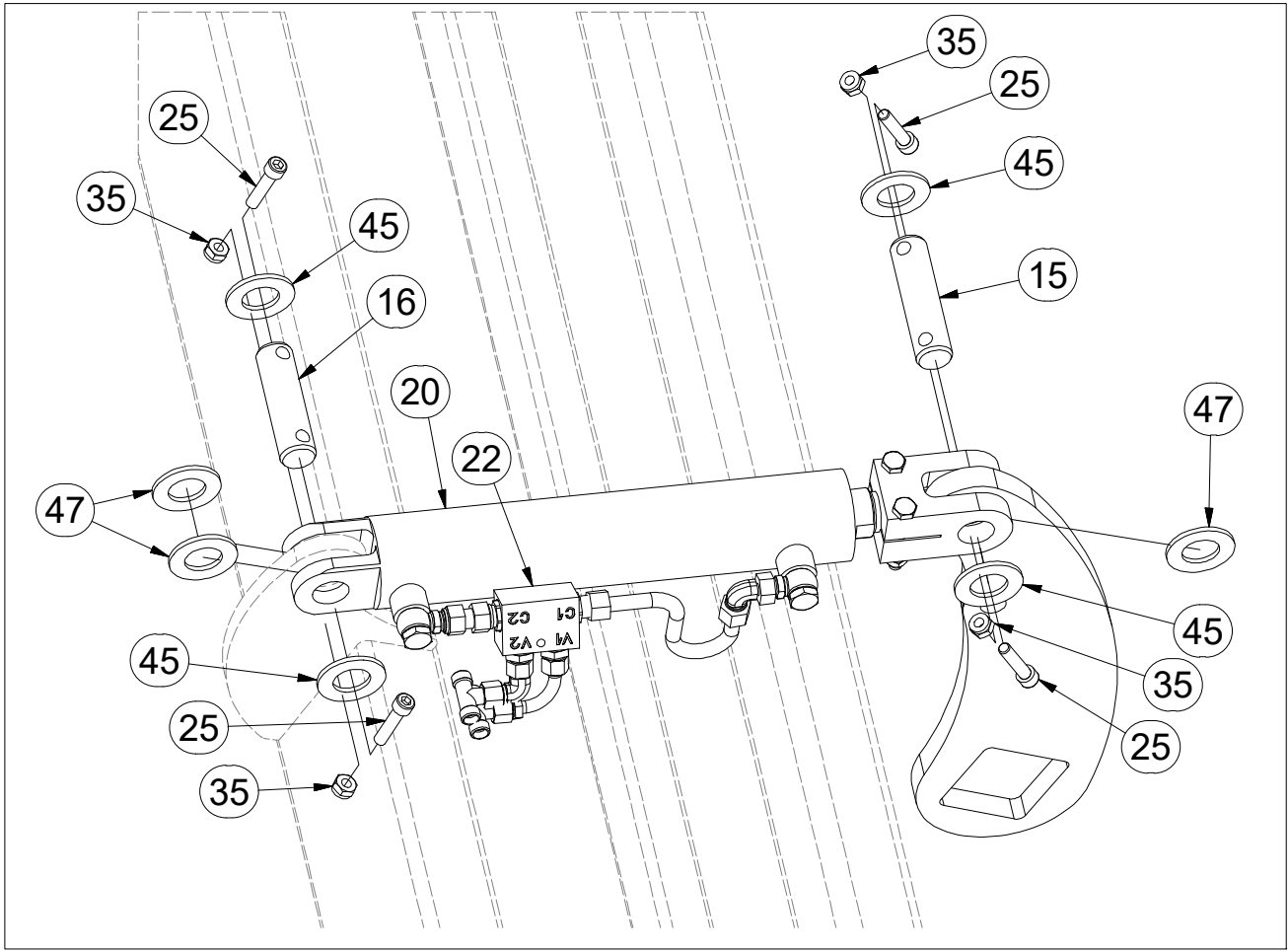
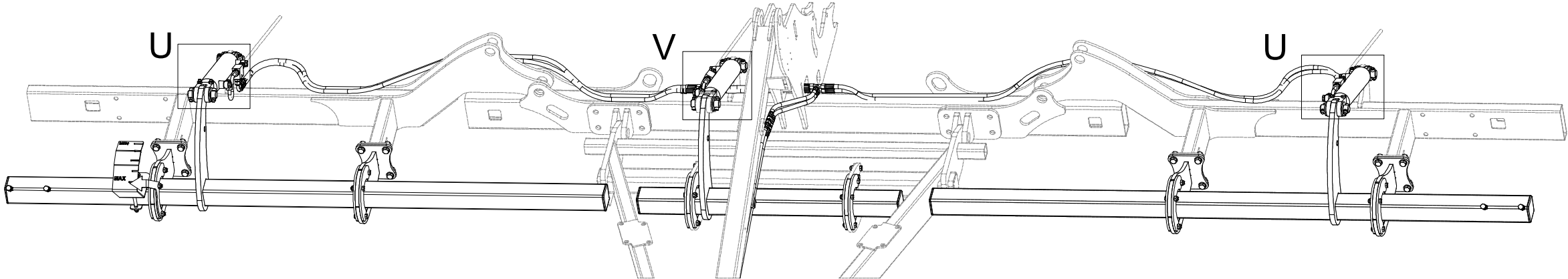


CZ SADA FLEXIBOARDŮ - PŘEDNÍ
 D FLEXIBOARDSATZ – VORNE
 F KIT DE FLEXIBOARDS - AVANT

3009208

Pos.	Part Number	Pcs.
15	4007639	3
16	4007584	3
20	m14371	3
22	m08083	3
25	m14143	12
35	m03775	12
45	m14029	12
47	m02866	9

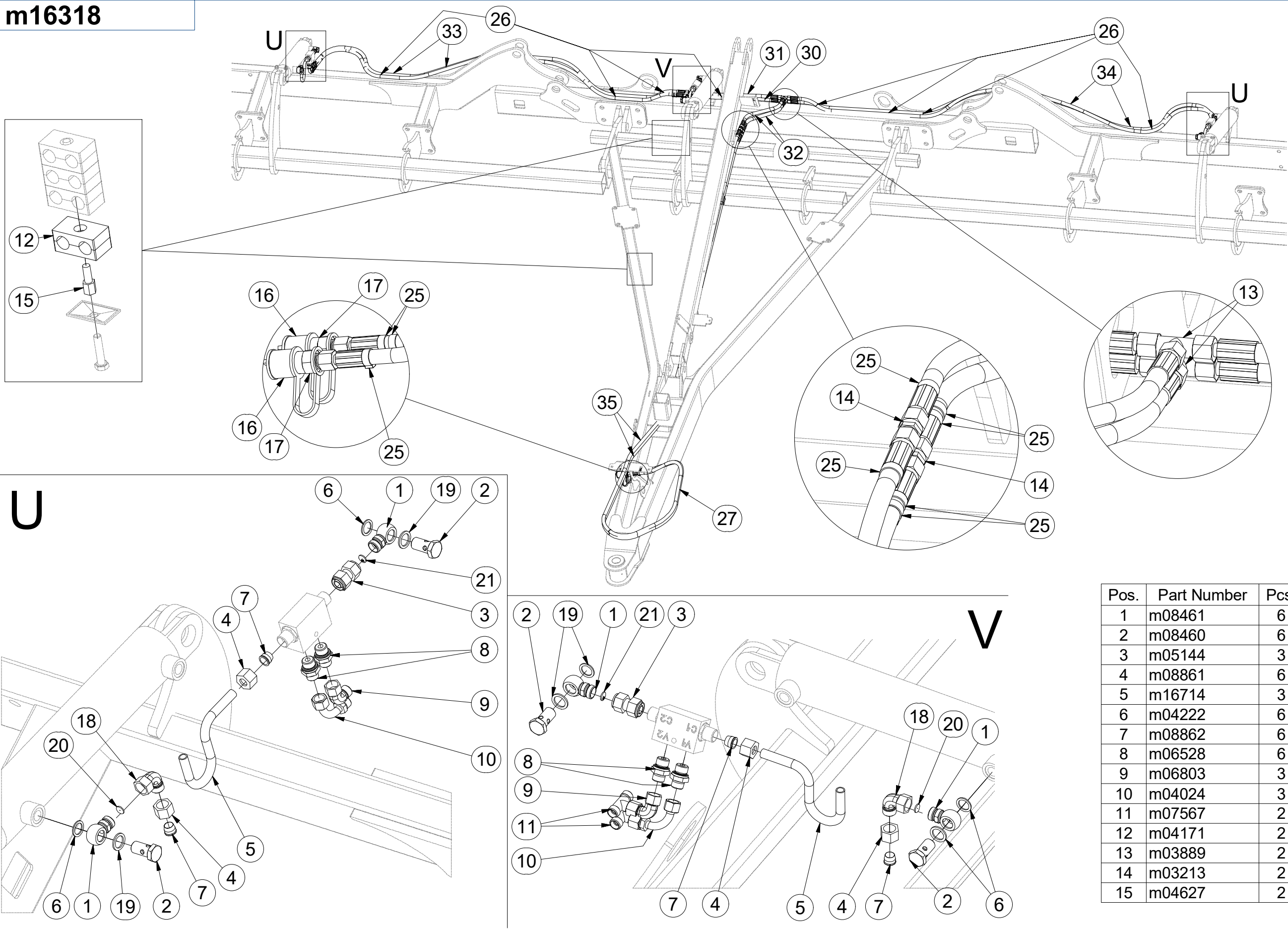
GB FLEXIBOARD SET - FRONT
 RU КОМПЛЕКТ ЛОПАТКОВОЙ БОРОНЫ FLEXIBOARD – ПЕРЕДНИЙ
 PL ZESTAW WAŁÓW FLEXIBOARD - PRZEDNI



CZ SADA FLEXIBOARDŮ - PŘEDNÍ
 D FLEXIBOARDSATZ – VORNE
 F KIT DE FLEXIBOARDS - AVANT

m16318

GB FLEXIBOARD SET - FRONT
 RU КОМПЛЕКТ ЛОПАТКОВОЙ БОРОНЫ FLEXIBOARD – ПЕРЕДНИЙ
 PL ZESTAW WAŁÓW FLEXIBOARD - PRZEDNI

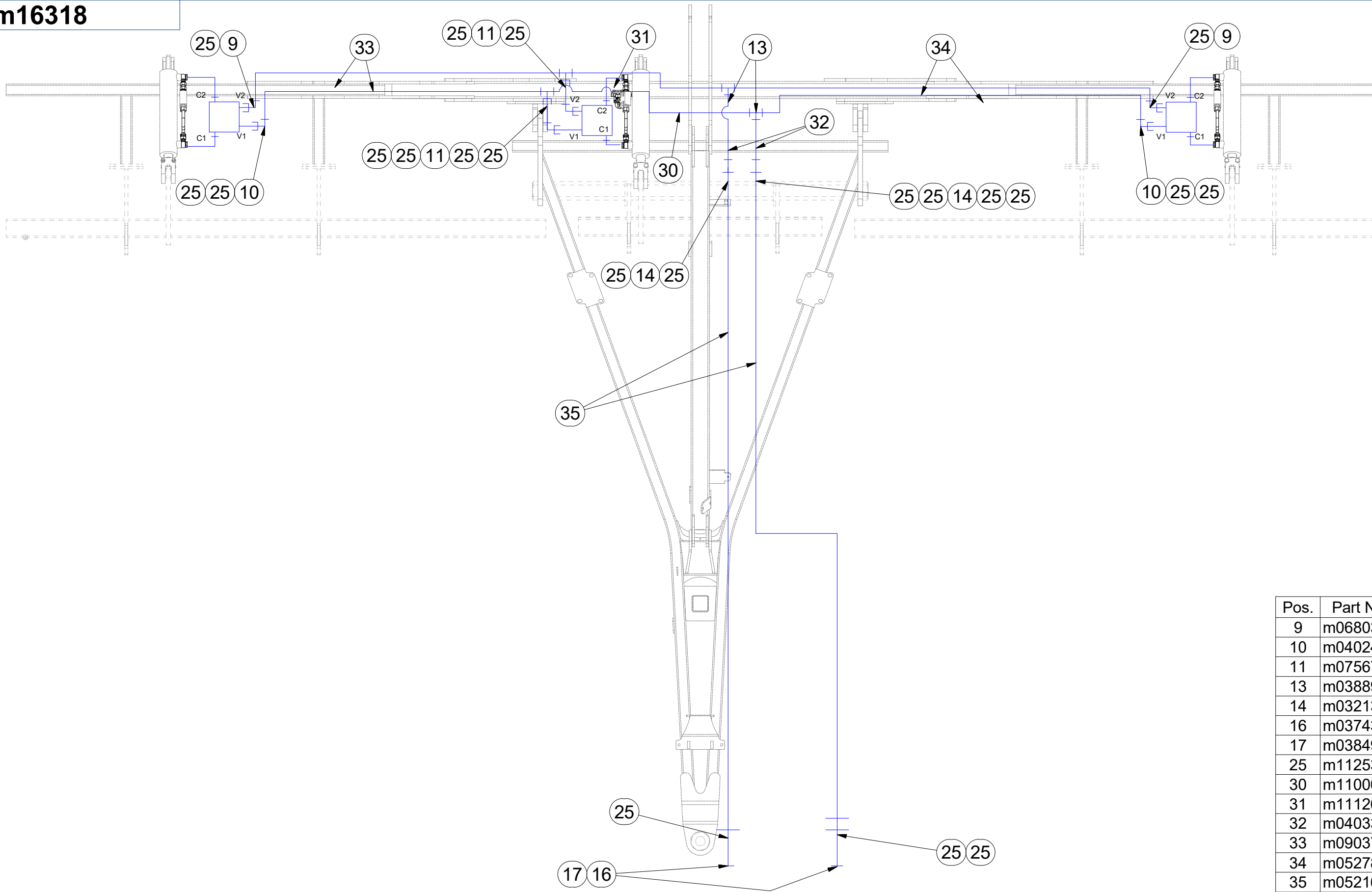


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m08461	6	16	m03743	2
2	m08460	6	17	m03849	2
3	m05144	3	18	m07654	3
4	m08861	6	19	m12442	6
5	m16714	3	20	m10649	3
6	m04222	6	21	m10774	3
7	m08862	6	25	m11253	21
8	m06528	6	26	m05573	25
9	m06803	3	27	m11183	1
10	m04024	3	30	m11000	1
11	m07567	2	31	m11126	1
12	m04171	2	32	m04033	2
13	m03889	2	33	m09037	2
14	m03213	2	34	m05278	2
15	m04627	2	35	m05216	2

CZ SADA FLEXIBOARDŮ - PŘEDNÍ
 D FLEXIBOARDSATZ – VORNE
 F KIT DE FLEXIBOARDS - AVANT

m16318

GB FLEXIBOARD SET - FRONT
 RU КОМПЛЕКТ ЛОПАТКОВОЙ БОРОНЫ FLEXIBOARD – ПЕРЕДНИЙ
 PL ZESTAW WAŁÓW FLEXIBOARD - PRZEDNI

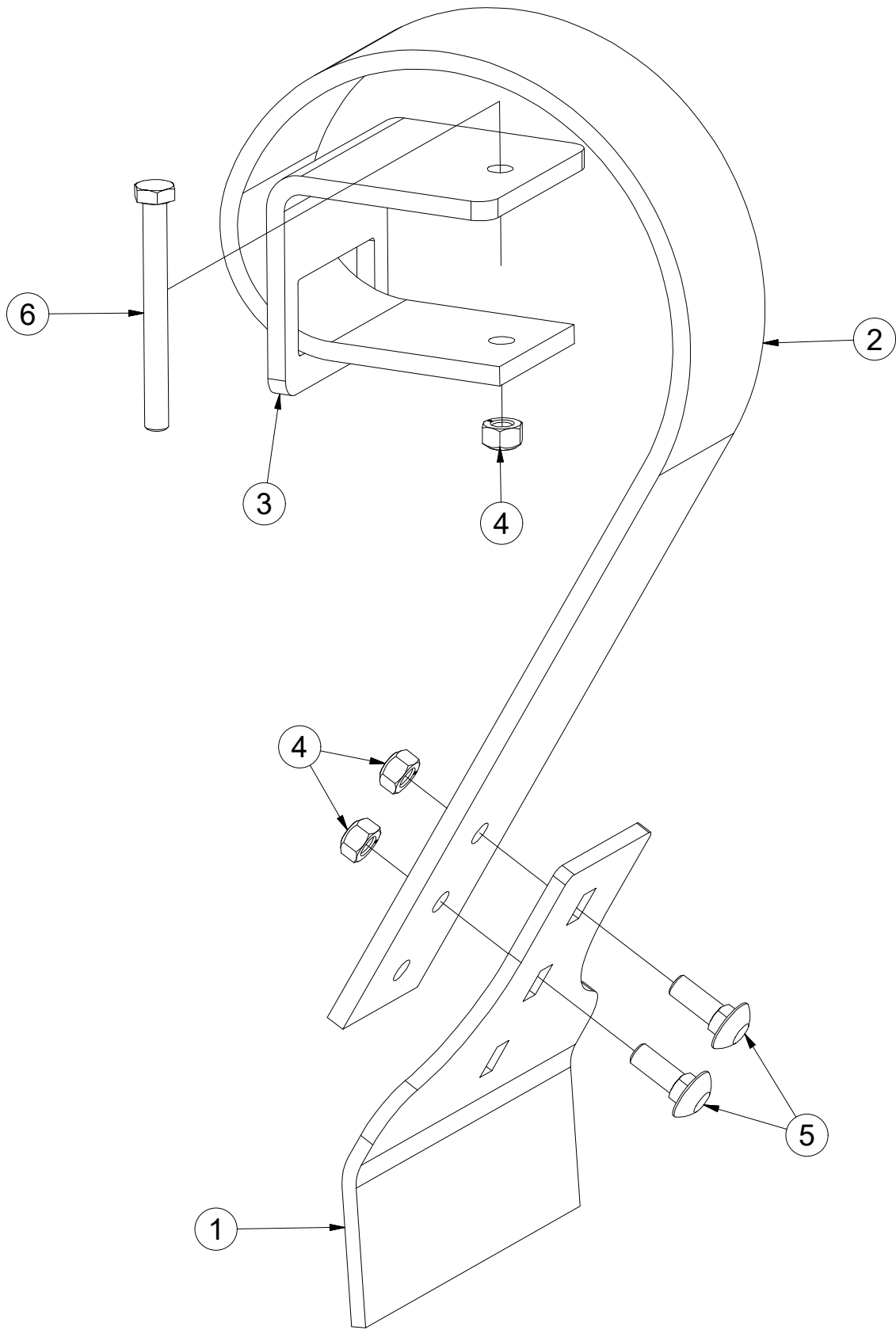


Pos.	Part Number	Pcs.
9	m06803	3
10	m04024	3
11	m07567	2
13	m03889	2
14	m03213	2
16	m03743	2
17	m03849	2
25	m11253	21
30	m11000	1
31	m11126	1
32	m04033	2
33	m09037	2
34	m05278	2
35	m05216	2

CZ FLEXIBOARD - PŘEDNÍ
 D FLEXIBOARD - VORDERE
 F FLEXIBOARD - AVANT

4013079

GB FLEXIBOARD - FRONT
 RU FLEXIBOARD - ПЕРЕДНИЙ
 PL FLEXIBOARD - PRZEDNI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4011709	1
2	9004399	1
3	9003376	1
4	m06233	3
5	m10618	2
6	m13467	1

CZ SADA FLEXIBOARDŮ - ZADNÍ

D FLEXIBOARDSATZ – HINTEN

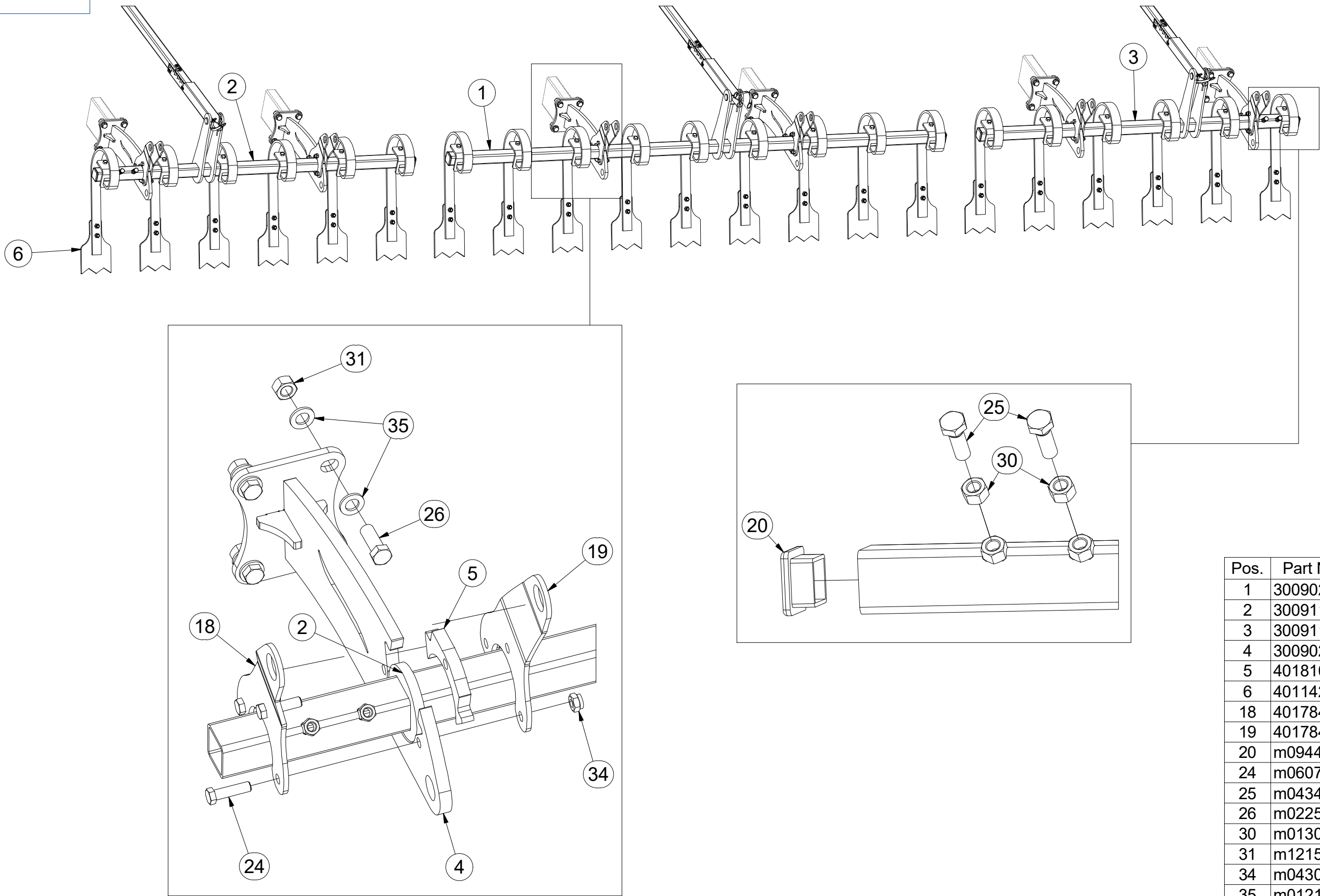
F KIT DE FLEXIBOARDS – ARRIÈRE

3009112

GB FLEXIBOARD SET – REAR

RU КОМПЛЕКТ ЛОПАТКОВОЙ БОРОНЫ FLEXIBOARD – ЗАДНИЙ

PL ZESTAW WAŁÓW FLEXIBOARD – TYLNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009022	1
2	3009118	1
3	3009119	1
4	3009021	6
5	4018104	6
6	4011420	21
18	4017843	6
19	4017844	6
20	m09445	6
24	m06077	18
25	m04343	4
26	m02254	24
30	m01305	4
31	m12150	24
34	m04301	18
35	m01219	48

CZ
 SADA FLEXIBOARDŮ - ZADNÍ

D
 FLEXIBOARDSATZ – HINTEN

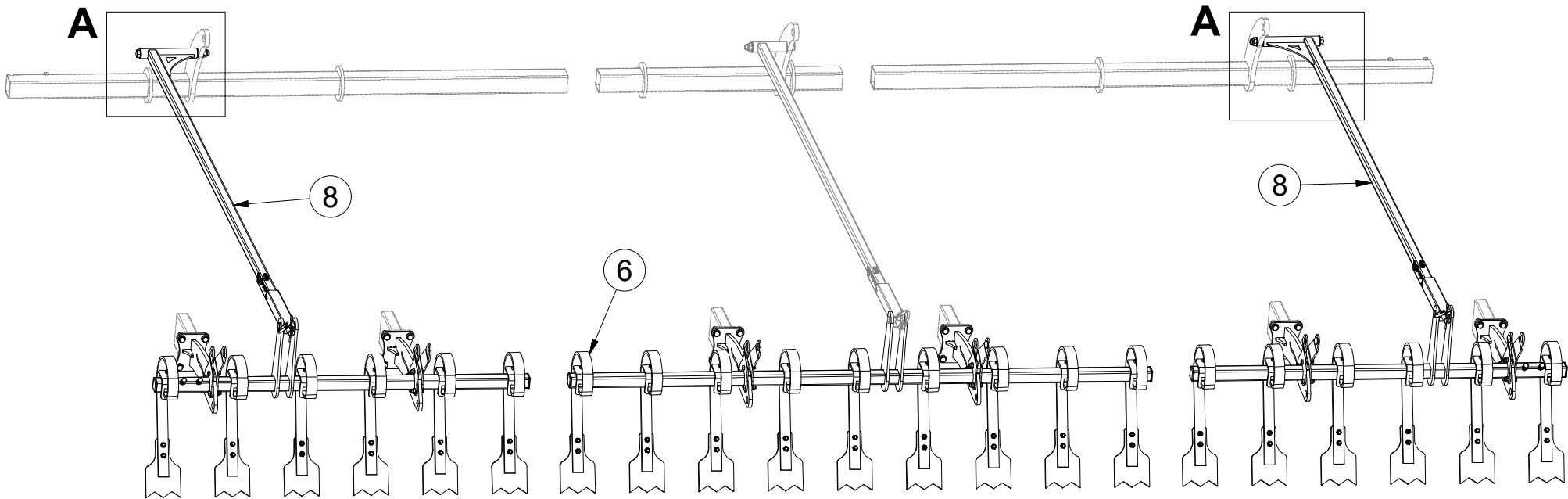
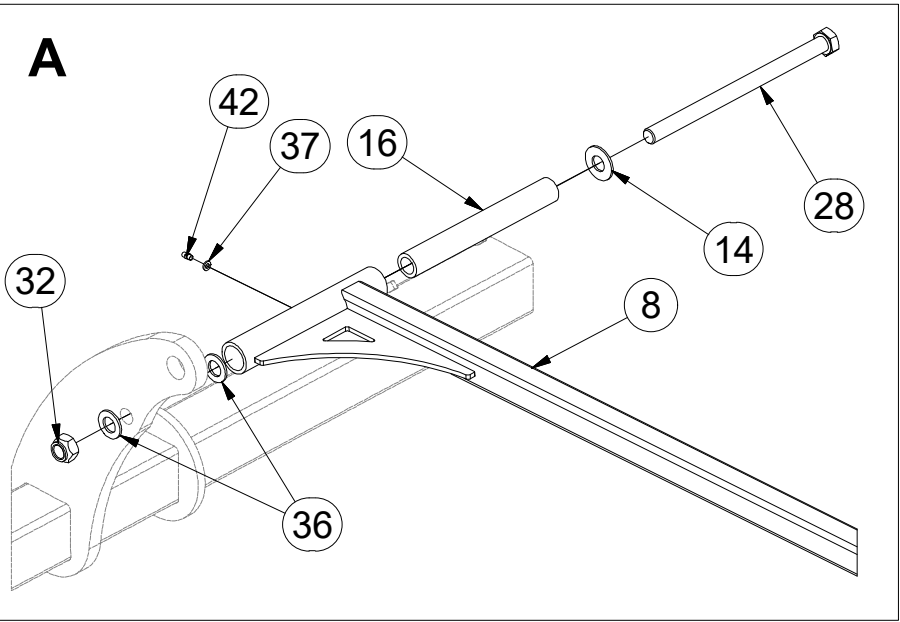
F
 KIT DE FLEXIBOARDS – ARRIÈRE

3009112

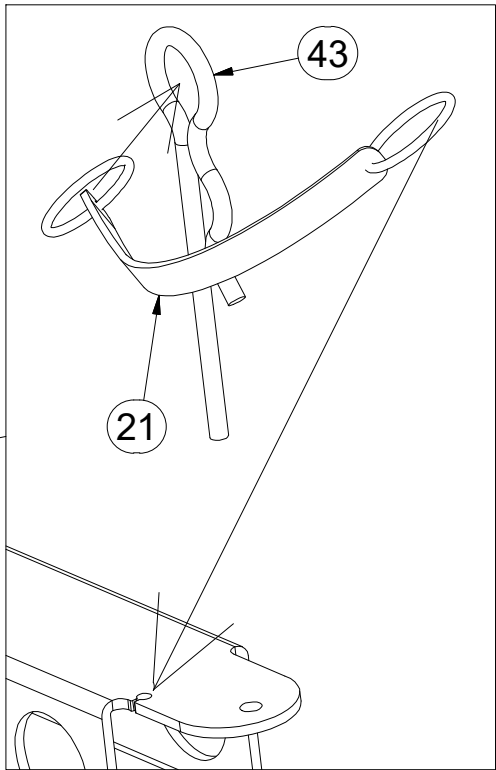
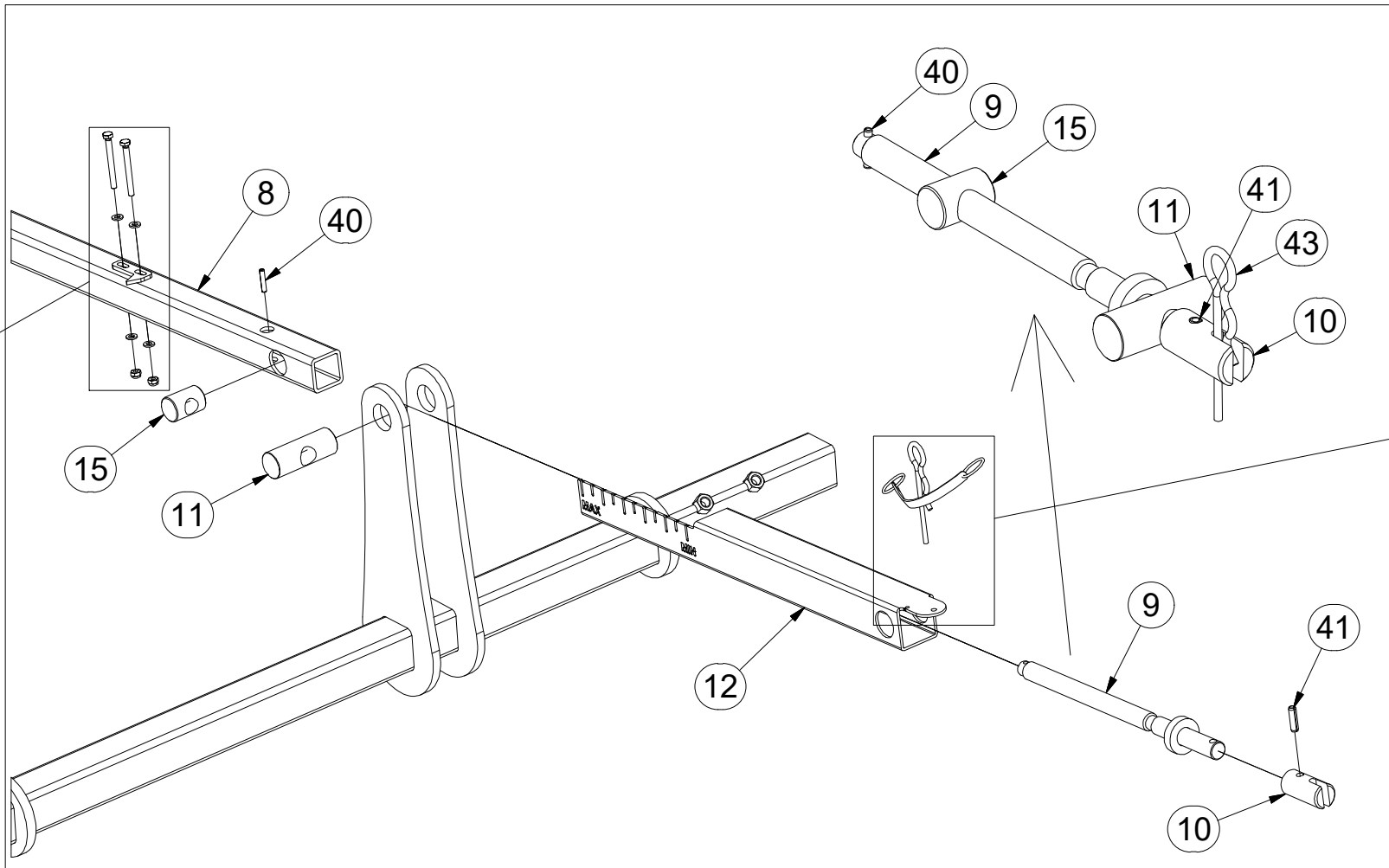
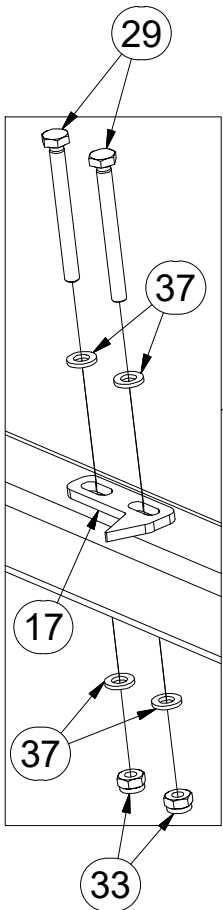
GB
 FLEXIBOARD SET – REAR

RU
 КОМПЛЕКТ ЛОПАТКОВОЙ БОРОНЫ FLEXIBOARD – ЗАДНИЙ

PL
 ZESTAW WAŁÓW FLEXIBOARD – TYLNY



Pos.	Part Number	Pcs.
6	4011420	21
8	3008650	2
9	3005889	3
10	4011577	3
11	4011576	3
12	4018102	3
14	4013835	3
15	4011580	3
16	9003786	2
17	4016318	3
21	m12467	3
28	m14259	2
29	m13696	6
32	m11169	3
33	m05560	6
36	m03768	5
37	m01199	15
40	m12284	3
41	m10510	3
42	m01725	3
43	m09988	3



CZ
SADA FLEXIBOARDŮ - ZADNÍ

D
FLEXIBOARDSATZ – HINTEN

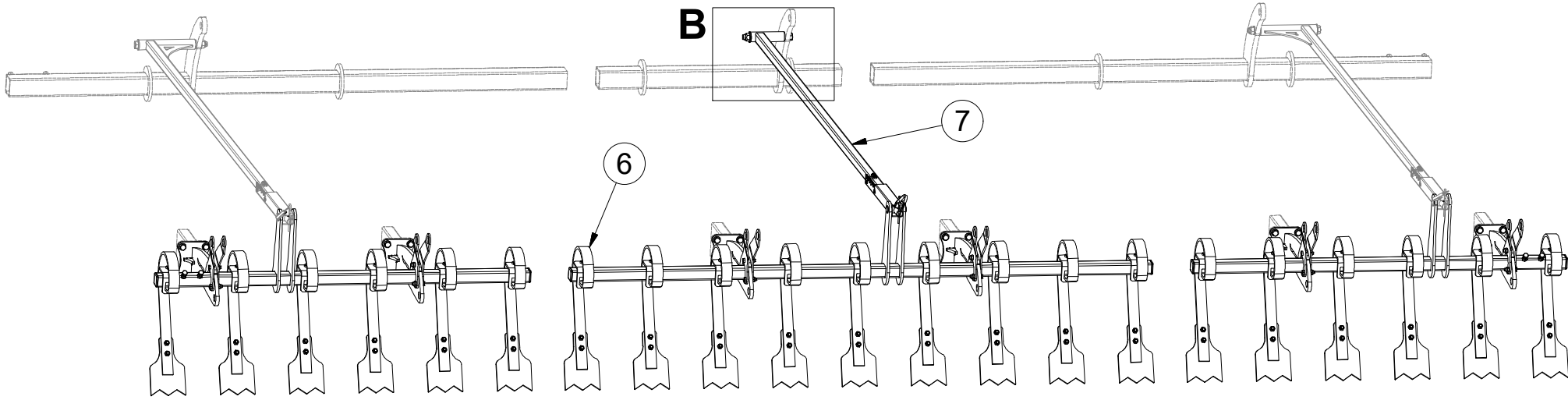
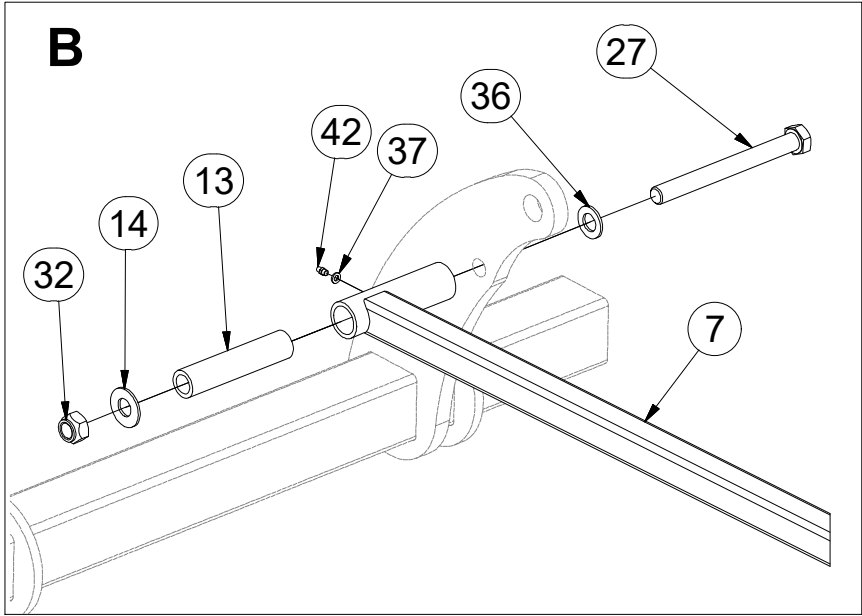
F
KIT DE FLEXIBOARDS – ARRIÈRE

3009112

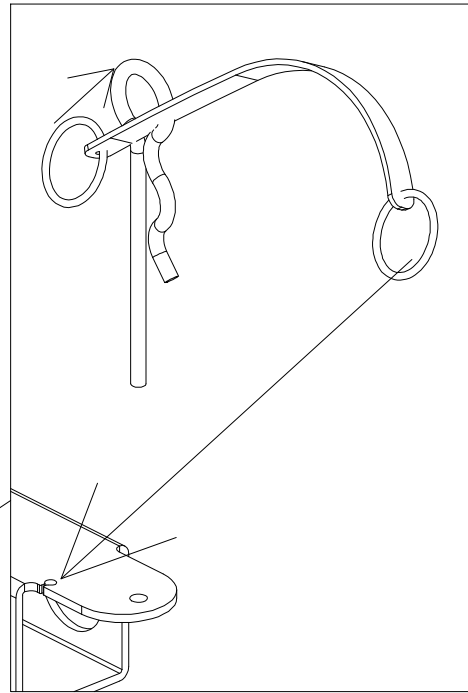
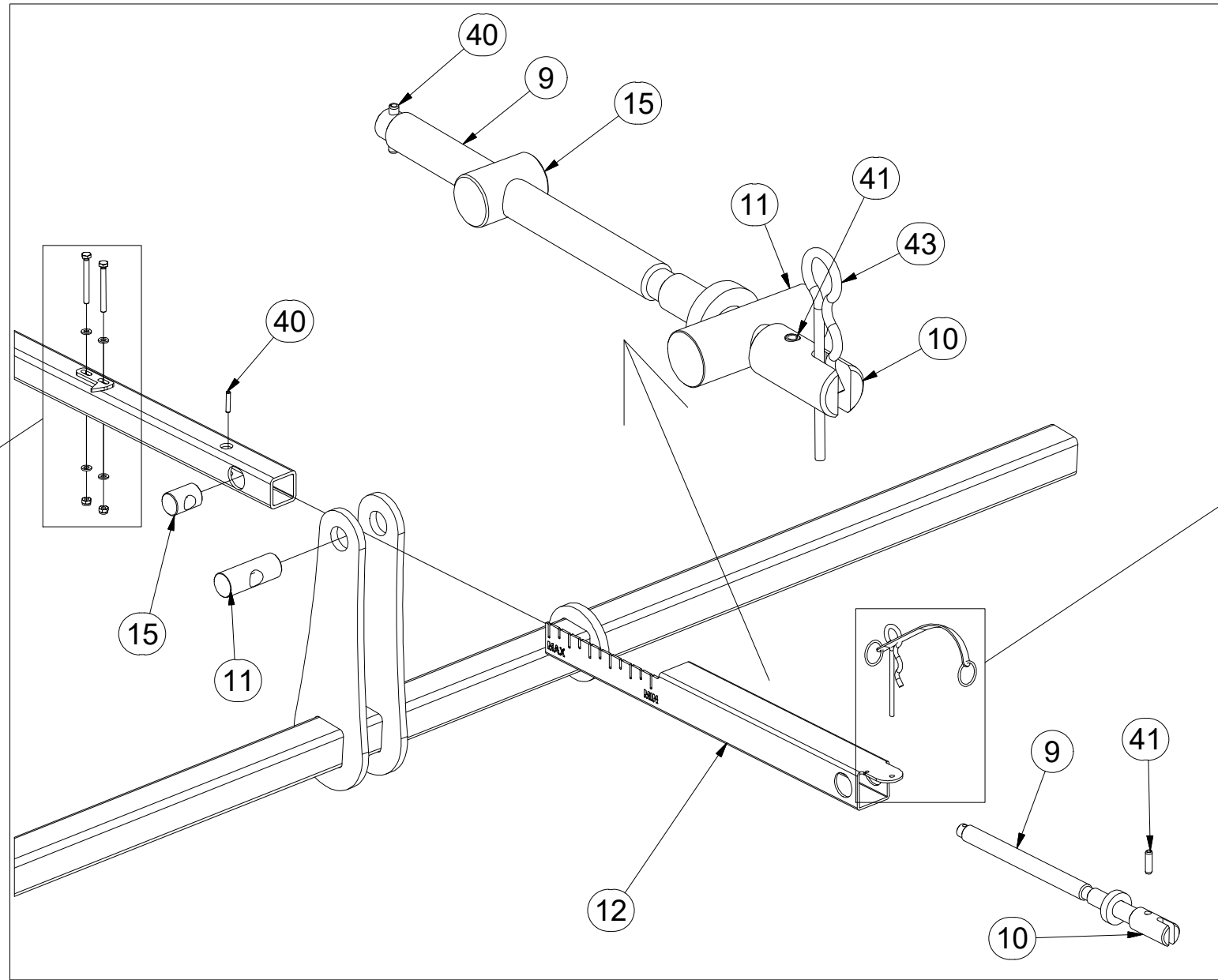
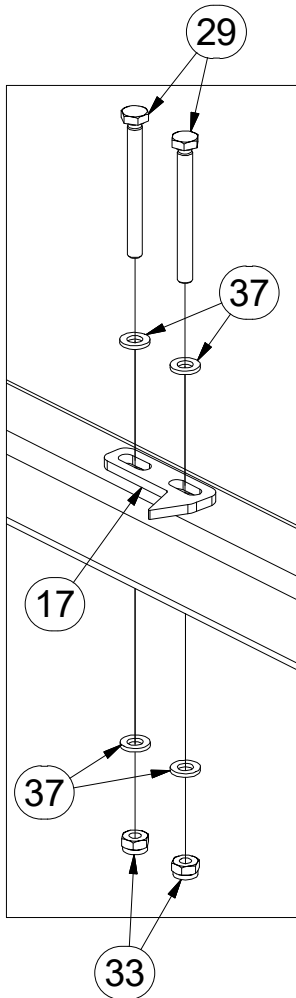
GB
FLEXIBOARD SET – REAR

RU
КОМПЛЕКТ ЛОПАТКОВОЙ БОРОНЫ FLEXIBOARD – ЗАДНИЙ

PL
ZESTAW WAŁÓW FLEXIBOARD – TYLNY



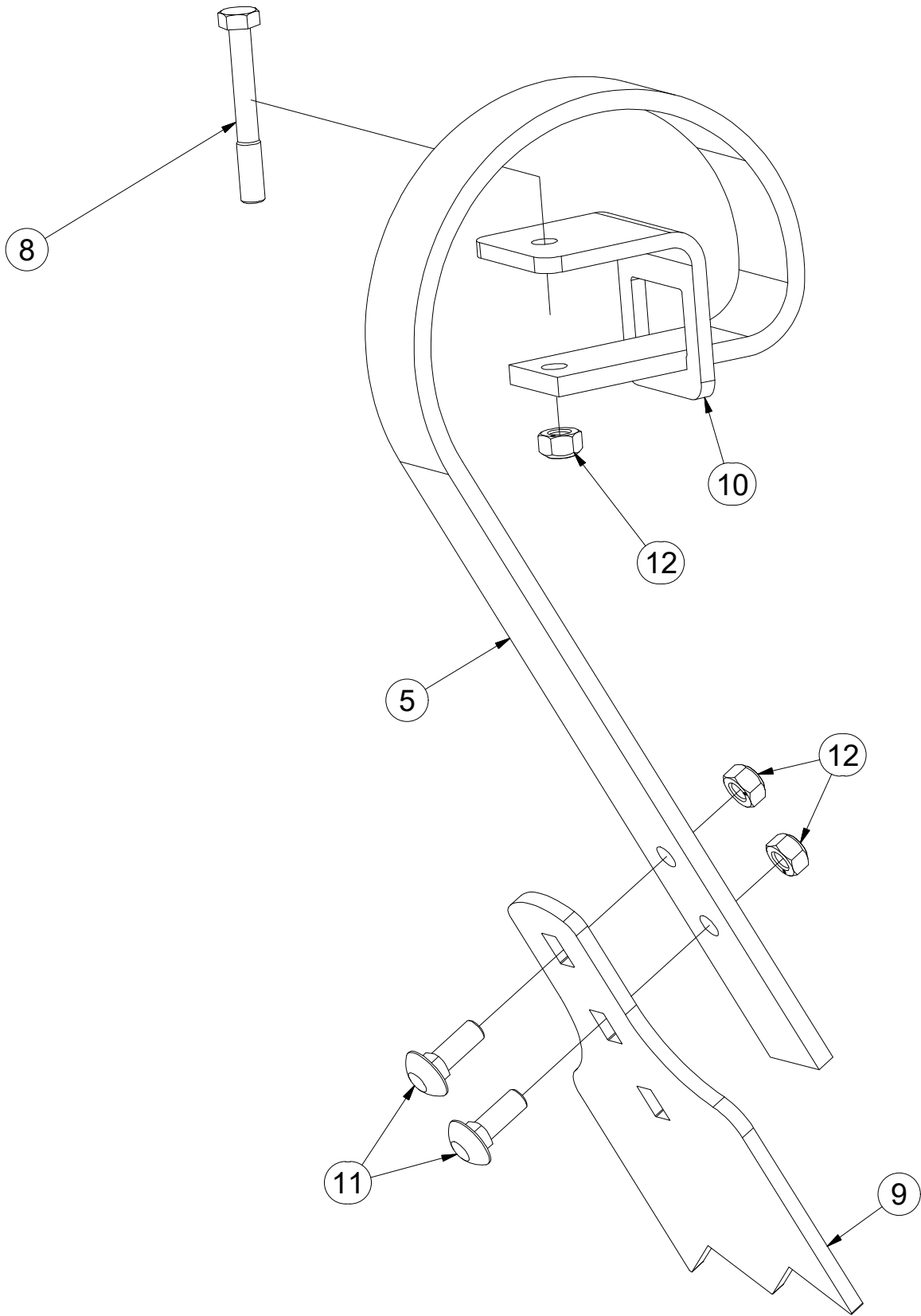
Pos.	Part Number	Pcs.
6	4011420	21
7	3008649	1
9	3005889	3
10	4011577	3
11	4011576	3
12	4018102	3
13	9003421	1
14	4013835	3
15	4011580	3
17	4016318	3
21	m12467	3
27	m05722	1
29	m13696	6
32	m11169	3
33	m05560	6
36	m03768	5
37	m01199	15
40	m12284	3
41	m10510	3
42	m01725	3
43	m09988	3



CZ FLEXIBOARD - ZADNÍ
 D FLEXIBOARD - HINTERE
 F FLEXIBOARD - ARRIÈRE

4011420

GB FLEXIBOARD - REAR
 RU FLEXIBOARD - ЗАДНИЙ
 PL FLEXIBOARD - TYLNY

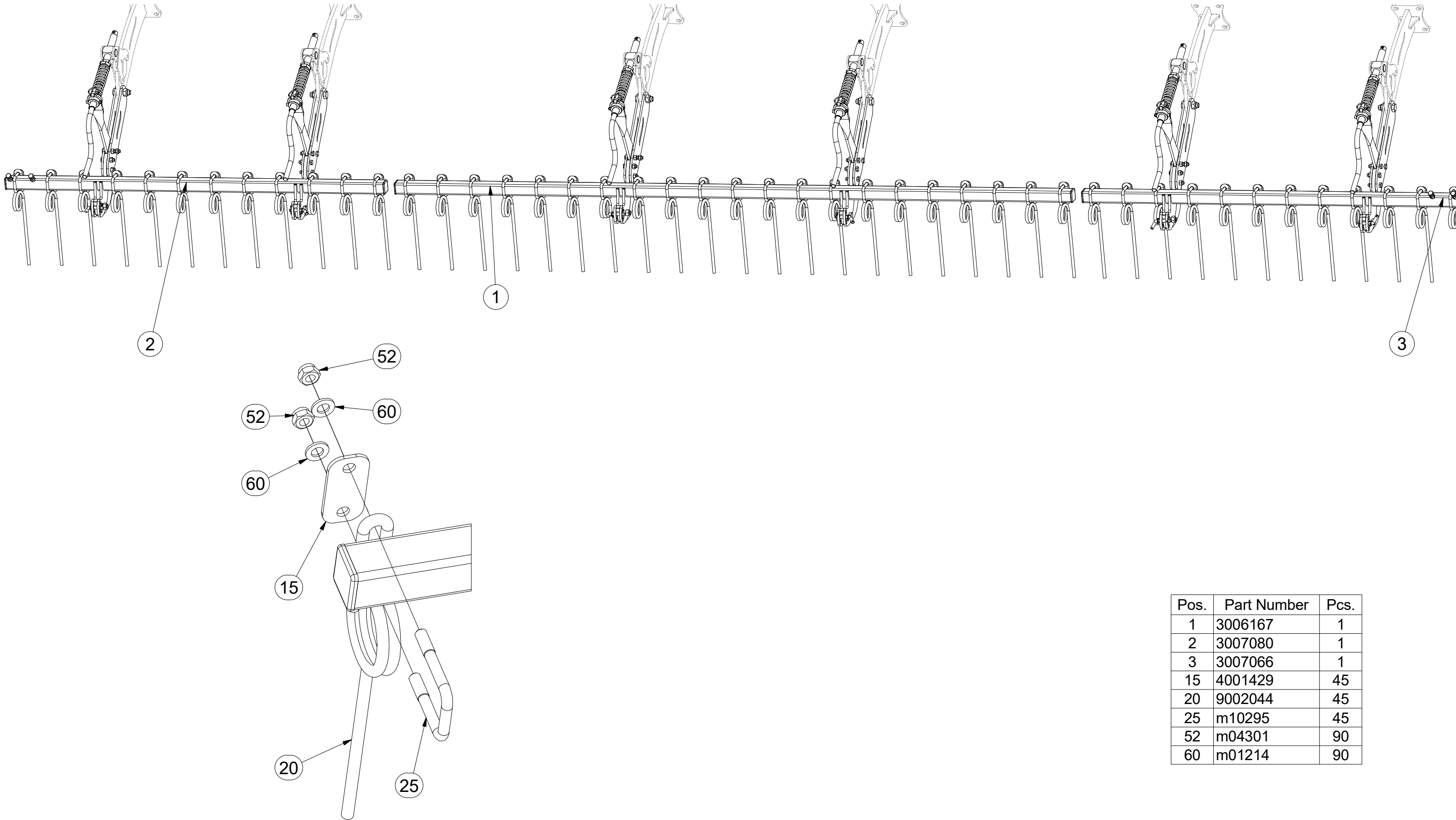


Pos.	Part Number	Pcs.
5	9003374	1
8	m13468	1
9	4011681	1
10	9003372	1
11	m10618	2
12	m06233	3

CZ SADA ZAVLAČOVÁNÍ
 D STRIEGELZINKENSATZ
 F KIT DE HERSAGE

3009114

GB LEVELLING SET
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДЕЛЫВАНИЯ
 PL ZESTAW ZAGARNIANICZY

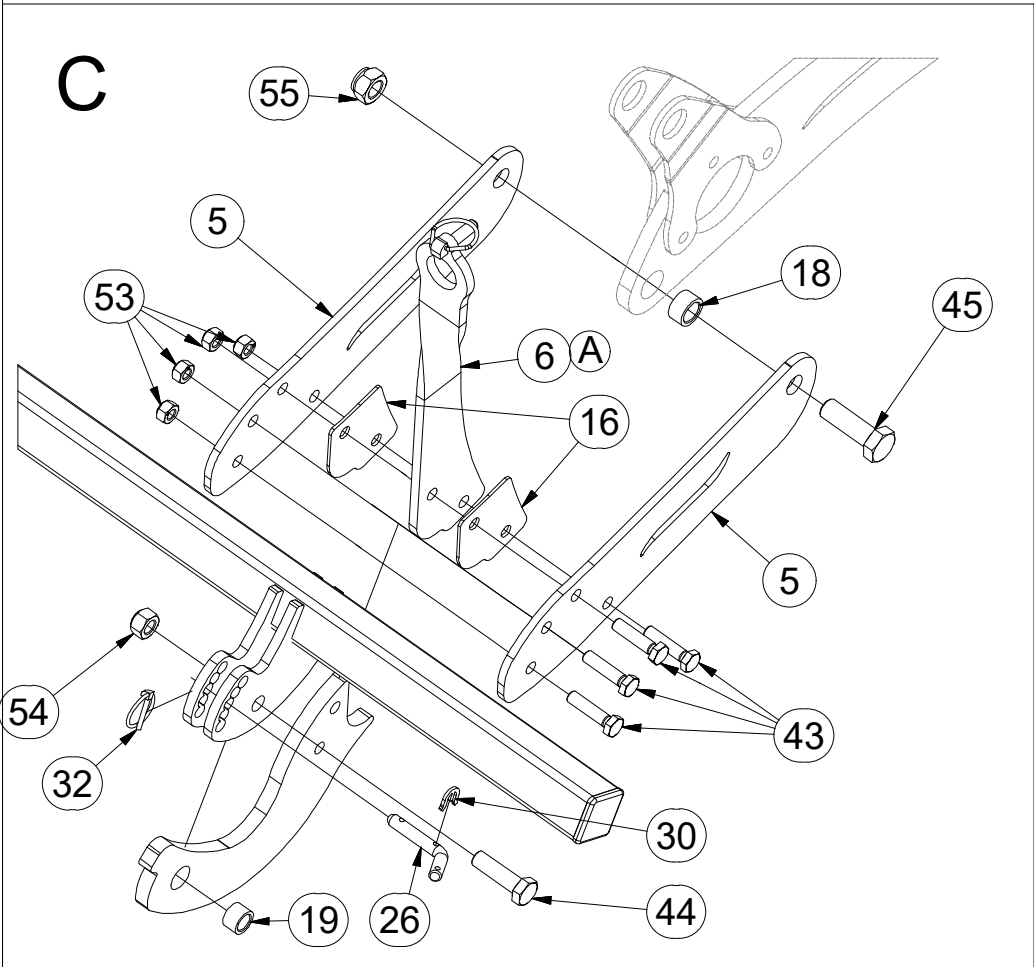
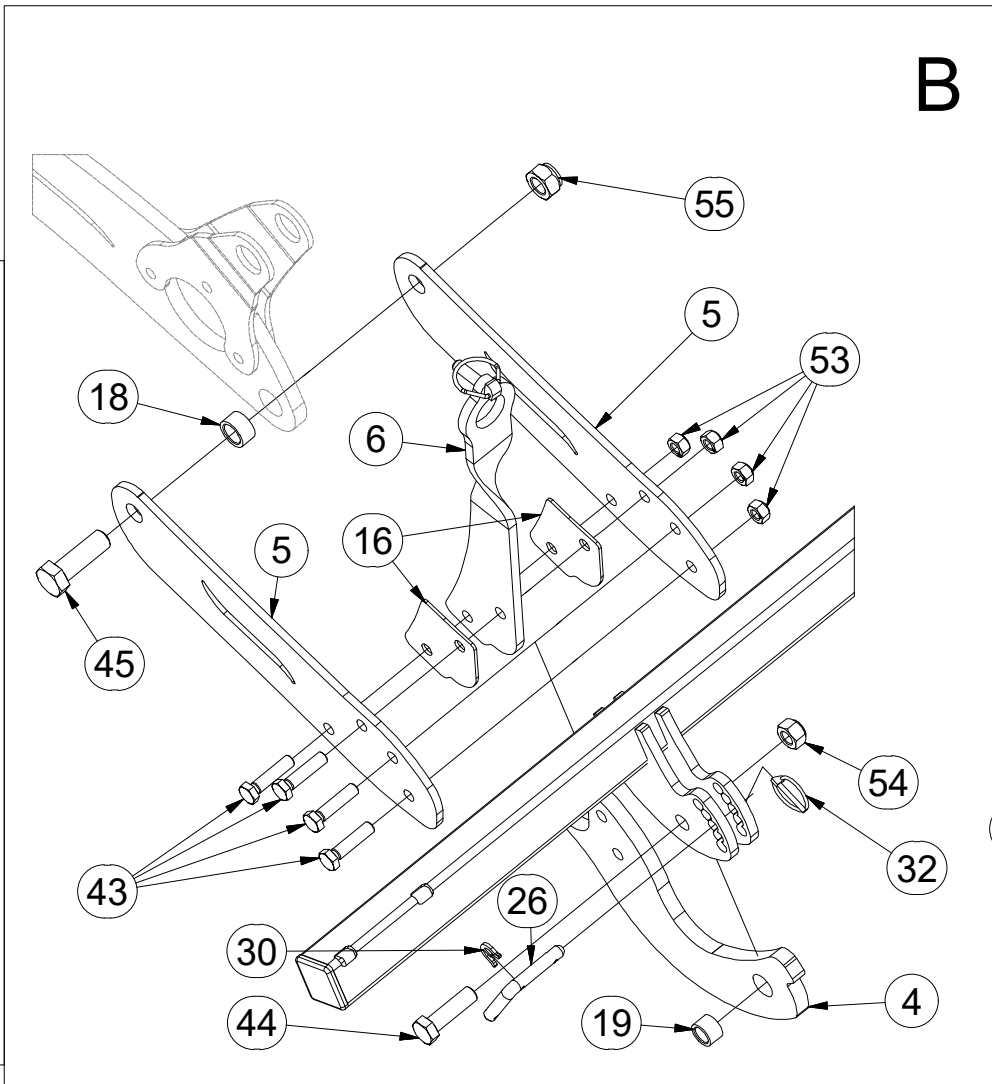
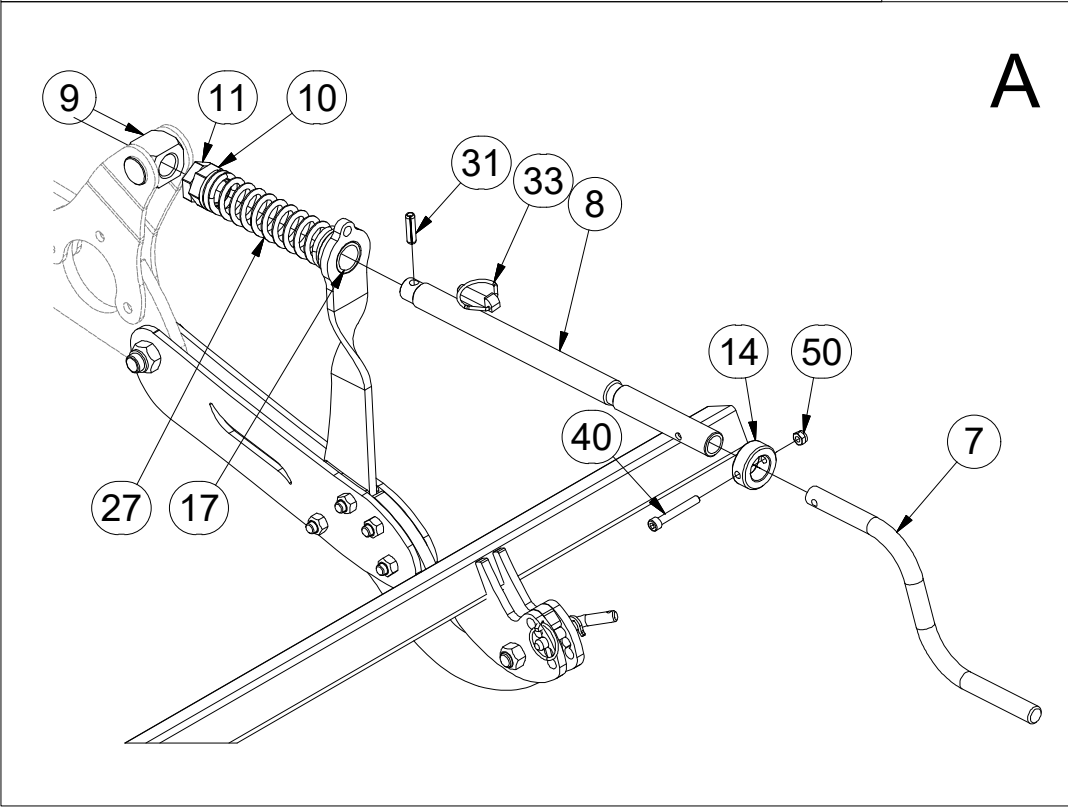
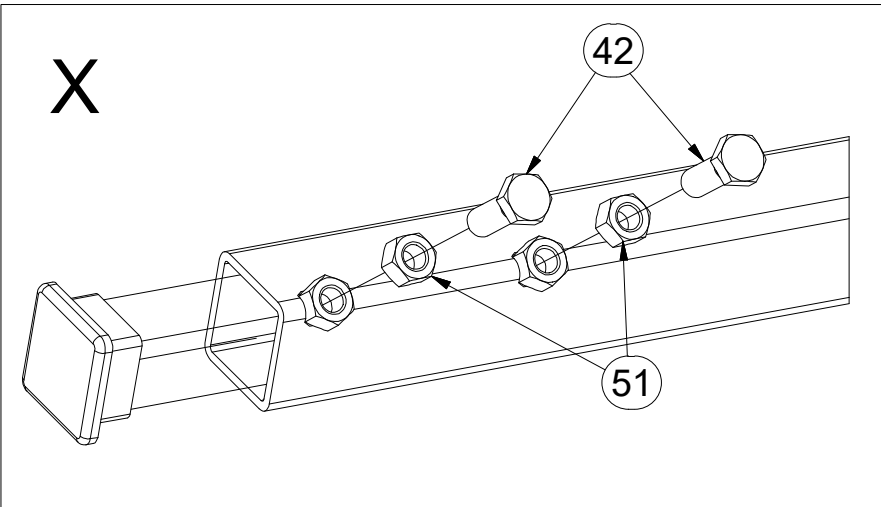
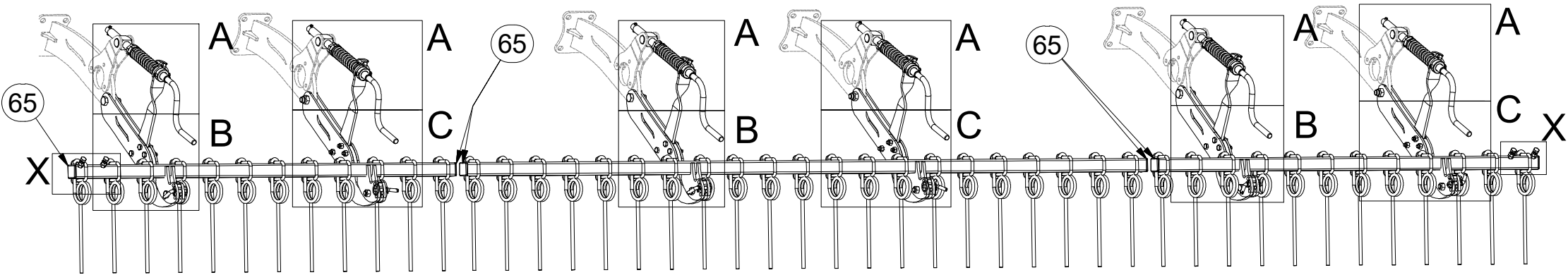


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3006167	1
2	3007080	1
3	3007066	1
15	4001429	45
20	9002044	45
25	m10295	45
52	m04301	90
60	m01214	90

CZ SADA ZAVLAČOVÁNÍ
 D STRIEGELZINKENSATZ
 F KIT DE HERSAGE

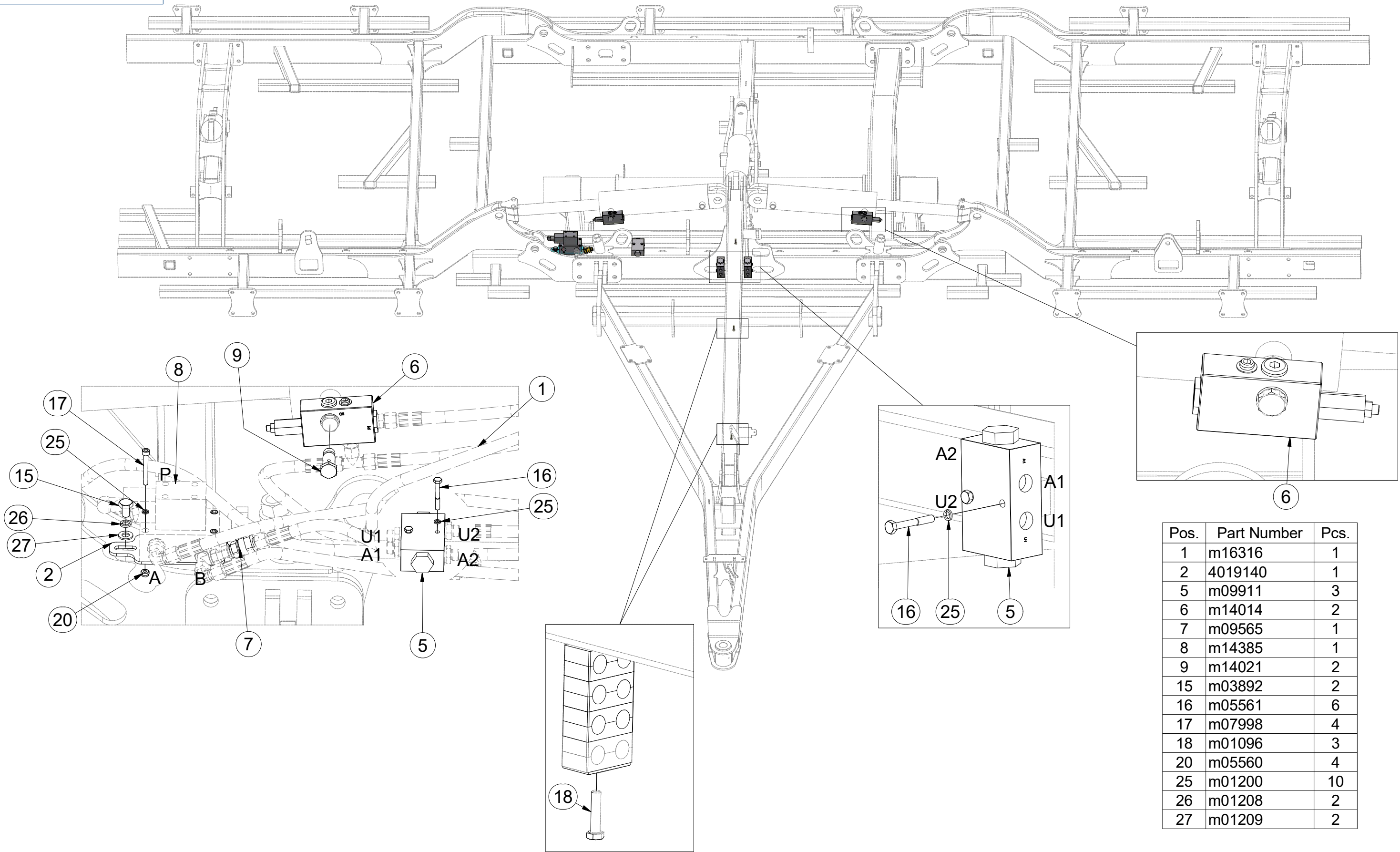
3009114

GB LEVELLING SET
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДЕЛЫВАНИЯ
 PL ZESTAW ZAGARNIANICZY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
4	4012203	6	31	m10736	6
5	4012183	12	32	m10454	6
6	4021490	6	33	m02505	6
7	4021489	6	40	m13471	6
8	3006007	6	42	m04343	4
9	4011897	6	43	m12130	24
10	4011891	6	44	m10112	6
11	4011890	6	45	m06277	6
14	4011889	6	50	m04503	6
16	4012158	12	51	m01305	4
17	4011904	6	53	m12134	24
18	4011870	6	54	m12150	6
19	4011898	6	55	m11169	6
26	m09141	6	65	m09445	6
27	m13626	6	66	m16860	1
30	4016279	6			

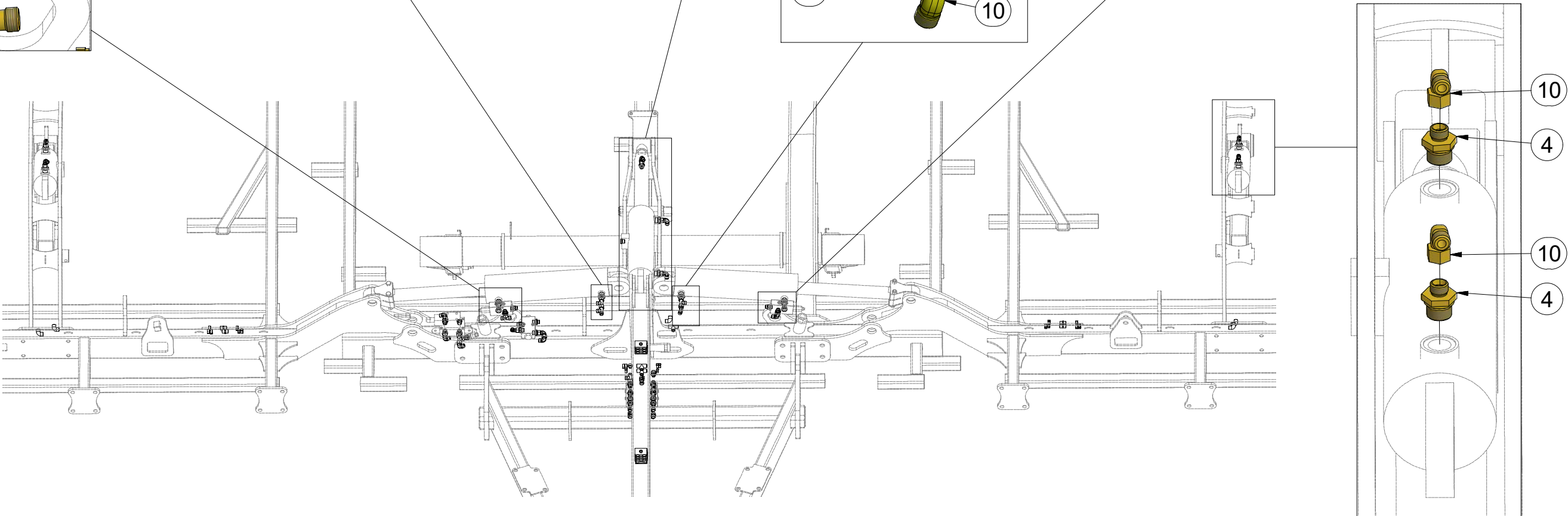
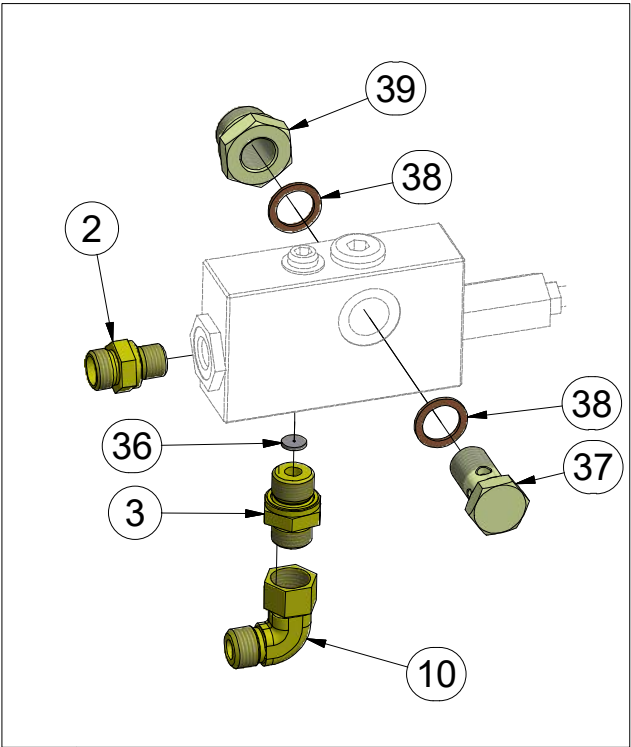
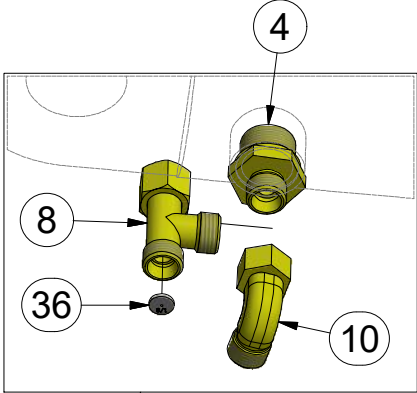
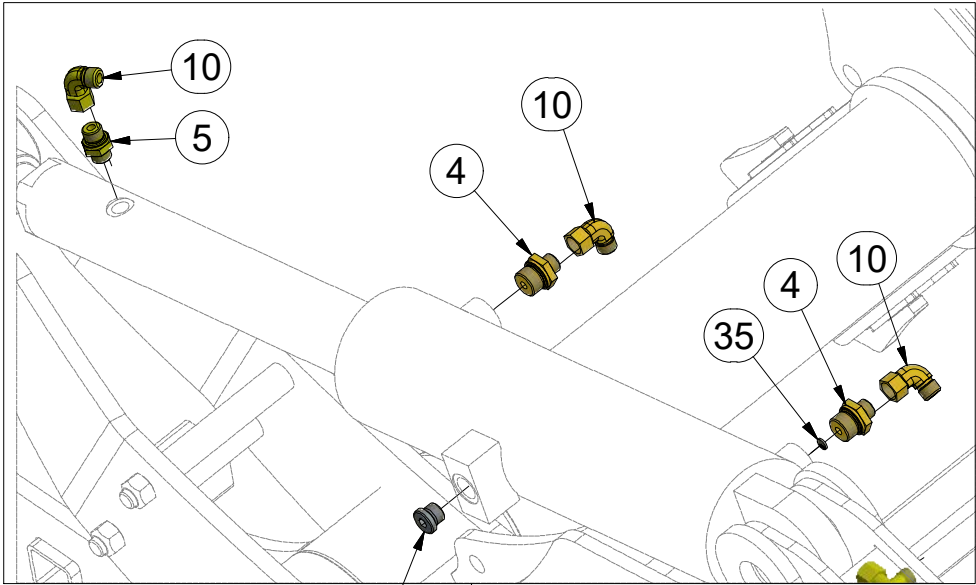
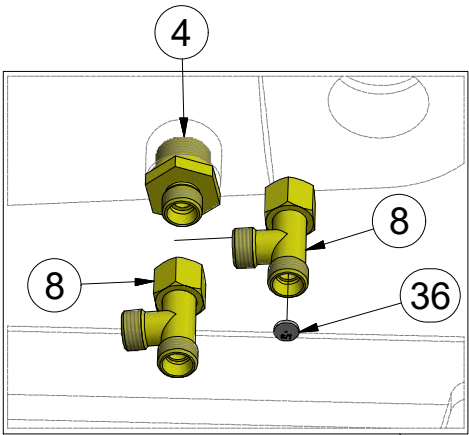
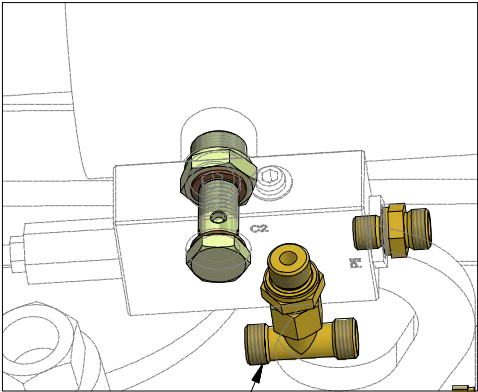
3009206



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m16316	1
2	4019140	1
5	m09911	3
6	m14014	2
7	m09565	1
8	m14385	1
9	m14021	2
15	m03892	2
16	m05561	6
17	m07998	4
18	m01096	3
20	m05560	4
25	m01200	10
26	m01208	2
27	m01209	2

m16316

Pos.	Part Number	Pcs.
2	m07470	2
3	m06528	17
4	m09934	8
5	m07906	1
7	m07567	1
8	m07568	6
10	m06803	16
16	m06529	2
35	m10782	2
36	m10780	4
37	m08460	2
38	m04222	4
39	m08462	2

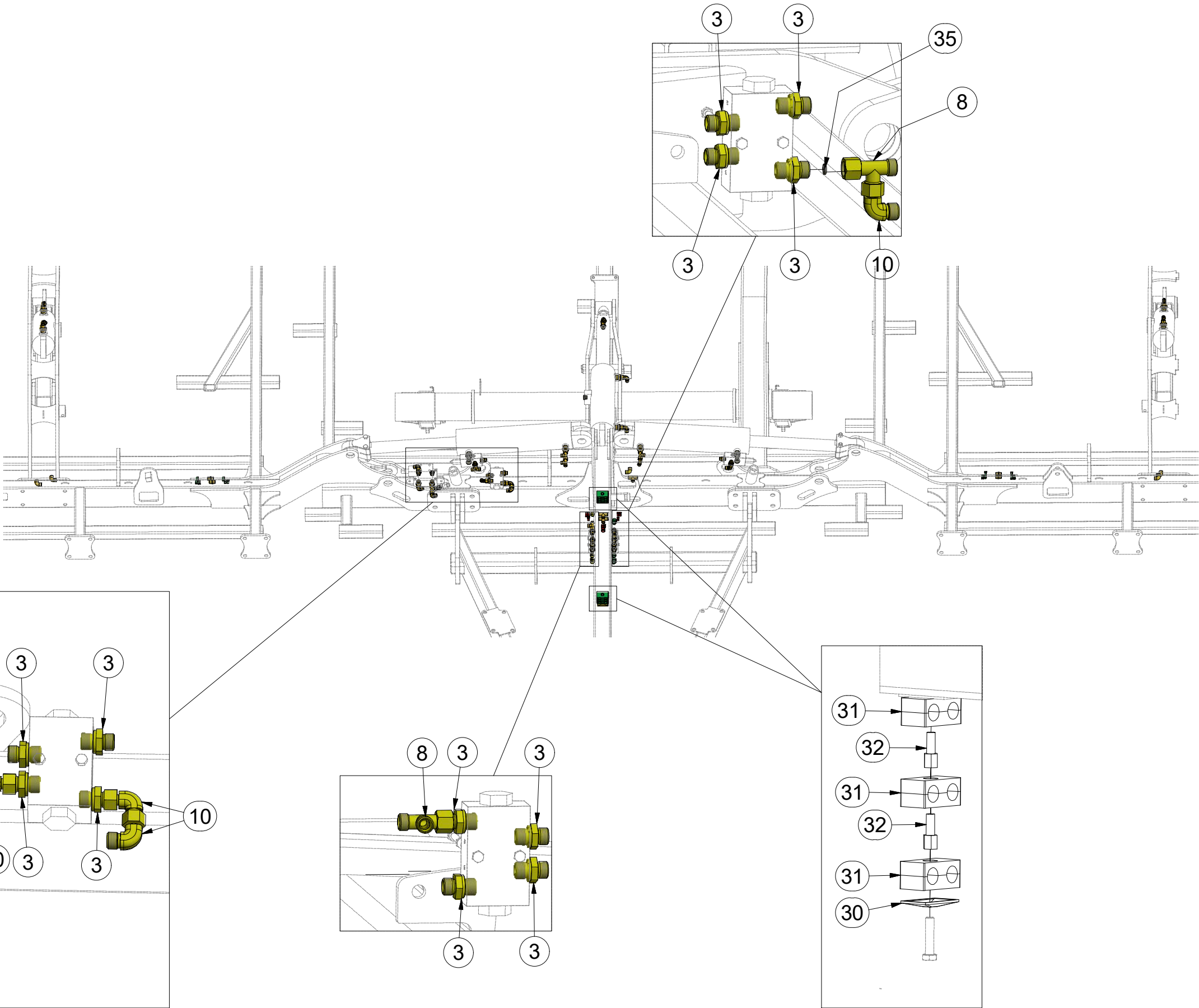


CZ HYDRAULIKA STROJE
 D HYDRAULIK DER MASCHINE
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

m16316

Pos.	Part Number	Pcs.
1	m05212	1
3	m06528	17
8	m07568	6
10	m06803	16
16	m06529	2
30	m04173	3
31	m04171	9
32	m04627	6
35	m10782	2

GB MACHINE HYDRAULICS
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ
 PL HYDRAULIKA MASZYNY



HYDRAULIKA STROJE

④ HYDRAULIK DER MASCHINE

(F) HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

m16316

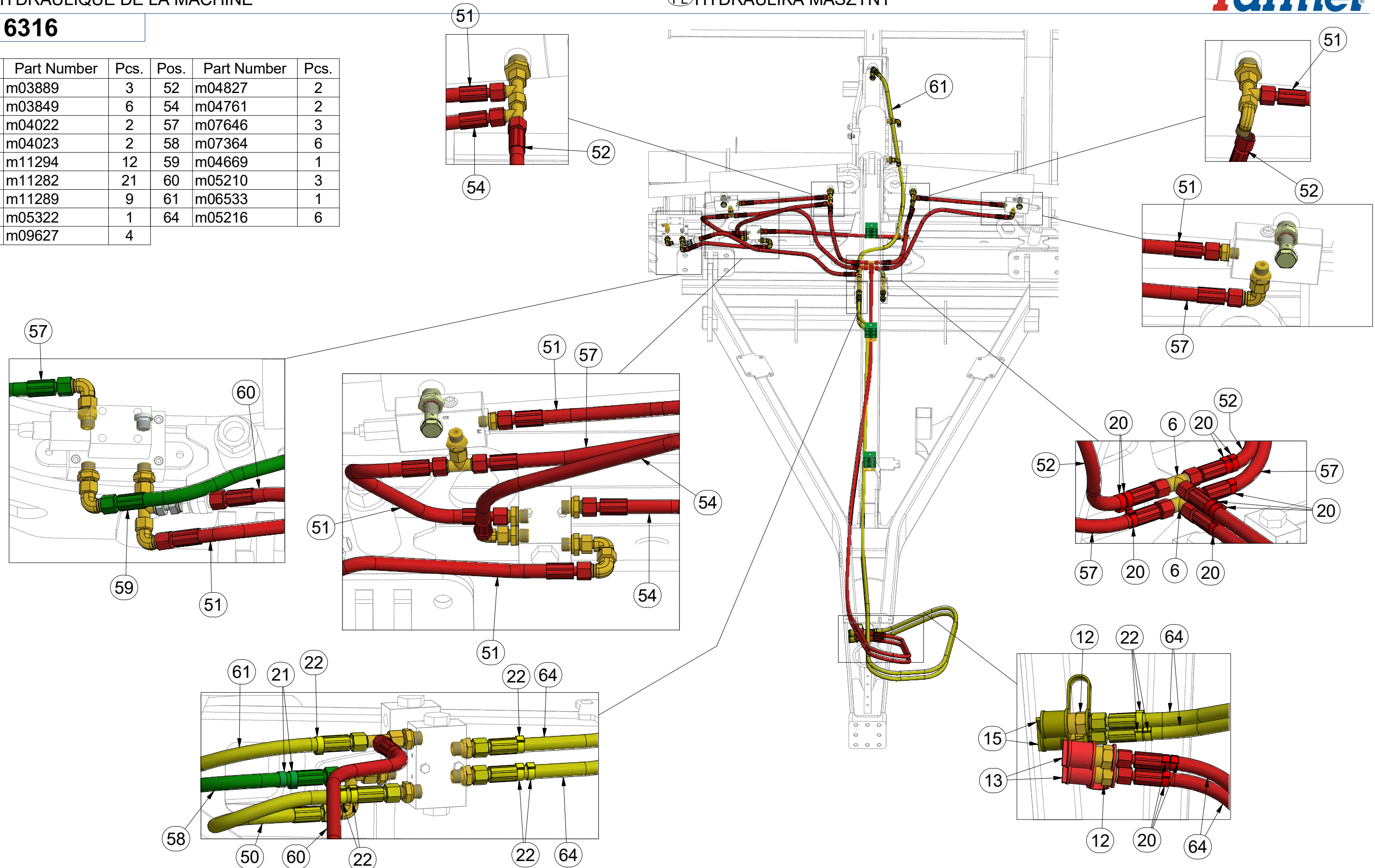
Ⓜ MACHINE HYDRAULICS

RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ

Ⓟ HYDRAULIKA MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
6	m03889	3	52	m04827	2
12	m03849	6	54	m04761	2
13	m04022	2	57	m07646	3
15	m04023	2	58	m07364	6
20	m11294	12	59	m04669	1
21	m11282	21	60	m05210	3
22	m11289	9	61	m06533	1
50	m05322	1	64	m05216	6
51	m09627	4			

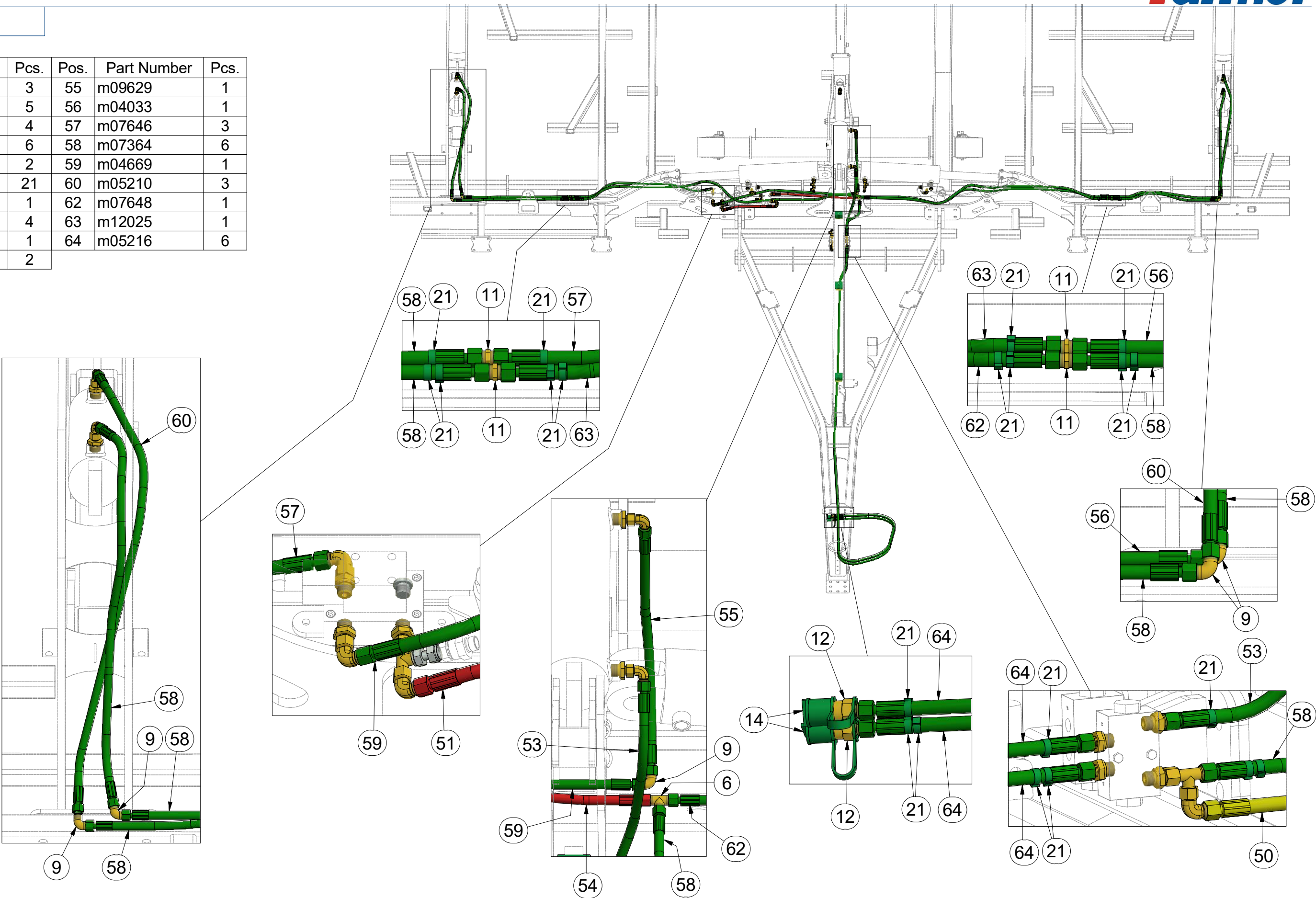


CZ HYDRAULIKA STROJE
 D HYDRAULIK DER MASCHINE
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

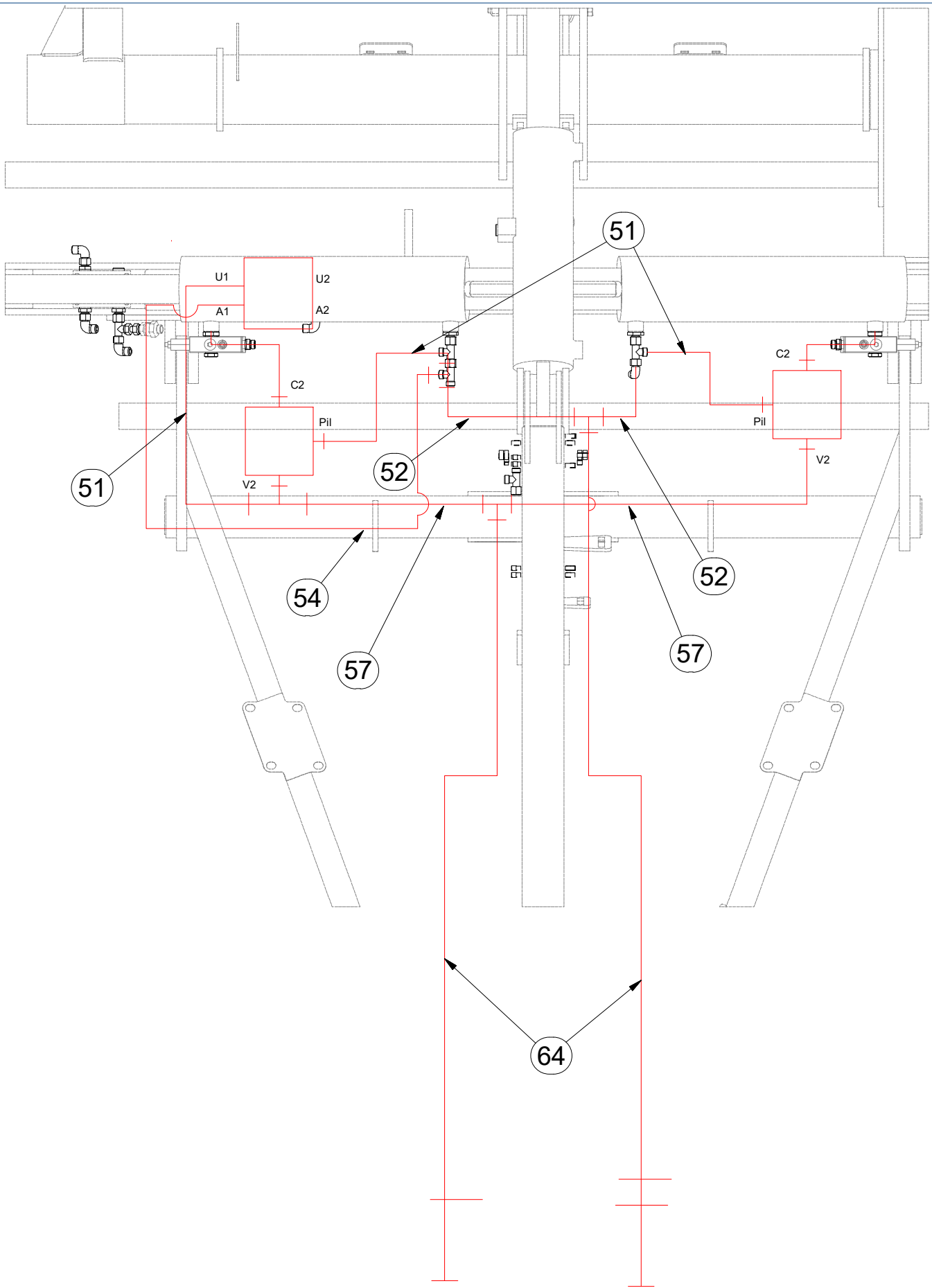
m16316

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
6	m03889	3	55	m09629	1
9	m06661	5	56	m04033	1
11	m03213	4	57	m07646	3
12	m03849	6	58	m07364	6
14	m04098	2	59	m04669	1
21	m11282	21	60	m05210	3
50	m05322	1	62	m07648	1
51	m09627	4	63	m12025	1
53	m09628	1	64	m05216	6
54	m04761	2			

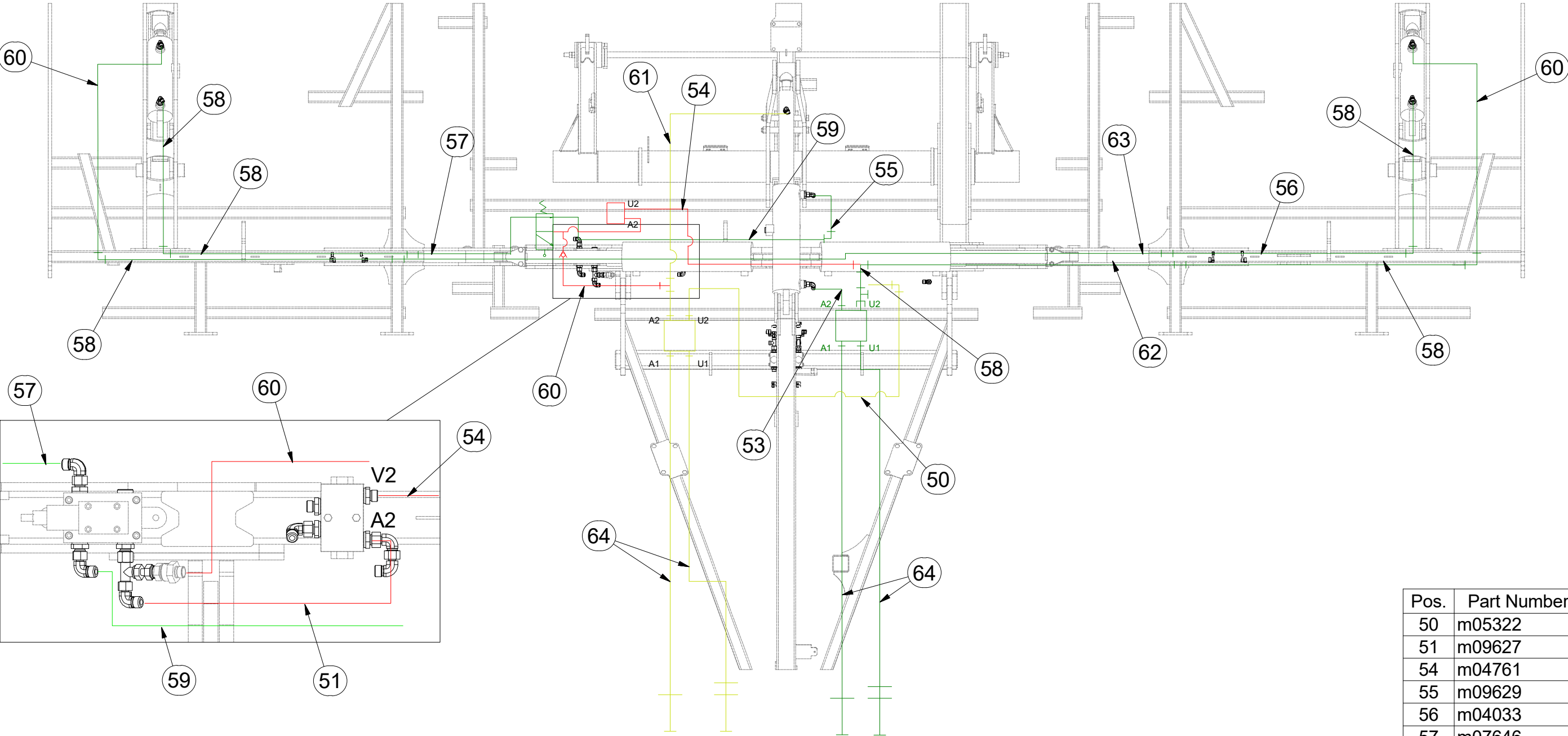
GB MACHINE HYDRAULICS
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ
 PL HYDRAULIKA MASZYNY



m16316



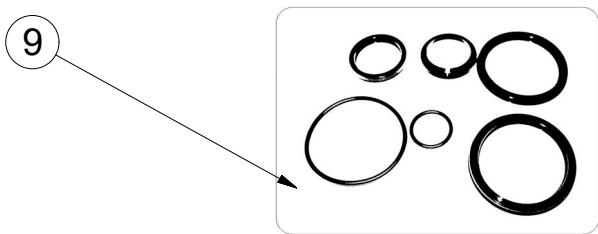
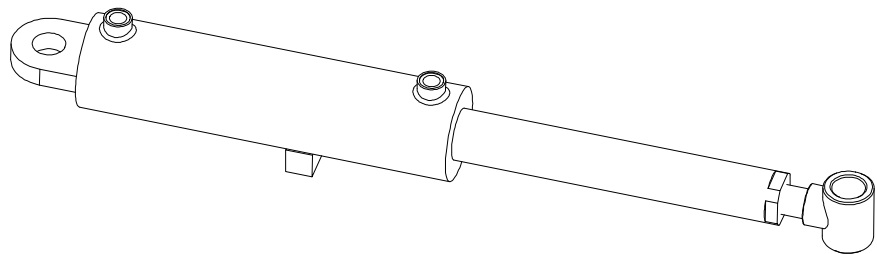
Pos.	Part Number	Pcs.
51	m09627	4
52	m04827	2
54	m04761	2
57	m07646	3
64	m05216	6



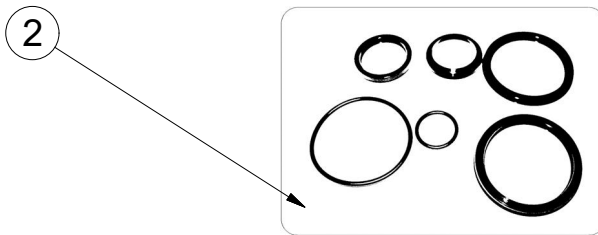
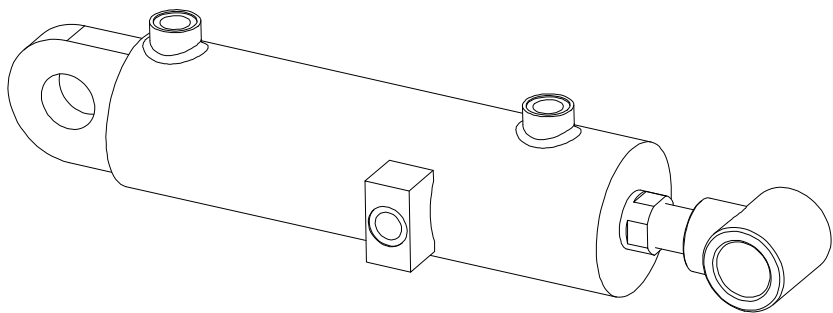
Pos.	Part Number	Pcs.
50	m05322	1
51	m09627	4
54	m04761	2
55	m09629	1
56	m04033	1
57	m07646	3
58	m07364	6
59	m04669	1
60	m05210	3
62	m07648	1
63	m12025	1
64	m05216	6

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

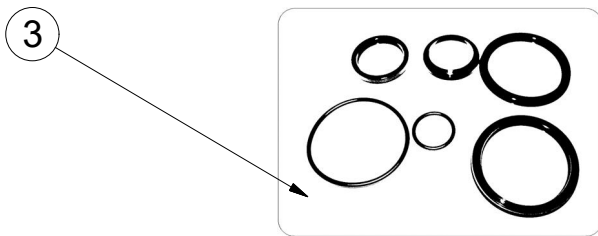
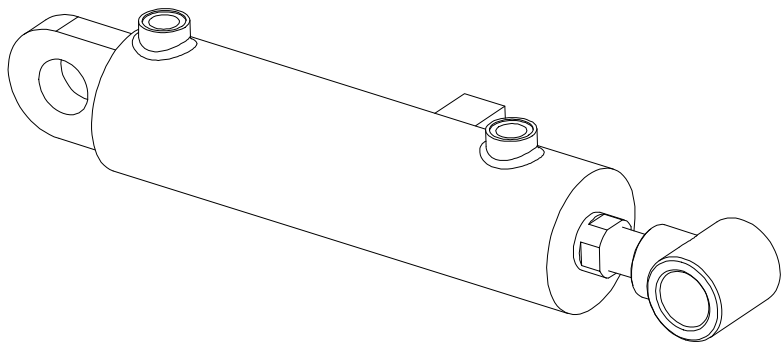
GB SEALING SET FOR PISTON RODS
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



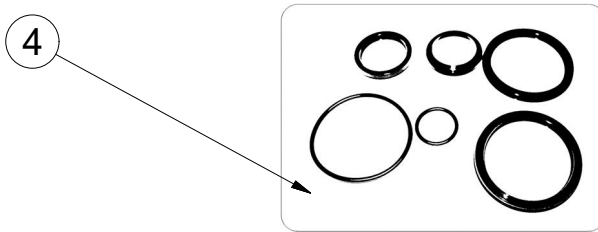
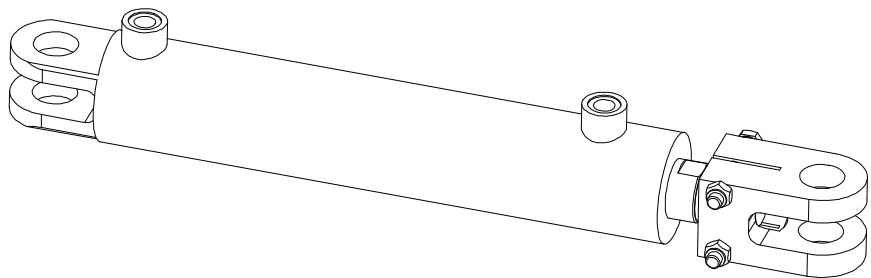
m13432 - Ø100/Ø63-273		
Pos	Part number	Pcs
1		1



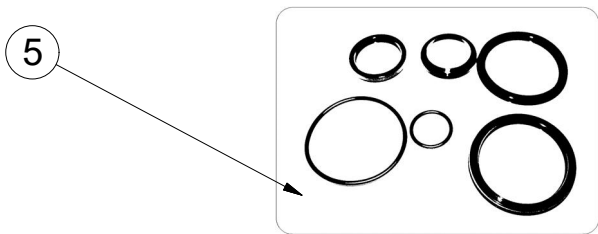
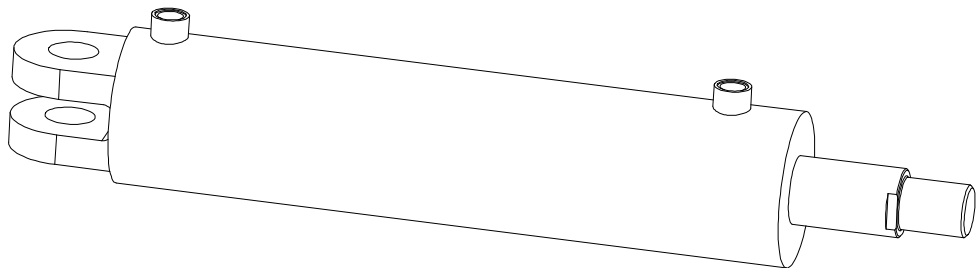
m13433 - Ø90/Ø40-203		
Pos	Part number	Pcs
2		1



m13434 - Ø80/Ø40-26		
Pos	Part number	Pcs
3		1



m14371 - Ø63/Ø40-270		
Pos	Part number	Pcs
4		3

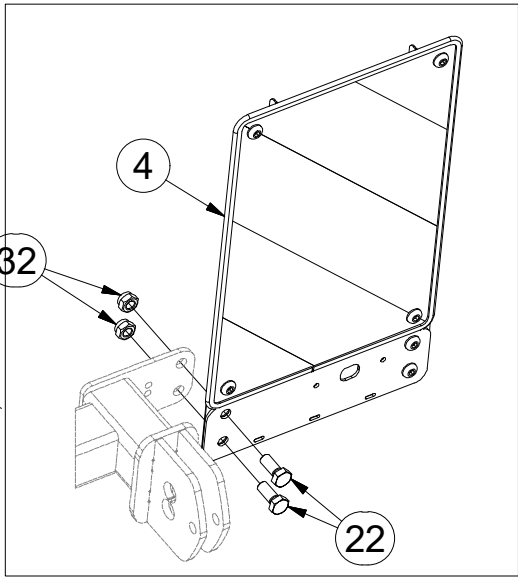
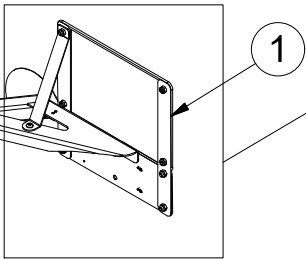
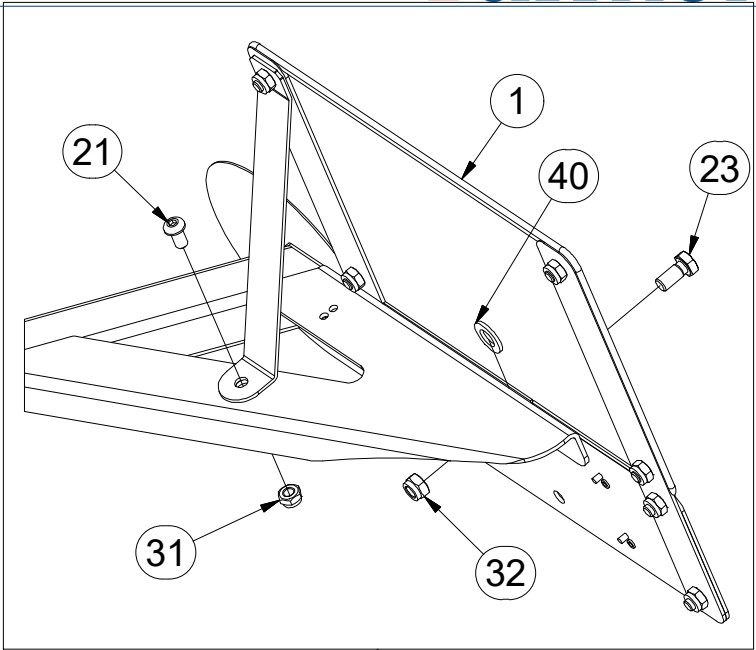
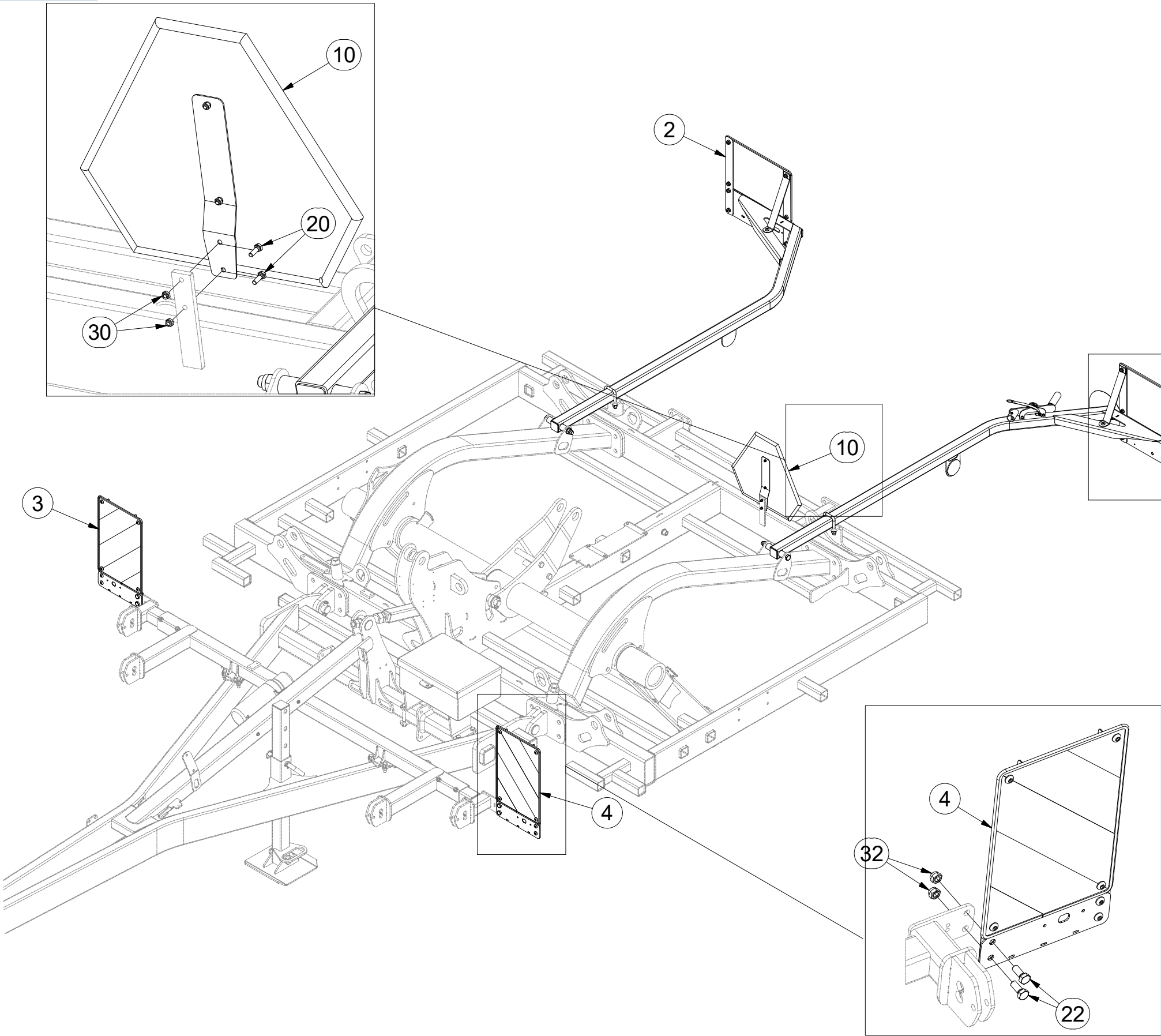


m14384 - Ø110/Ø50-390		
Pos	Part number	Pcs
5		2

CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

3010440

GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE

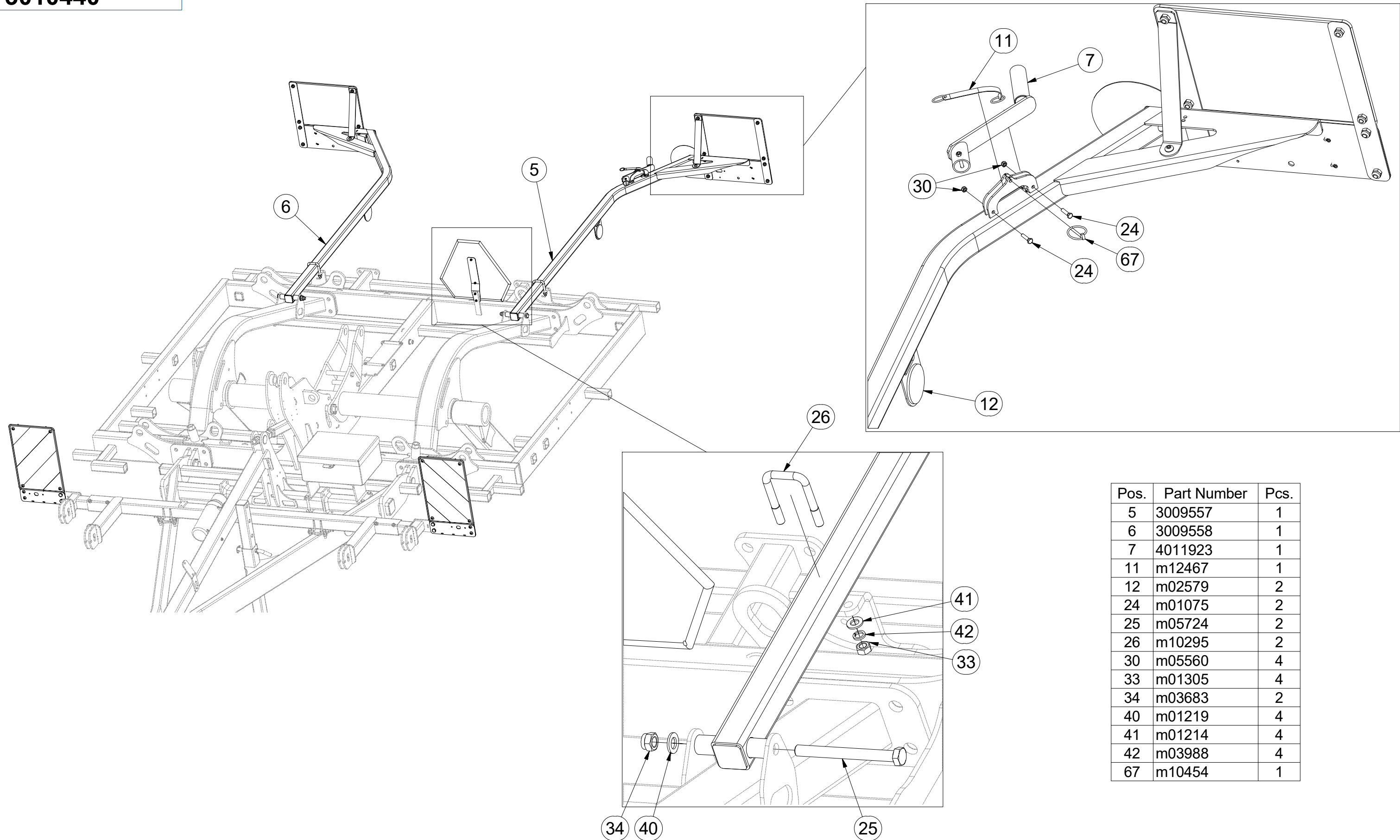


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009555	1
2	3009556	1
3	4019076	1
4	4019075	1
10	m05371	1
20	m01074	2
21	m16637	2
22	m04039	4
23	m08549	4
30	m05560	4
31	m03775	2
32	m04301	8
40	m01219	4

CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

3010440

GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE



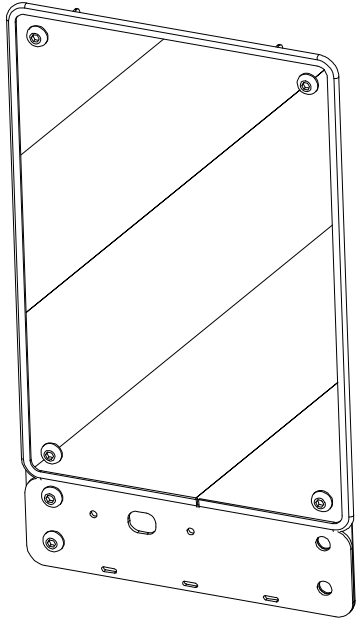
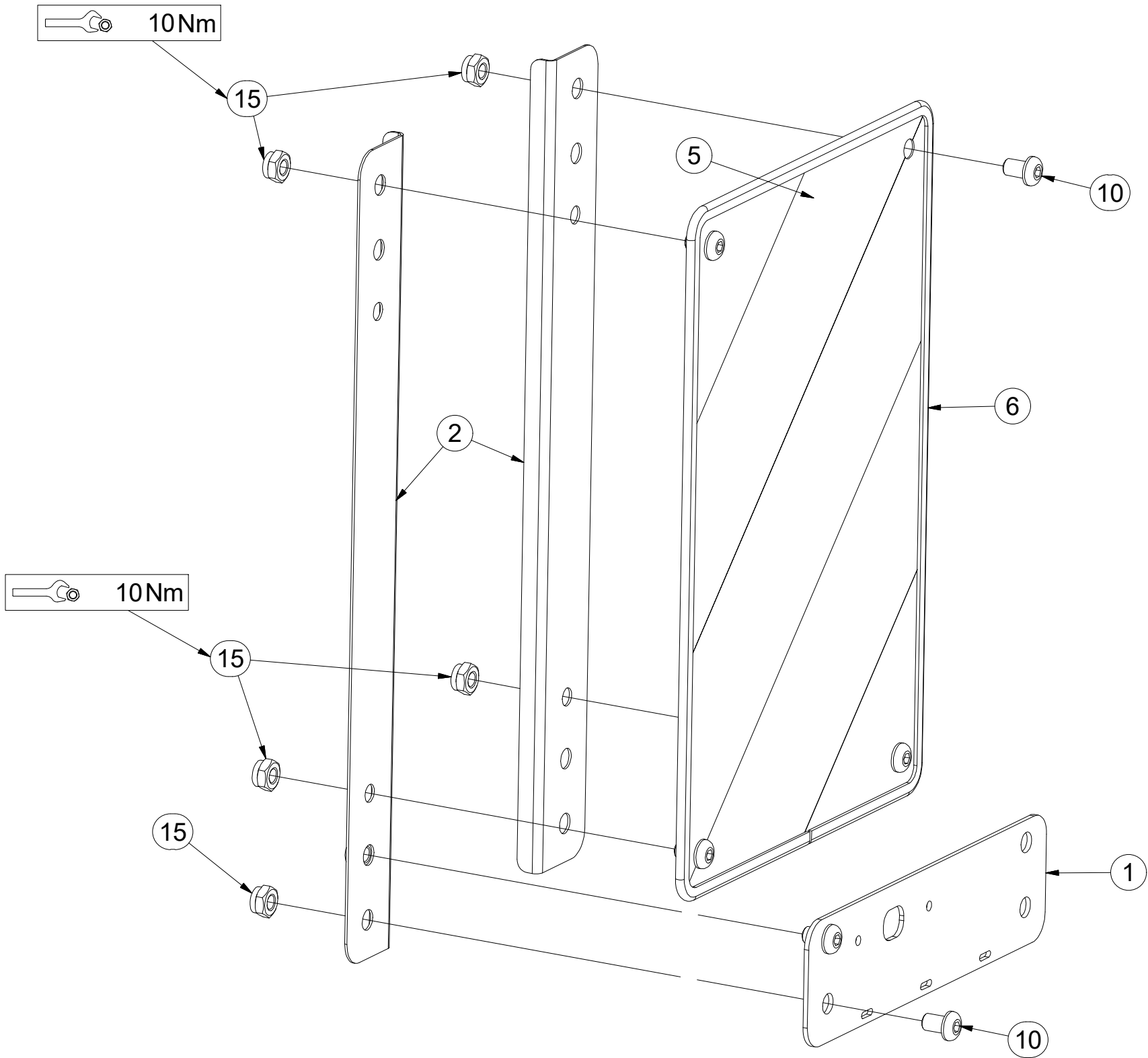
Pos.	Part Number	Pcs.
5	3009557	1
6	3009558	1
7	4011923	1
11	m12467	1
12	m02579	2
24	m01075	2
25	m05724	2
26	m10295	2
30	m05560	4
33	m01305	4
34	m03683	2
40	m01219	4
41	m01214	4
42	m03988	4
67	m10454	1

CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES
 F CIBLE AVANT DROITE

4019076

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16273	1
6	m16628	1
10	m16687	6
15	m03775	6

GB RIGHT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA

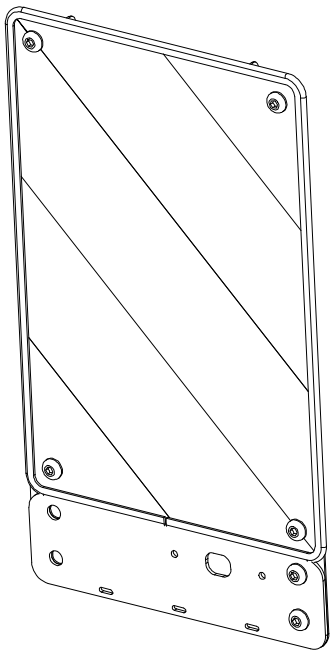
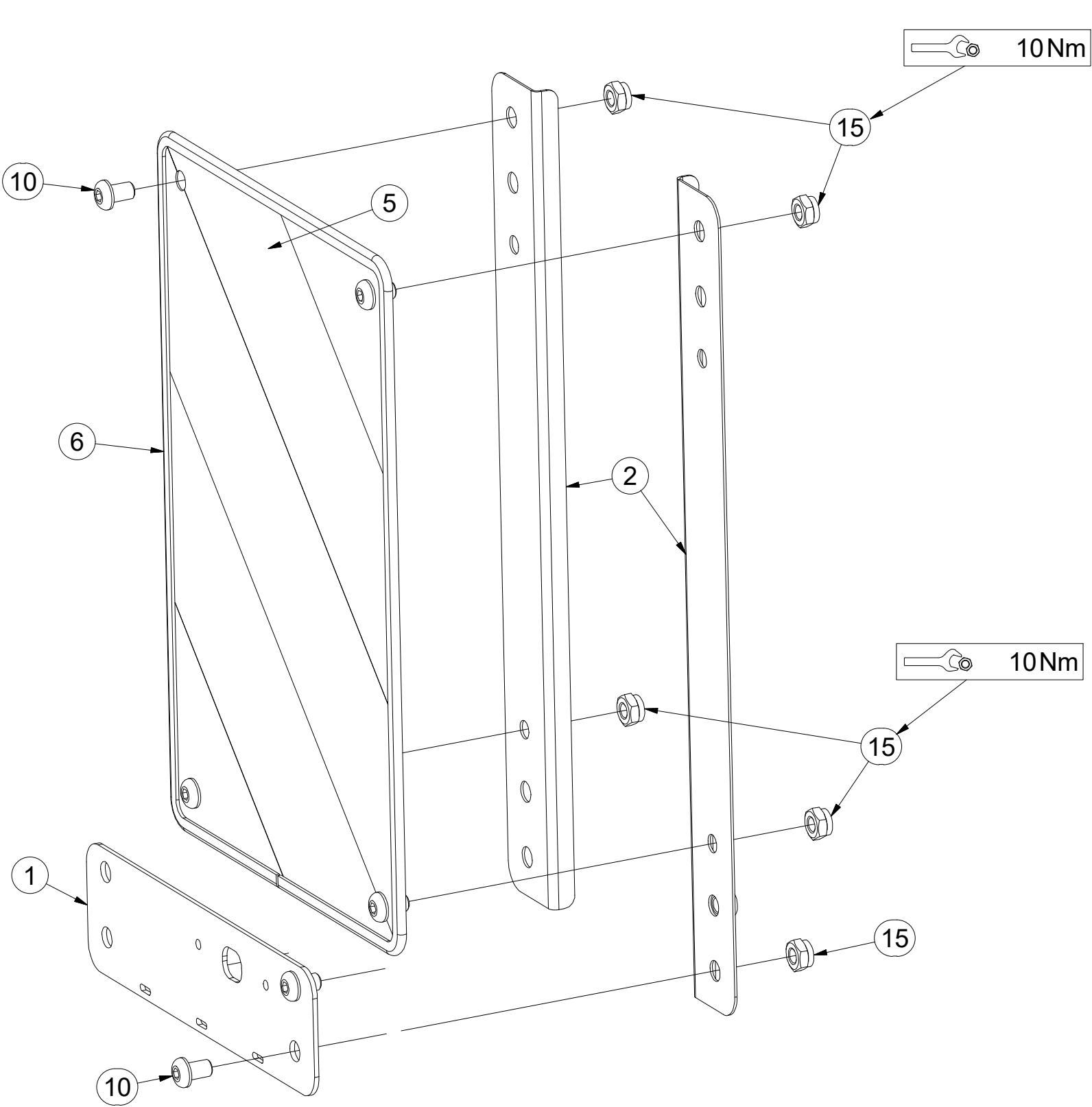


CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ
 D SCHILD, VORDERES, LINKES
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4019075

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16274	1
6	m16628	1
10	m16687	6
15	m03775	6

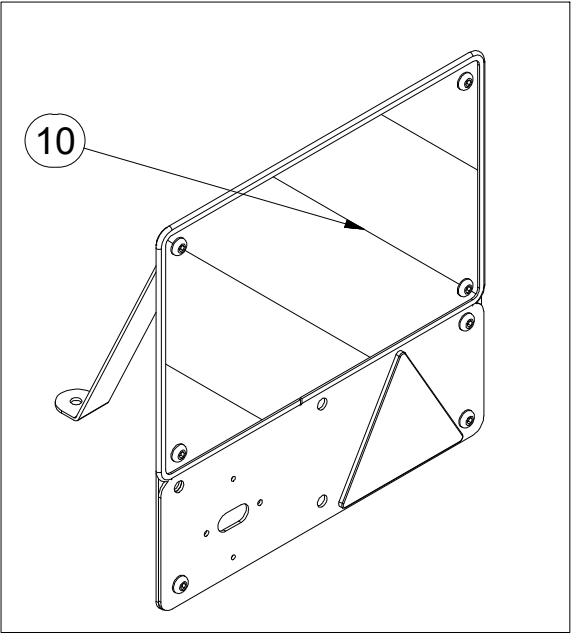
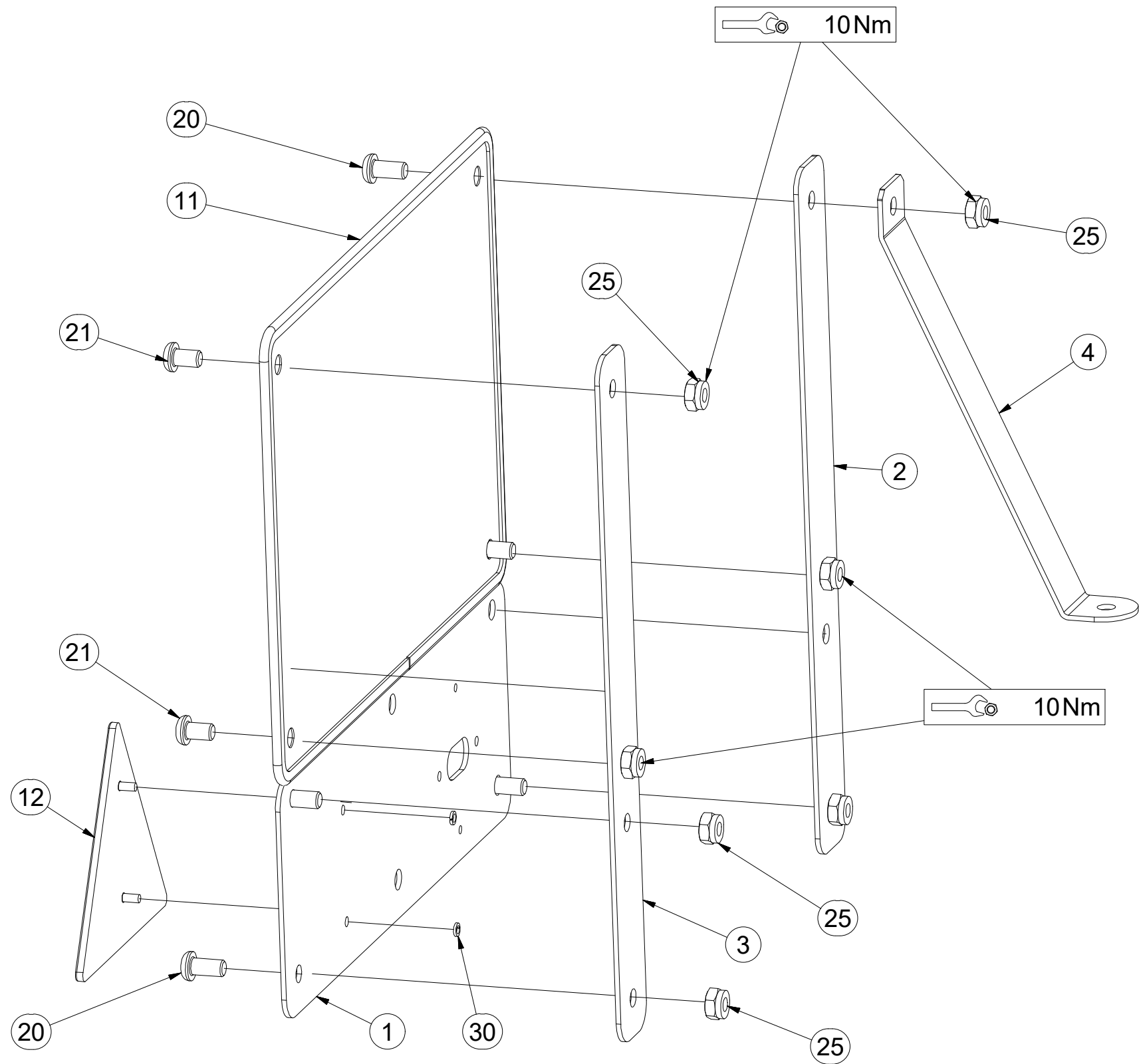
GB LEFT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA



CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009556

GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA

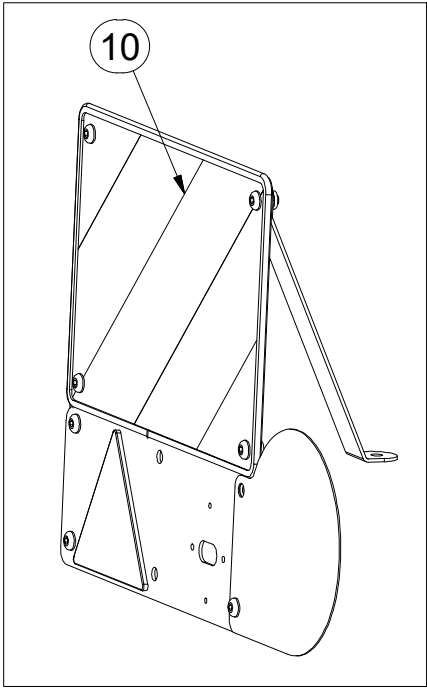


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019308	1
2	4019309	1
3	4019249	1
4	4019310	1
10	m16273	1
11	m16628	1,4
12	m02497	1
20	m16637	4
21	m16687	3
25	m03775	7
30	m01197	2

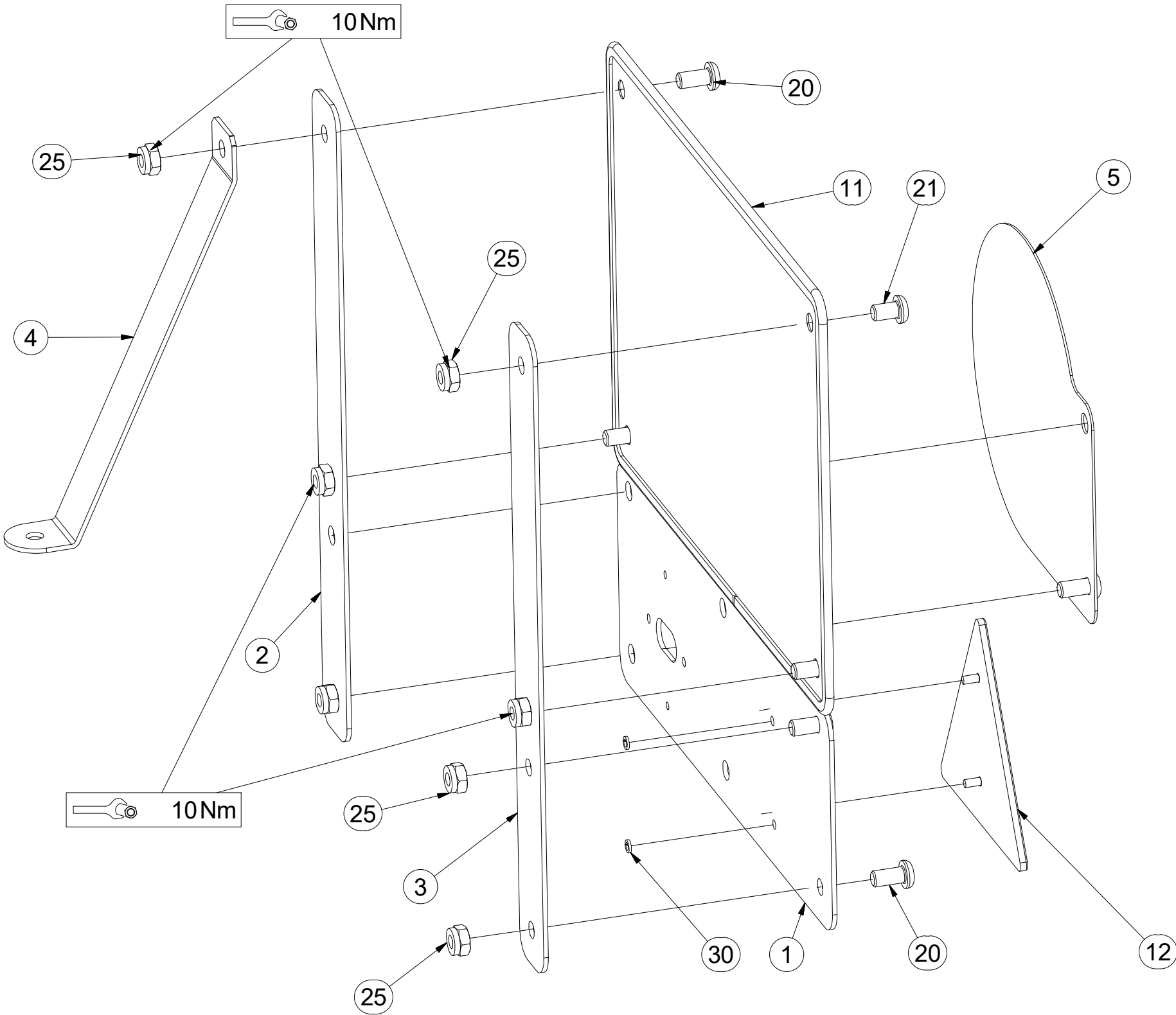
CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009555

GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA



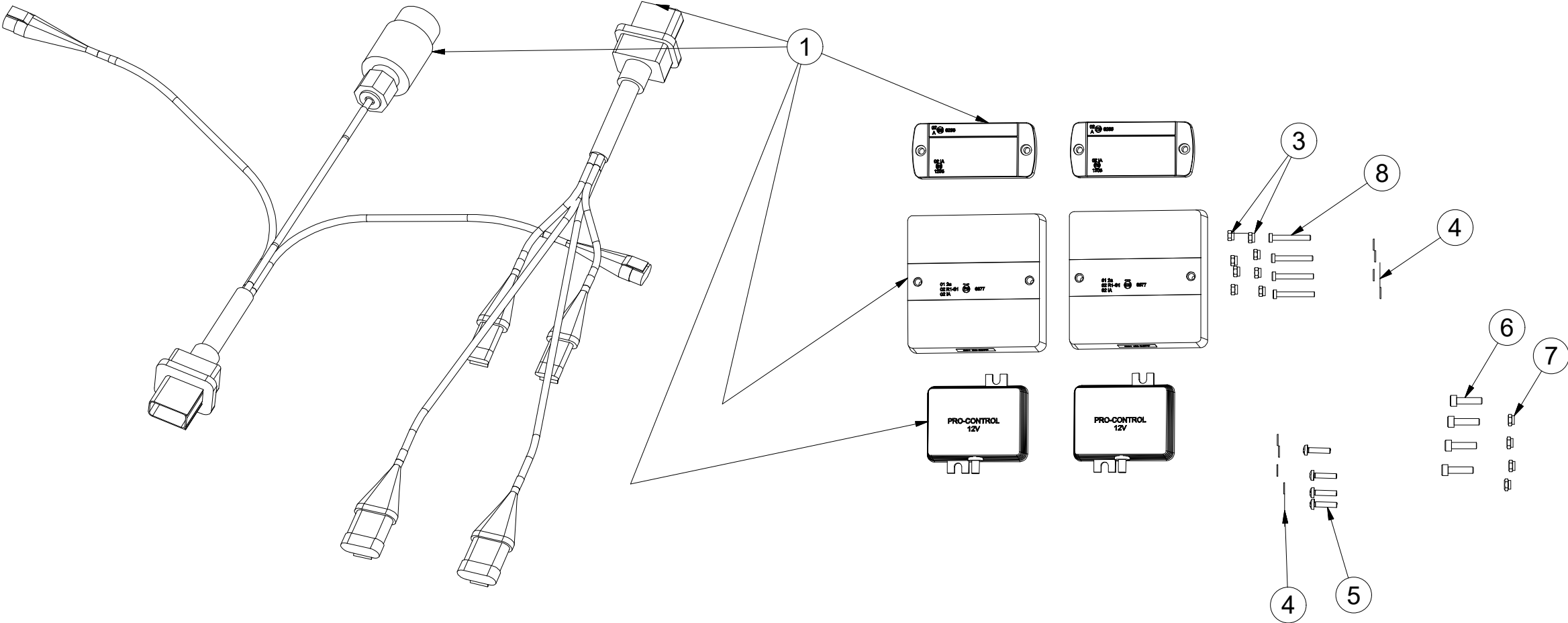
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019308	1
2	4019309	1
3	4019249	1
4	4019310	1
5	4019317	1
10	m16274	1
11	m16628	1,4
12	m02497	1
20	m16637	4
21	m16687	3
25	m03775	7
30	m01197	2



CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3008454

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

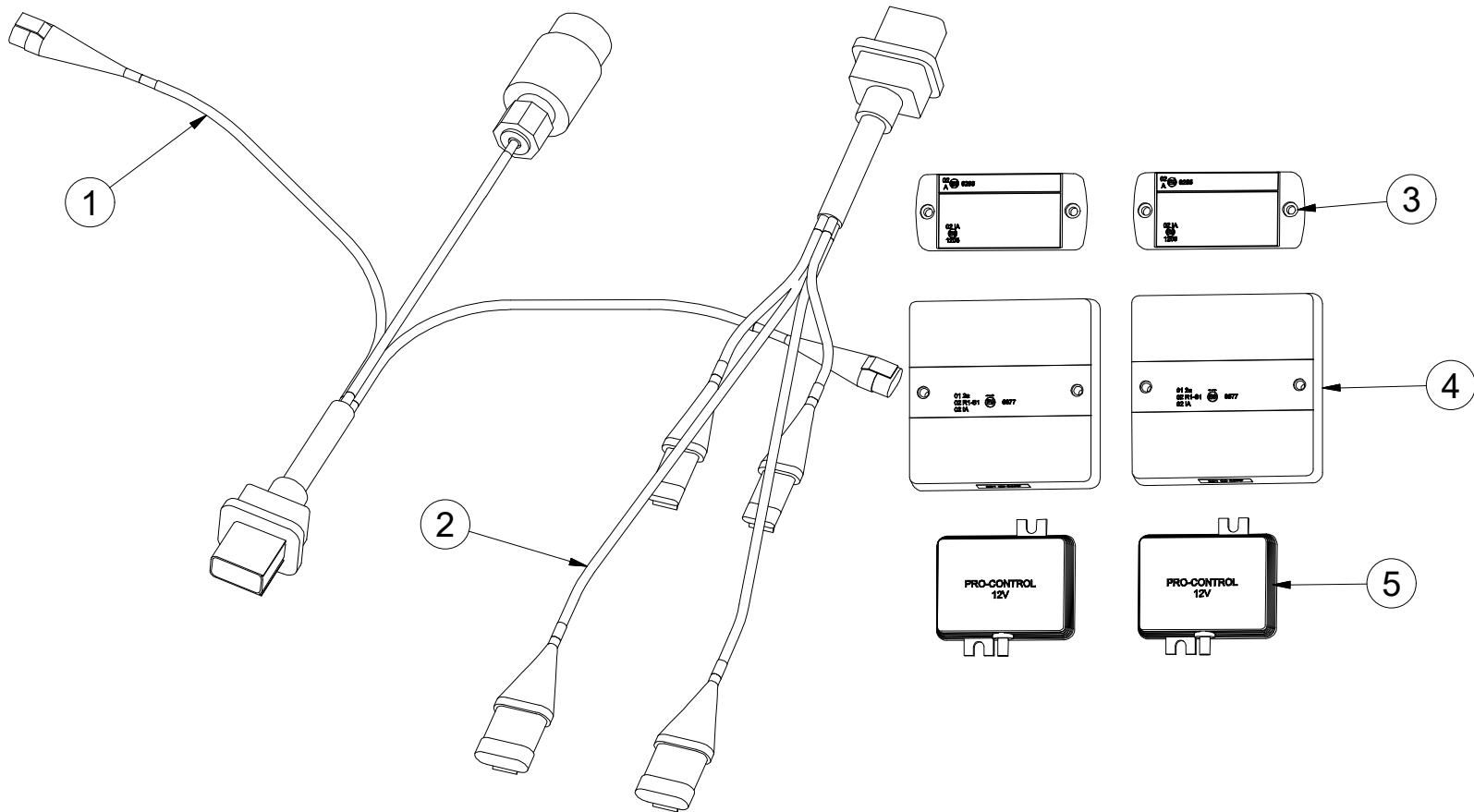


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m16768	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
8	m16861	4
30	m05566	50

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

m16768

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
4	m16781	2
5	m14777	2

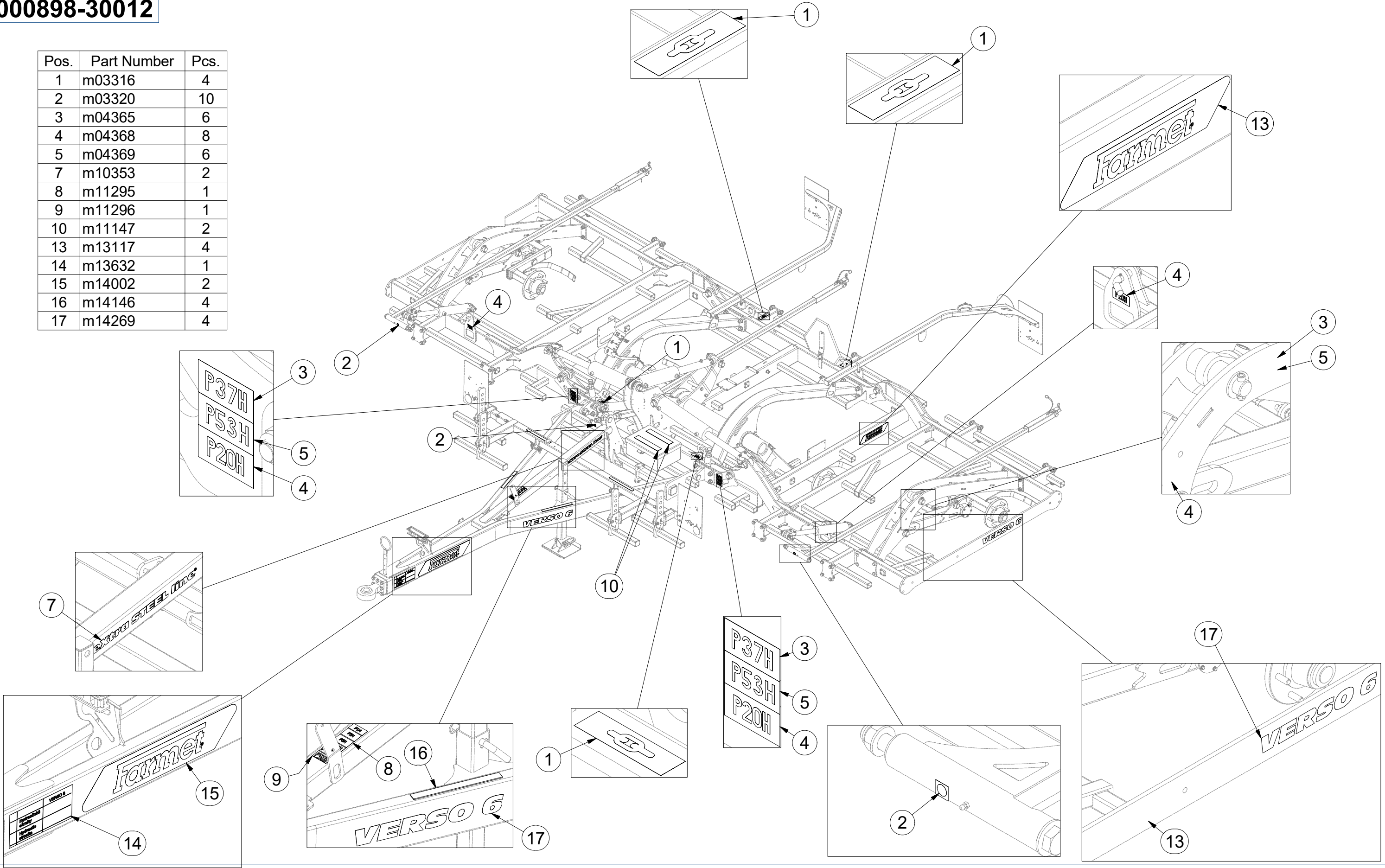
CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

8000898-30012

GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY



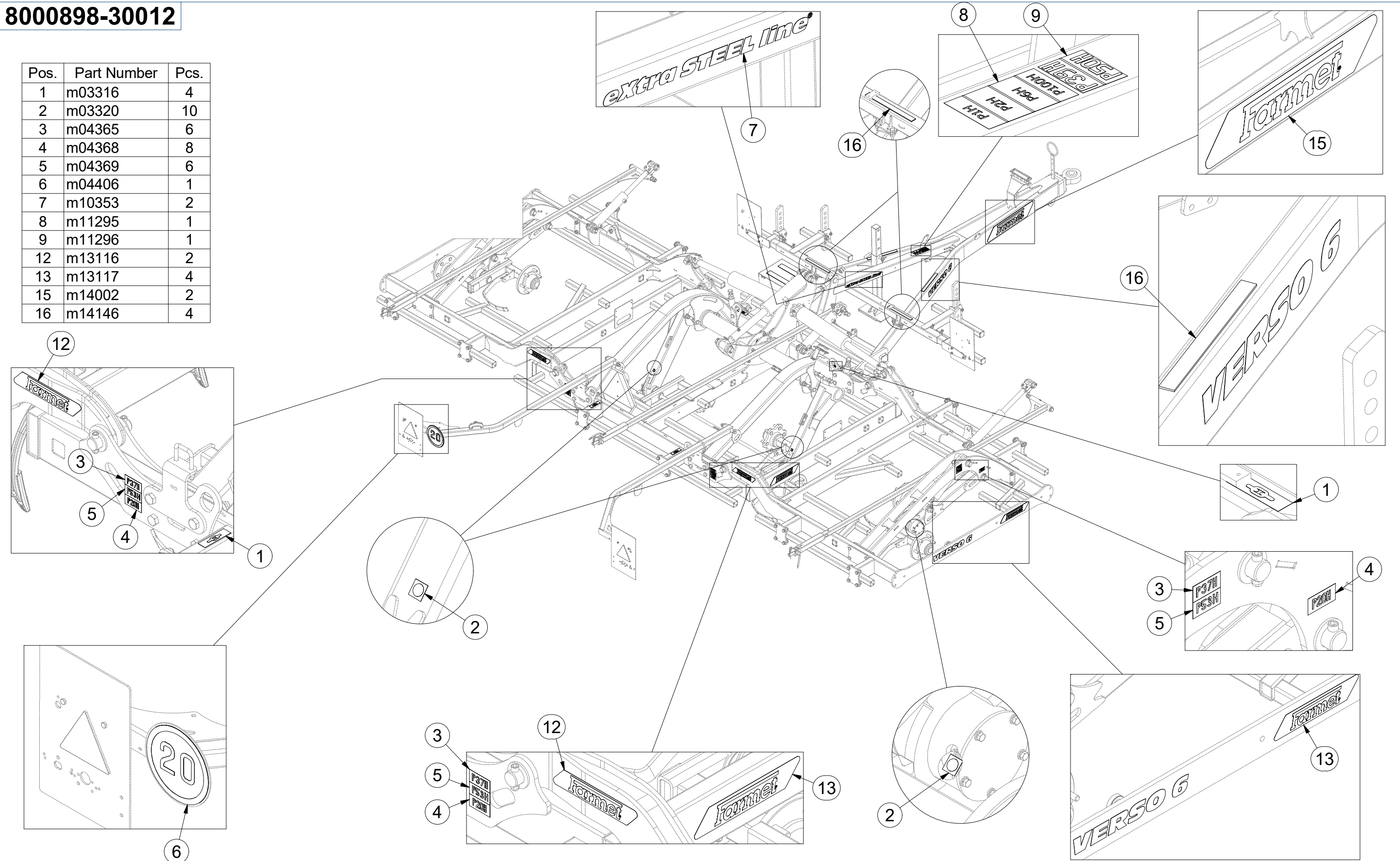
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03316	4
2	m03320	10
3	m04365	6
4	m04368	8
5	m04369	6
7	m10353	2
8	m11295	1
9	m11296	1
10	m11147	2
13	m13117	4
14	m13632	1
15	m14002	2
16	m14146	4
17	m14269	4



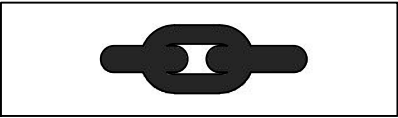
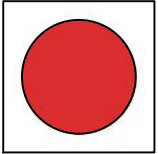
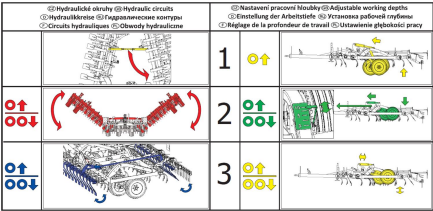
CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

8000898-30012

GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03316	4
2	m03320	10
3	m04365	6
4	m04368	8
5	m04369	6
6	m04406	1
7	m10353	2
8	m11295	1
9	m11296	1
12	m13116	2
13	m13117	4
15	m14002	2
16	m14146	4

1		m03316	8		m11295	12		m13116
2		m03320				13		m13117
3		m04365				14		m13632
4		m04368	9		m11296	15		m14002
5		m04369				16		m14146
6		m04406	10		m11147	17	VERSO 6	m14269
7	eXtra STEEL line®	m10353						

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓗ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu
mm	mm	Nm	Nm	Nm	Nm
M 6	1	6	9	13	15
M 8	1,25	14	22	32	38
M10	1,5	29	44	64	75
M12	1,75	49	76	111	130
M14	2	79	120	176	206
M16	2	123	188	276	323
M18	2,5	169	257	378	443
M20	2,5	239	365	536	628
M22	2,5	329	529	738	864
M24	3	413	629	924	1082
M27	3	613	934	1372	1606
M30	3,5	832	1267	1862	2179
M33	3,5	1130	1723	2530	2961
M36	4	1451	2210	3246	3799
M39	4	1885	2872	4217	4936
M42	4,5	2322	3538	5196	6080
M45	4,5	2909	4433	6511	7619
M48	5	3513	5353	7862	9200
M52	5	4524	6895	10126	11849
M56	5,5	5636	8589	12614	14761

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT
 Ⓓ ANZUGMOMENT
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE
 D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 Ⓓ NENNDURCHMESSER
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL
 R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 Ⓓ GEWINDESTAIGUNG
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS
 P - Ⓒ PEVNOST
 Ⓓ FESTIGKEIT
 Ⓕ RÉSISTANCE
 Ⓖ TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA
 Ⓖ NOMINAL DIAMETER
 Ⓔ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 Ⓗ ŚREDNICA NOMINALNA
 Ⓖ SCREW PITCH – LEAD
 Ⓔ ШАГ РЕЗЬБЫ
 Ⓗ ROZSTAW GWINTU - SKOKI
 Ⓖ STRENGTH
 Ⓔ ПРОЧНОСТЬ
 Ⓗ WYTRZYMAŁOŚĆ

- Ⓒ Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj ze šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty s nižší pevností.
- Ⓓ Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoments an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedenen Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiqué dans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiqué dans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓔ Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓗ Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką o różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

(CZ) UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 (D) ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 (F) COUPLES DE SERRAGE DES VIS

(GB) SCREW TIGHTENING TORQUE
 (RU) МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 (PL) MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



(CZ) OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:
 (D) ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:
 (F) CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:
 (GB) GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:
 (RU) ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:
 (PL) OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:

	X	M
	M8, M10, M12	09-15Nm
	M14	15-25Nm

X - (CZ) ROZMĚR ŠROUBU	(GB) BOLT DIMENSION	M - (CZ) ORIENTAČNÍ MOMENT	(GB) ORIENTATION TORQUE
(D) SCHRAUBENGRÖSSE	(RU) РАЗМЕР БОЛТА	(D) ANZUGSMOMENT	(RU) ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
(F) DIMENSIONS DE LA VIS	(PL) ROZMIAR ŚRUBY	(F) COUPLE D'ORIENTATION	(PL) ORIENTACYJNY MOMENT

(CZ) Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 (D) Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 (F) Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
 (GB) These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 (RU) Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 (PL) Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.